

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.558

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 15 octubre 1982

## EL PAPA ESCRIBE AL REY

● Desea que su visita produzca efectos en bien de la Iglesia

Juan Pablo II ha dirigido una carta a S. M. el Rey, en la que desea que su próxima visita a España «produzca los efectos que todos deseamos en bien de la Iglesia y del pueblo fiel de España». Hoy, a las nueve y media de la

noche, el Papa se dirigirá al pueblo español a través de Televisión Española y Radio Nacional, respetando la costumbre de pronunciar unas palabras previas a todos los países que visita.

(Información en página 5)

## TEJERO PUEDE SER CANDIDATO



Tejero y Camilo Menéndez, de la toma del Congreso a la campaña electoral

## Al golpista se le considera retirado de la Guardia Civil

El golpista Tejero podrá figurar como número uno en la candidatura de su partido, Solidaridad Española, por Madrid. Así lo ha dispuesto la Audiencia Territorial de Madrid, por lo que cuando la sentencia sea firme será proclamado para el puesto.

Esta noticia ha

● Arrestado Camilo Menéndez por asistir a un mitin de Blas Piñar

coincido en el tiempo con el arresto de diez días que ha recaído sobre el marino Ca-

milo Menéndez, también implicado en el 23-f, por haber asistido a un mitin de Fuerza Nueva en el que participaba Blas Piñar, cuando la ley prohíbe expresamente a los militares asistir a actos públicos de partidos.

(Información en páginas 3 y 4)

## Catalina Alzamora, «Beata 1982»



Ayer tarde se dio a conocer oficialmente a los medios informativos el programa de las «Festes de la Beata 1982» que se inician hoy, a la vez que se presentó a la niña que este año encarnará a la Beata que preside el «Carro Triomfal». Se trata de Catalina Alzamora Rovira. En la página 13 les ofrecemos el programa de fiestas.

(Foto: Juanet)



LA VIDA  
BREVE

## AGENDA

No puedo evitar un reflejo de angustiada admiración cada vez que mi interlocutor, quien sea, tira de agenda para saber si podremos tomar café el jueves que viene a las 3,25 de la tarde. El hipercupado con agenda siempre a mano es un ser que se da con excesiva frecuencia últimamente, hemos de reconocerlo con pesar.

Cada vez que encuentro en algún lugar de esparcimiento o evasión a uno de los tanto esclavos de la agenda como conozco, pienso que su juerga estaba prevista y programada desde mucho antes y que tenía hora fijada y calculada en su librito de bolsillo. Siempre me he preguntado, sin atreverme a preguntarlo directamente, si estos hombres de la agenda llevarán apuntado el momento de encuentro íntimo con su esposa, si es que la tienen, supongo que me explico. Vivir a golpes de consulta de la agenda ha de obligar a una vida extraña, es evidente.

Aunque tal vez sea que todo esto se me ocurre porque en la vida jamás he utilizado agenda. Y pido que sea así por muchos años, amén.

Pablo Llull

## Oscar Alzaga

## «AP no va a absorber al PDP»



Oscar Alzaga calificó ayer en Palma de gravísima calamidad que se produjera un golpe, y señaló que está bajando la respuesta del electorado del PSOE. También afirmó que la coalición con AP necesaria por la actual ley electoral que no tienen intención de reformar porque existen otros objetivos prioritarios no supone que este partido vaya a absorber al PDP. Foto Juanet (Información en la página 11)

Hoy, 56 páginas

## Extra «Fira» de Llucmajor 82

En la edición de hoy ofrecemos a nuestros lectores un suplemento especial de 21 páginas dedicado a la «fira» de Llucmajor. En el mismo se incluyen entrevistas, reportajes, informaciones generales e información de los deportes más importantes en la Villa.



## Baleares/Debat

## «El Club de los Cien» o la «aristocracia empresarial»

Demetrio J. Peña (\*)

Con el título de «Nace el Club de los Cien» o la «Aristocracia Empresarial Mallorquina» ha aparecido un reportaje en el diario «Baleares» del día 13 de octubre. PIMEM, Petita i Mitjana Empresa de Mallorca, no puede quedar al margen del conjunto de intenciones que se escriben en el mencionado artículo en exclusiva firmado por Rivero.

Maquiavelo fue un angelito si lo comparamos con las pretensiones de los fundadores del «Club de los Cien». El pretender controlar las instituciones

tales como, CAEB, Cámara de Comercio y Fomento de Turismo, etc., y así mismo no importará llegar a cualquier precio hasta los centros políticos de decisión, léase Administración local, autonómica y central, es fruto de mentes enfermas, cuya única obsesión es el poder. El desprecio de la integridad de las personas que para PIMEM es el máspreciado valor es uno de los fundamentos de este «Club de los Cien», según el reportaje. «Se quiere hacer un club privadísimo que defienda exclusivamente los intereses de una

clase social, no importando las sugerencias de compra o soborno de las futuras autoridades que estén al frente de las instituciones locales, autonómicas o parlamentarias». En estas intenciones existen, a nuestro entender, una presunción de delito y el Juzgado de Guardia tiene la obligación de inquirir responsabilidades a quien haya manifestado la intención pública de compra o soborno de las autoridades.

PIMEM, toma nota de las intenciones de estos empresarios «de oro» y

agradecemos la gentileza de no ofrecernos dinero, que nosotros consideraríamos sucio y que dudamos que existir empresarios conscientes que deseen pertenecer a este bodrio empresarial, que empieza a oler a putrefacto antes de haber nacido. Tenemos nuestra duda razonable de que CAEB y Círculo de Estudios acepten dinero de quienes, en nuestra opinión, tendrían que estar en la cárcel por el bien de nuestra comunidad.

El desconocimiento atroz de las instituciones manifestado por los crea-

dores del «Club de los Cien», les hace presuponer que podrán nombrar a su antojo presidentes, directivos, etc. de las mismas.

El motivo fundacional o la justificación de este Club, según el escrito de referencia «nace porque en Baleares existe una carencia de liderazgo colectivo que defienda los intereses empresariales», demuestra la inmadurez y el desconocimiento de nuestra realidad socio-económica.

Creemos en PIMEM, que el periodista que firma el artículo ha hecho un

gran favor a nuestra comunidad y el reportaje es la sentencia de muerte de un engendro que no nacerá, que este tipo de institución es posible en determinados países tercermundistas, en Mallorca las instituciones no se venden ni se compran con dinero, y sirva esta carta para demostrar nuestro más sincero desprecio a las personas que han concebido en sus mentes malsanas, este «Club de los Cien Empresarios de Oro».

Palma a 13 de Octubre de 1982

(\*) Presidente PIMEM

## Edicto

DON ANTONIO SALAS CARCELLER, Magistrado Juez del Juzgado de Primera Instancia número Dos de Palma de Mallorca.

Por medio del presente, hago saber: Que en este Juzgado se siguen autos juicio procedimiento especial sumario del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, con el número 463 de 1982, instados por el Procurador Don Francis Ripoll Oliver, en representación de BANCO CENTRAL S. A., contra D. BERNARDO CABOT ELIAS DEQUIROS Y DOÑA MARIA DOLORES VIDAL FERRER, en reclamación de DOS MILLONES QUINIENTAS MIL PESETAS en concepto de capital, más DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS para costas y gastos, en cuyos autos se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, por el precio de valoración estipulado en la escritura de préstamo hipotecario y por término de veinte días, la finca especialmente hipotecada, que luego se dirá.

Se señala para el acto de la subasta, el día OCHO DE NOVIEMBRE A LAS DIEZ TREINTA HORAS, en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en Plaza Weyler, núm. 3-A. 4º, y se hace constar:

Que los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria están de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación; que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes al crédito de la entidad actora —si los hubiere— continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate; que servirá de tipo para la subasta el pactado en la escritura de constitución de hipoteca y que no se admitirán posturas que sean inferiores a dicho tipo; que el remate podrá hacerse en calidad de cederlo a un tercero y que, para tomar parte en la subasta, deberá consignarse previamente el diez por ciento de la valoración en este Juzgado o en el establecimiento correspondiente.

## FINCA OBJETO DE SUBASTA

URBANA.— El piso segundo, primera puerta, que tiene su acceso por el zaguán nº. 76, hoy 28, de la calle Costa y Llobera, de esta Ciudad, de cabida 130 metros cuadrados; lindante por la derecha, mirando desde dicha calle, con piso que fue de Doña Margarita Cabot Borrás; por la izquierda, con terreno de donde procede el inmueble principal; por el fondo con propiedad de Don J. Vidal, por la inferior con el piso primero; por la superior con el terrado. Es inherente a este piso un cuartito, sito en el terrado, que mide unos cuatro metros cuadrados, cuyo terrado será común a este piso y al primero. Le corresponde el nº. 3 de orden general correlativo y se le asignó una cuota de participación del veinticinco por ciento en los elementos comunes del íntegro inmueble. Pertenece la finca anteriormente descrita a Doña María Dolores Vidal Ferrer, figurando inscrita en el Registro de la Propiedad de este partido al folio 105, del Tomo 1342, del archivo, Libro 843 de Palma, Sección III, finca nº. 49.655, inscripción 1ª. Valorada en TRES MILLONES QUINIENTAS MIL PESETAS.

Dado en Palma de Mallorca a veinte de Septiembre de mil novecientos ochenta y dos.

E/

El Secretario,  
Fdo.: Fernando Pou Andreu

## La prensa dice...

ABC  
Tradición y libertad

Ha precisado el Rey que los españoles más exigentes de nuestro tiempo podemos sentirnos orgullosos de la actuación que, a pesar de sombras y abusos occidentales, tuvieron los españoles del siglo XVI. «Nos basta con evocar los nombres de un Francisco de Vitoria o un Bartolomé de las Casas».

Hubo, sin embargo, españoles que, ante la vastedad de los dominios conquistados, se equivocaron manteniendo una concepción puramente imperial, contraria al pensamiento de nuestro humanista, cuyo sentimiento de universalidad se expresó en el plano de la cultura no incompatible con la pluralidad de Estados. «No supieron ver, esos españoles, que los enfrentamientos ideológicos en la esfera política tendrían, a partir del advenimiento del liberalismo, el carácter de relativos y no de absolutos.»

Es fácil ponderar el alcance de este análisis histórico, que no deja de tener un valor de actualidad evidente, y que culmina, en el discurso del Rey, con el elogio de la Constitución de 1812, que si hubiera sido mantenida habría evitado «ríos de sangre hermana y el fraccionamiento de Hispanoamérica.»

¿Cuál es ahora la postura que corresponde mantener a España? Es, por imperativos de su historia y por su vocación universalista, una postura de proyección doble: mantener la profundización de nuestros vínculos con Iberoamérica y mantener el impulso de integración en Europa.

Diario 16  
Lo que va de Cádiz a Londres

Desde la cuna universal del liberalismo, el Cádiz españolísimo y americano, nuestro Rey Juan Carlos I ha pronunciado uno de los discursos más hondos y trascendentes de su reinado.

Contra los necios, los malvados y los ignorantes, el Rey ha reivindicado la lucha histórica del mundo hispánico por la libertad, negando la «leyenda negra» que los ingleses propagaron.

No hay pueblo del mundo que haya sacrificado tantas vidas por la libertad. Y hoy, cuando, tras dos siglos de negrura y aislamiento, España quiere ponerse otra vez en pie, es fundamental definir los principios históricos y morales que deben dar sentido a la nueva España, la que, como bien ha dicho el Rey, debe basar en la libertad y la unidad propias su capacidad para estar en Europa y llegar de nuevo a América.

Mientras los españoles nos esforzamos por rehacer este sentido liberal de nuestra historia, los ingleses, durante siglos modelo de libertades, representaban un esperpento decimonónico para celebrar su pírrica victoria en las Malvinas. Si entonces la Thatcher se puso a la altura de Galtieri, ayer demostró su interés en emular a cualquier generalote hispánico.

No cabe duda de que la historia negra de la Hispanidad hay que asumirla. Pero no deja de ser un consuelo que sea Londres la que se haga capital de esa epopeya sangrienta, mientras Cádiz recupera su papel de capital de las libertades hispánicas. Si los grandes liberales ingleses vieran este doble ejemplo, le darían con «el Quijote» en la cabeza a la «coronela» Thatcher.

## Cinco Días

## Democracia totalitaria

Herbert Marcuse, en su ensayo «El hombre unidimensional», analiza los problemas de la sociedad industrial avanzada y dice que, «en virtud de la manera en que ha organizado su base tecnológica, la sociedad industrial contemporánea tiende a ser totalitaria». No solo una forma específica de gobierno, o gobierno de partido, hace posible el totalitarismo, añade, sino «también un sistema específico de producción y distribución que puede muy bien ser compatible con un pluralismo de partidos, periódicos, poderes compensatorios, etcétera». El hecho de que el texto esté escrito hace más de veinticinco años y se refiera a la política, la economía y la sociedad americana, no impide que pueda ser su idea plenamente aplicable a nuestro país en la situación actual. Según esta tesis, la democracia como sistema política está sometida a un juego de compensaciones ideológicas cuya resultante es una atenuación de las fuerzas de los diferentes «totalitarismos». Si es así, como parece, está claro que la total consolidación democrática, más que por el equilibrio y la redefinición de las fuerzas políticas, pasa por la superación de esos otros totalitarismos que van desde los poderes fácticos a las fuerzas sociales, y desde la dilución de las viejas oligarquías que se oponen a las reformas estructurales en la economía, a la moderación de las crispaciones de las nuevas fuerzas sindicales. Paradójicamente, nada de esto figura en los programas políticos electorales.

## Pueblo

## El interés nacional

El viaje oficial del general Suharto mueve a ciertas reflexiones. Su país es nuestro primer cliente en Asia oriental. No nos compra las clásicas naranjas ni los consabidos tomates: nos compra tecnología y, entre otras cosas, tiene una estrecha colaboración con CASA, el más brillante florón de nuestras empresas de INI, el más próspero financieramente, y posiblemente el que va a la cabeza en tecnología propia de vanguardia. CASA tiene una factoría compartida en Indonesia y ha habido momentos en los que trabajaban en Getafe del orden de setenta técnicos indonesios dentro de nuestros programas de colaboración bilateral. La colaboración en industria aeronáutica es sólo una parte de las excelentes relaciones económicas con Indonesia.

No deja de ser chocante que, durante la estancia del general Suharto en Madrid, algunos medios de información, incluso medios de información del Estado, hayan dedicado duras críticas a la persona y el régimen de Suharto. El propio ayuntamiento lo recibió con más frialdad de lo ordinario, en ausencia de los concejales comunistas y sin la copa de vino que se sirvió en ocasión de la tradicional entrega de las llaves de la ciudad al huésped oficial, fue una copa de tercera.

En mis muchos años de corresponsal en el extranjero jamás vi confundir ni a la prensa, ni a los hombres políticos, ni a alcaldes y concejales los intereses políticos con los intereses de Estado, y como consecuencia, la política de Estado de la política de partido. España e Indonesia están por encima del alcalde Tierno Galvan y del general Suharto, que son puros accidentes. Es inimaginable que la prensa francesa ponga en solfa a una personalidad que la prensa oficial, que además es un cliente de Francia, mientras la personalidad en cuestión es huésped de su país y está negociando algún negocio.

# Fraga: «No hay que confundir entre terrorismo y golpismo»

Manuel Fraga Iribarne criticó en una rueda de prensa celebrada en Zaragoza la labor del Gobierno y afirmó: «en ocasiones el Gobierno tiene que adoptar medidas impopulares porque de no hacerlo así esto de gobernar es falso».

«Es necesaria mucha libertad del Estado —dijo— porque si queremos ayudar al trabajador hay que ayudar antes a la empresa que crea los puestos de trabajo».

«Los votos que no vayan a Alianza Popular —añadió— van a ir al socialismo puesto que hay opciones centristas que apuntan posibles alianzas con el PSOE».

«Yo no inventé el voto útil —continuó— quien lo inventó fue UCD y ahora tengo que decir que tenía razón».

«El terrorismo y el gol-

pismo —dijo Fraga— son fenómenos comunes, pero no hay que confundir como no hay que confundir las rubias con las morenas».

El presidente de Alianza Popular protestó ante la acusación de un periodista de que su partido esté creando condiciones para otro golpe militar. «Lo que ocurre —dijo— es que primero es que hay que acabar con los problemas de España, porque entre éstos y el golpismo hay una relación de causa-efecto».

Manuel Fraga acusó a Suárez de frívolo y oportunista.

## Según la Audiencia Territorial

# El golpista Tejero puede ser candidato a diputado

La Audiencia Territorial ha estimado el recurso interpuesto por Solidaridad Española contra la decisión de la Junta Electoral Provincial que excluyó como candidato al Congreso por este partido a Antonio Tejero Molina, según una nota facilitada a por el Consejo General del Poder Judicial. El texto de la nota es el siguiente:

«La sala tercera de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid ha dictado en el día de hoy sentencia por la que estima el recurso interpuesto por Solidaridad Española, partido inscrito en el registro de partidos políticos del Ministerio del Interior, contra el acuerdo de la Junta Electoral Provincial de Madrid que excluyó como candidato al Congreso por dicho partido a Antonio Tejero Molina.

No se ha cuestionado por la Junta Electoral ni se ha puesto en duda por el Ministerio Fiscal en el recurso que Antonio Tejero Molina no goce de la plenitud de sus derechos políticos por su situación de procesado y condenado por el Consejo Supremo de Justicia Militar, debido a que la sentencia recaída no ha ganado firmeza al haber sido recurrida ante el Tribunal Supremo.

La sentencia únicamente examina si dicho candidato como miembro de las Fuerzas Armadas se encuentra en situación de servicio activo o de retirado, situación ésta que fue solicitada por el interesado y que le fue denegada.

La sala, entendiendo que el pase a dicha situación es materia estrictamente reglada y que no existe ningún condicionante legal que impida al interesado pasar a la situación



de retirado, declara que no existe la causa de inelegibilidad apreciada por la Junta Electoral».

### EL PCE ESTUDIA LA POSIBILIDAD DE RECURRIR

El PCE estudia la posibilidad de presentar un recurso de aclaración —único que cabe— por parte de su candidatura por Madrid, sobre la presentación de Tejero a las elecciones, según ha informado un portavoz de este partido.

El recurso según la misma fuente, se llevaría a cabo hoy mismo, caso de ser factible, de acuerdo con la misma fuente.

### SERA PROCLAMADO CUANDO LA SENTENCIA SEA FIRME

Cuando la sentencia de la Audiencia Territorial sea firme, la Junta Electoral

Provincial proclamará candidato a Antonio Tejero Molina, según ha informado Antonio Torres Dulce, presidente de la Junta Electoral Provincial.

La sentencia será firme inmediatamente —añadió— si no se presenta un recurso de aclaración por parte de las otras candidaturas.

En el momento en que la Audiencia comunique oficialmente la sentencia firme a la junta electoral provincial ésta, que está reunida casi permanentemente, resolverá y proclamará a Antonio Tejero como candidato número 1 por Madrid, dentro de la candidatura de Solidaridad Española.

La no consideración de la situación de retirado de Antonio Tejero Molina fue el único inconveniente que la Junta Electoral Provincial encontró en su día a su proclamación como candidato.

## La familia real no votará el próximo 28 de octubre

### Sólo participa en los referendum

Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, no acudirán a las urnas para votar en las elecciones generales que se celebrarán el jueves, día 28; tampoco lo hicieron en las pasadas elecciones municipales y generales.

Las razones por las que el Rey no votará en las elecciones generales próximas, son las mismas que le impulsaron a no hacerlo en ocasiones anteriores: Es decir, dado que se presentan candidaturas con opciones políticas concretas de partido, el Jefe del Estado no estimó oportuno emitir su voto para que quede clara su postura de permanecer al margen de estas opciones, y su deseo de ser el Rey de todos los españoles.

La familia real se encuentra censada en un colegio electoral del pueblo de El Pardo, donde votaron en los referendums nacionales pasados.

Tampoco emitirá su voto la infanta doña Elena, hija primogénita de los Reyes, que cumplió su mayoría de edad conforme a las leyes de nuestro país, el día 20 de diciembre del pasado año. Esta es la primera ocasión en que la infanta podría emitir su voto, pero siguiendo la misma línea de sus padres los Reyes, solamente lo hará en las consultas en que no se presenten opciones políticas concretas de partido, es decir en los referendums nacionales.

## Editorial

# Participación

A las alturas en que nos encontramos de campaña electoral, según los sondeos más fiables, existen todavía altos índices de abstención, lo que perjudica la representatividad del sistema. La abstención no es una postura cívica ni correcta. Los asuntos públicos, por definición, interesan o deben interesar a todos, sin que pueda encontrarse justificación alguna al desinterés por las elecciones.

Aparte de los fenómenos marginales de pasotismo político, son dos las causas fundamentales de la abstención, ambas irracionales: de una parte la comodidad, derivada de la errónea creencia de la irrelevancia de un voto individual en el resultado; de otro, la desconfianza en las opciones, el sentimiento de que todas tienen un significado final idéntico, aunque los programas se revistan de matices que se agotan en palabras.

Pensar que un voto aislado puede no tener significación, entre los millones de sufragios emitidos, es desconocer la propia esencia del sistema democrático, pues si todos mantuviésemos una postura insolidaria de este tipo resultaría imposible la permanencia del sistema. Cada voto se inserta en un conjunto, y ese conjunto determinará el número de representantes de una tendencia en el órgano legislativo, e incluso condicionará la gobernabilidad, dado que en el sistema parlamentario el Gobierno depende de la composición de las cámaras.

En cuanto a la consideración de que no existen diferencias entre las opciones que concurren a los comicios, se trata de una falacia que no resiste el más mínimo análisis. En algunos países con sistemas democráticos acreditados por un gran rodaje es evidente que lo que está en juego es, simplemente, el matiz en el modo de concebir la política. Pero ello afecta a temas concretos tan importantes que directamente afectan al ciudadano —como la política económica y fiscal, la cultura, la enseñanza, etc.— que los comicios suscitan una participación elevadísima. Pero en países como el nuestro existen razones de más entidad, con ser importantísimas las expuestas, para que la participación alcance niveles máximos.

De entrada, un elevado nivel de participación constituye una respuesta inequívoca a los que pretenden destruir el sistema desde posiciones de fuerza. Pero, además, son tales las diferencias entre las diversas opciones que lo que puede estar en juego es nada menos que el propio modelo de sociedad. Con el voto de todos decidiremos qué es lo que más nos conviene, sin aceptar otra representación que la que dependa de nuestra voluntad libremente expresada.

**Baleares**

## El número uno del PCE en Pontevedra

# Reta a sus adversarios a tirarse en paracaídas

El número uno de los comunistas de Pontevedra al Congreso, Carlos Núñez, delegado de seguridad en el Ayuntamiento de Vigo y dibujante publicitario de profesión, ha retado, a través de los medios informativos locales, al primer

candidato de UCD, Jesús Sancho Rof, y al primero del PSOE, José Vázquez Fouz, a lanzarse con él en paracaídas sobre un campo de fútbol.

Carlos Núñez cumplió el servicio militar como voluntario, en la Brigada paraca-

dista, y conserva gran atención a este deporte.

En el reto lanzado dice que podrán arrojarlo tanto desde un avión como desde un globo, y que puede ser «una buena manera de convencer al electorado sobre sus razones».

## Un párroco valenciano hacía propaganda contra la izquierda

El PSPV-PSOE ha censurado en un escrito la actitud del párroco de la localidad valenciana de Serra, que ha aprovechado los servicios del cartero de la localidad para hacer propaganda electoral contra la izquierda.

el sacerdote entregó cartas al cartero para que éste las repartiera, sin franqueo y durante su dedicación laboral, entre los vecinos del lugar.

En esas cartas, según el escrito del PSPV-PSOE, el párroco instaba a los vecinos a considerar que tienen

«obligación moral» de pedir la formación religiosa para sus hijos, «tanto en la escuela como en la parroquia».

Asimismo, el sacerdote advirtió a los vecinos de incurrir en «pecado grave» si no cumplen los consejos que les da en las misivas, según el texto socialista.

RESTAURANTE  
**El Gato**

- Pastel verduras con Setas
- Merluza salsaverde
- Sorbete de Frambuesa

JAIMÉ I. LA CABANETA  
RESERVAS: TEL. 60 2476  
Local Climatizado

## Camilo Menéndez, arrestado diez días en su domicilio

Participó  
en un acto  
de  
Fuerza Nueva

El capitán de navío Camilo Menéndez Vives ha sido arrestado por su presencia en el mitin que el partido político Fuerza Nueva celebró el pasado domingo en un cine de Madrid, según informaron a Europa Press fuentes competentes.

Las mismas fuentes señalaron que la sanción ha sido de diez días de arresto domiciliario, y le fue impuesta ayer mañana por la Jurisdicción Central de la Armada, organismo del que depende Camilo Menéndez.

El arresto ha sido impuesto en base al artículo 2, apartado 3 del Real Decreto 10-77 de 8 de febrero, que regula las actividades sindicales y políticas de los componentes de las Fuerzas Armadas.

Ese artículo establece que los profesionales del Ejército no pueden:

1.— Estar afiliados, colaborar o prestar apoyo a



Camilo Menéndez, del golpe a los mltines de Piñar

ningún tipo de organización política o sindical, salvo el derecho de sufragio activo.

2.— Expresar públicamente y en cualquier forma opiniones de carácter político o sindical, en relación con las distintas opciones de partido, grupo, asociaciones u organización.

3.— Asistir a reuniones públicas de carácter político, sindical, organizadas o promovidas por partidos, grupos o asociaciones de igual carácter.

Como se sabe, el capi-

tán de navío Camilo Menéndez fue procesado en relación con el fallido golpe de Estado del 23-F y condenado por el Consejo Supremo de Justicia Militar a un año de prisión, tiempo que cumplió durante la instrucción del sumario y la celebración de la vista.

Una vez terminado el juicio, Camilo Menéndez, de 61 años de edad, solicitó voluntariamente el pase a la reserva activa, situación que le hace depender de la Jurisdicción Central de Marina.

## 23-F: El Tribunal Supremo reabre el plazo de recurso

El Tribunal Supremo ha reabierto el plazo para la tramitación de los recursos de casación contra la sentencia del 23-F. Dicho plazo fue interrumpido por la presentación de diversos recursos de queja.

La oficina de prensa del Consejo General del Poder Judicial ha facilitado a «Efe» la siguiente nota respecto a la resolución pronunciada por la Sala Segunda del Tribunal Supremo en el recurso 441/82, interpuesto contra sentencia dictada por el Consejo Supremo de Justicia Militar en causa 2/81:

«La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha dictado providencia ordenando traslado de instrucción de todos los recursos de casación formulados contra la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar recaída en la causa 2/81 seguida por rebelión militar, por lo que prosiguen en trámite dichos recursos, tanto el del Ministerio Fiscal como los de las partes recurrentes, con la salvedad de los recursos de queja interpuestos, cuya admisión queda supeditada a lo que, en su día, resuelva el Tribunal Constitucional en lo que es materia de su competencia».

## Falleció en Madrid Víctor Ruiz Iriarte

El escritor y autor de teatro, Víctor Ruiz Iriarte, ha fallecido a mediodía de ayer, a los 70 años de edad, en su domicilio madrileño, víctima de una insuficiencia cerebral. El médico que le atendió en sus últimos momentos ha informado que el veterano comediógrafo padecía una insuficiencia respiratoria obstructiva, que degeneró en este colapso cerebral antes de que pudiera ser hospitalizado.

El autor de «La fierecilla domada», había iniciado su carrera profesional en diarios y revistas y alcanzó, aparte de su relevancia literaria anterior, gran popularidad con la serie de televisión «El señor Villanueva y su gente».

### DATOS BIOGRAFICOS

Víctor Ruiz Iriarte nació en Madrid el 24 de Abril de 1912 y tras cursar los estudios de bachillerato se inició en el periodismo al colaborar en diversos diarios y revistas, como «El sol» y «Ciudad».

A partir de 1939 comenzó a hacerlo también en la «La Estafeta literaria», «El español», «Juventud», y en los periódicos «Informaciones», «El noticiero universal», «Madrid» y «ABC», a la vez que pintaba cuadros.

El teatro español universitario estrenó, en 1943, su obra «Un día en la gloria». El éxito obtenido orienta su vida hacia el teatro y en el Español estrena «El gran minue» comedia de intención satírica y en el María Guerrero «El lando de seis caballos». Entre el medio centenar de comedias tea-

trales de su producción destacan «El café de las flores», «La fierecilla domada», «La guerra empieza en Cuba» y «Un paraguas bajo la lluvia».

Escribió también obras cortas para la televisión como «Historia de un adulterio», y las series «Telecomedia» y «El señor Villanueva y su gente». Varias obras pasaron a la pantalla —con guión del propio Ruiz Iriarte— y otras fueron traducidas al inglés, alemán, holandés, portugués y japonés.

Adaptador de obras de autores como Roussin, Terence Rattigan y Lajos Zilahy, obtiene el premio de la Real Academia Española, en 1946, el Nacional de Teatro, en 1952; los Nacionales de Literatura y Televisión, en 1967; el María Rolland, en 1967 y el Clavel de Sitges, en 1968.

Entre las intérpretes más destacadas del autor fallecido figuran Irene López Heredia, Tina Gascó, Fernando Fernán Gómez, Antonio Vico, Carmen Carbonell, Enrique Diosdado, Amelia de la Torre, Luchy Soto, Juanjo Menéndez y

Lili Murati.

«Las mujeres decentes», «Juego de niños», «Cuando ella es la otra», «El aprendiz de amante», «La soltera rebelde», «El pobrecito embustero», «El café de las flores», «La cena de los tres reyes», «Usted no es peligrosa», «La guerra empieza en Cuba», «La vida privada de mamá», «Esta noche es la víspera» llenaron una buena década.

El estilo amable, el cultivo de la clásica comedia de enredo, su corrección literaria y el lenguaje de selección hicieron de ese género teatral típico de Ruiz Iriarte el preferido del público, reflejado en los centenares de representaciones que sus obras alcanzaban.

Cabe destacar «La fierecilla domada», «Tengo un millón», «El carrusel», «Un paraguas bajo la lluvia», «La muchachita del sombrero rosa», «La pequeña comedia» y «La señora recibe una carta».

## Josep Renau será enterrado en Berlín

El pintor y cartelista Josep Renau, fallecido el pasado lunes, será enterrado en Berlín en la más estricta intimidad, por decisión de su esposa, hijo y nietos, según publica el diario «Noticias al Día».

Según el periódico, la noticia le fue comunicada a Doro Balaguer, secretario de la fundación Renau, de Valencia, por la hija del fallecido. Con esta decisión —explicó— se intenta respetar el talante y la filosofía vital del artista que nunca fue partidario de homenajes.

OTOÑO-INVIERNO '82

### «UNA LINEA DE PRIMERA CLASE»

Con un estilo sobresaliente, llega la colección Otoño-Invierno '82 de RODIER MONSIEUR.

Una colección para hombres de primera clase.

Una línea cómoda, desenfadada y elegante.

¡Muévase en la línea RODIER MONSIEUR!



**RODIER  
MONSIEUR**

Sobresaliente.

**ROMO**

San Nicolás, 22  
Tel. 21 51 12  
PALMA DE MALLORCA

### UNA NOVEDAD QUE SOLUCIONA EL PROBLEMA DE LA CALVICE

El Centro de Estética Capilar LUMAN de Barcelona Av. Diagonal, 600 entlo. 1ª Telf. 200.03.89, con más de 10 años de prestigio y experiencia en el campo de implantaciones capilares, ha conseguido un nuevo y sorprendente sistema, jamás logrado hasta la fecha.

Esta novedad es la implantación más perfecta a la piel humana, siendo muy fácil su aplicación y posterior mantenimiento.

El cabello implantado reacciona como el natural, tanto en el movimiento como en el lavado y peinado, aportando gran seguridad y comodidad.

El creador de este sistema estará únicamente el próximo martes 19 de octubre en el Hotel Almudaina de esta Ciudad, sito en Av. Jaime III, 9 telf. 22.73.40, para poder informar personalmente a los interesados.

Preguntar en recepción por el Sr. Luis Mangrane.

# El dirigente etarra Abrisketa, detenido en Francia

Txutxo Abrisketa, uno de los máximos dirigentes de ETA político militar VIII asamblea, ingresó en la prisión de Bayona por orden del juez, tras haber permanecido durante 48 horas en la comisaría de policía, según informa «Deia».

Según, el rotativo bilbaino, que cita fuentes próximas a los abogados de Abrisketa, la detención se produjo el lunes en San Juan de Luz, cuando la policía francesa encontró un gran número de recortes de periódicos españoles en un piso de burdeos.

El juez, que ha prohibido las visitas al detenido hasta el próximo lunes, iniciará el examen de la documentación encontrada, y después decidirá si Abrisketa es puesto o no en libertad.

Círculos próximos a los refugiados vascos, según informa «Deia» creen que la detención pueda ser el resultado de un posible acuerdo entre las autoridades españolas y

francesas de cara a las próximas elecciones. Según las mismas fuentes, existía tirantez entre la policía francesa y el detenido, a raíz de un incidente verbal que se produjo el pasado mes de mayo en Burdeos, cuando un grupo de gendarmes quiso registrar una vivienda donde se celebraba una fiesta. Los reunidos no permitieron la entrada a la policía por no tener autorización judicial. Entre los refugiados que celebraban la fiesta se encontraba Abrisketa.

Los abogados de Abrisketa desmintieron las informaciones que decían que la detención se había producido en relación con el descubrimiento de varias armas el pasado 27 de abril. Según los abogados, el descubrimiento de estas armas produjo la detención de tres refugiados vascos, pero no de Abrisketa.

La detención de Abrisketa tuvo lugar el pasado lunes en la localidad francesa de San Juan de Luz.

## Artefacto contra un banco de Irún

Un artefacto explotó a las 1,55 de la madrugada de ayer en la sucursal del «Banco Hispano Americano» situada en el número 6 de la calle Luis de Urzua del barrio irufés de San Miguel, estaba compuesto por un kilo de goma-2 y colocado en la fachada del edificio en la parte exterior de la puerta de acceso a la oficina.

La onda expansiva, que ha ocasionado según fuentes policiales unos daños valorados en unos tres millones de pesetas, ha afectado a la fachada del edificio, así como a la marquesina, puerta de entrada y cristales y lunas tanto del inmueble donde está ubica-

do el banco como de los colindantes.

También han resultado dañados algunos vehículos que se encontraban aparcados en las inmediaciones de la sucursal, que permanece cerrada al público a la espera de que se realicen los trabajos de reparación correspondientes.

La explosión fue anunciada a las 1,35 de la madrugada mediante una llamada anónima a la central de la Asociación de Ayuda en Carretera de Guipúzcoa, en la que se informaba de la colocación de un artefacto en el barrio de San Miguel de Irún, sin especificar el lugar exacto.

## ETA reivindica los últimos atentados

«ETA» militar se ha responsabilizado, a través de diversos medios informativos, de tres atentados registrados en el País Vasco en los últimos días.

Se trata de las acciones perpetradas contra un vehículo de escolta de la Guardia Civil, hecho ocurrido ayer en Marquina (Vizcaya) y que tuvo como balance dos heridos, uno de ellos grave. El ametrallamiento en Santurce (Vizcaya) de un guardia civil, quien resultó herido de consideración; y el atentado mortal, en Behobia (Guipúzcoa), contra un capitán retirado del citado

Cuerpo.

### OTROS ARTEFACTOS PUEDEN ESTAR ENTERRADOS

Entre doce y catorce artefactos pueden estar colocados en las carreteras próximas a la localidad vizcaína de Marquina, según publica hoy «La Gaceta del Norte», que recoge fuentes de la Guardia Civil. El motivo de la colocación de estos artefactos en la zona citada estriba en que son muy frecuentes los pasos de convoyes de la Guardia Civil que se dirigen a las canteras próximas.

## Carta de Juan Pablo II al Rey

### El Papa se dirigirá hoy a los españoles

El Papa Juan Pablo II ha enviado una carta a Su Majestad el Rey don Juan Carlos I en la que desea que su próxima visita a España «produzca los efectos que todos deseamos en bien de la Iglesia y del pueblo fiel de España».

El texto de la carta dice:

«A Su Majestad el Rey don Juan Carlos I de España:

Recordando la delicada invitación de Vuestra Majestad para visitar España con ocasión del IV centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, muy gustoso quiero ahora, en proximidad de mi viaje a esa querida nación, agradecer personalmente tan deferente y filial gesto.

Deseo asimismo transmitir a Vuestra Majestad, a la Reina y al pueblo español mis sentimientos de profunda estima, mientras ya desde ahora pido al Altísimo que bendiga esta visita pastoral para que produzca los efectos que todos deseamos en bien de la Iglesia y del pueblo fiel de España.

En prenda de la constante protección divina me complazco en enviar a Vuestra Majestad, a la Familia Real y a los queridos hijos españoles mi cordial Bendición Apostólica».

Firma la carta Joannes-Paulus PP II.

### EL PAPA DIRIGIRA HOY UN MENSAJE

El Papa dirigirá hoy un mensaje a los españoles que será transmitido a las nueve de la noche por Televisión Española y Radio Nacional.

Es tradicional que Su Santidad dirija unas palabras de saludo al pueblo que tiene en proyecto visitar, y en esta ocasión lo hará refiriéndose a la festividad del día, Santa Teresa de Avila.

El director general de RTVE, Eugenio Nasarre, ha viajado a Roma para preparar la audiencia a la que asistirán las cámaras de televisión, acompañado por el director del telediario de las nueve de la noche, Rafael Ortega.

El mensaje del Papa durará aproximadamente doce minutos y será, aparte del saludo, el anuncio directo al pueblo español de su próxima visita.

## Pérez Llorca regresó de Malabo

### «Nuestras relaciones están en el mejor momento»

El ministro de Asuntos Exteriores José Pedro Pérez Llorca, regresó a Madrid, procedente de Malabo, donde asistió al acto de investidura constitucional del coronel Obiang Nguema, como presidente de Guinea Ecuatorial.

Pérez Llorca estuvo acompañado por una delegación de la que formaban parte el presidente del Consejo de Estado, Jiménez Blanco; el subsecretario de Exteriores, Joaquín Ortega y el director de la Oficina de Cooperación con Guinea, Jesús Martínez Pujalte. El acto de investidura —celebrado el día 12— coincidió con el XIV aniversario de la independencia guineana, y en el mismo Obinag pronunció unas palabras en las que se refirió a España como la «Madre Patria» y a Guinea como «La hija pequeña de la estirpe hispánica». En el transcurso de la visita, fueron entregados a Obiang los cráneos pertenecientes a unos antiguos reyes de Guinea y que se encontraban en el museo de Barcelona.

El ministro español fue recibido en dos ocasiones por Obinag, con quien analizó el estado actual de la cooperación bilateral. Asimismo, Pérez Llorca, se reunió con los jefes españoles de cooperación des-

tacados en Guinea, responsables de las áreas de Defensa, Seguridad, Educación, Economía, Trabajo, Agricultura y RTVE.

Según fuentes autorizadas consultadas todos ellos coincidieron en señalar que

«nos encontramos en el mejor momento de las relaciones por las facilidades que encuentran los cooperantes para desarrollar sus trabajos y por la aceptación del asesoramiento español».

**CINE CLUB "SA NOSTRA"**

**PROGRAMACION PRIMER TRIMESTRE**  
Cine Club Infantil

Octubre	16	Hace un millón de años.
		Don Chaffer
	30	Un invent diabòlic
		Karel Zeman
Noviembre	13	Blancanieves
		Vera Simkova
	27	La leyenda del Tambor
		Jorge Grau
Diciembre	11	El corcel negro
		Caroll Ballard

**INFORMACION: EN CUALQUIER OFICINA**

CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"

Map showing cinema location: SALON DE ACTOS CINE, ENTRADA, COLEGIO CAN DOMENGUE, C. SOLDADO ARROM CUART, RESIDENCIA DE ANCIANOS, C. ALCALDE MASSINET MORAGUES, C. RYDO, FRANCISCO SITJAR, CALLE GENERAL RIERA.

**CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES "SA NOSTRA"**

Por acuerdo de la Comisión Electoral, se ha señalado el día 25 del presente mes de octubre, desde las diez a las dieciséis horas, para la celebración de las elecciones para Consejeros Generales de la Asamblea General de la Entidad, en representación de los impositores. Las elecciones tendrán lugar simultáneamente en Palma, Inca, Manacor, Mahón e Ibiza, al objeto de que en cada una de dichas poblaciones puedan votar los compromisarios incluidos en la relación del respectivo distrito judicial.

La Mesa Electoral del término judicial de Palma, se constituirá en la sede central de la Entidad, calle Ramón Llull, número 2, esquina Pza. San Francisco, y las restantes en la Oficina de la Entidad de la respectiva población.

La publicación del presente anuncio servirá de convocatoria para todos los compromisarios designados, al objeto de que puedan ejercer su derecho al voto en los términos establecidos en el Reglamento de Elecciones.

Palma a 11 de octubre de 1982

El Presidente de la Comisión Electoral  
Fdo.: José Zaforteza Calvet

**I.S.F.A.S.****CAMBIO DE ENTIDAD ASEGURADORA**

Desde el 16 al 31 del mes actual se efectuará el cambio de Entidad de Seguro Libre reglamentario a los Asegurados que lo deseen.

Aquellos Afiliados que tengan algún problema con la E.S.L. que eligieron el pasado mes de Abril, pueden pasar por la Oficina de la Delegación, para ser informados de los derechos que les asisten.

**COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE BALEARES****AVISO AL PUBLICO**

Con motivo de los actos del Centenario de este Colegio de Médicos, las oficinas permanecerán cerradas al público el sábado día 16.

**PALMA Y PROVINCIA****GANE 25/30.000 PESETAS SEMANALES**

EMPRESA DE RECONOCIDO PRESTIGIO. Producto muy introducido para todo tipo de establecimientos públicos. «VISITENOS». Trabajo totalmente compatible para personas ambos sexos. Contrato Mercantil Interesados presentarse en calle Parcelas, 24. Tel.: 264844. «Las Maravillas» Palma, de 9 a 13 y 16 a 19 horas. Sr. Mestres.



**HOY de 20'30 a 21'30 F.M. realizado por J.L. TORRES**

**RADIO CINEMA**

rbe  
RADIOCADENA ESPAÑOLA

**PARIS**

**3 días**

Salida 25 Octubre. / Regreso 28 Octubre.

**15.400 Ptas.**

Informes e inscripciones:

**KRONOS S.A.**  
PALMA DE MALLORCA  
C/. Bonaire, 6, Entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
225743 223746

**Teniente general Ruiz de Oña****«La situación actual es un poco de incertidumbre»**

«La actual situación española es un poco de incertidumbre, porque estamos en un período electoral», ha manifestado a Efe el capitán general de la Sexta Región Militar, Joaquín Ruiz de Oña, quien ha efectuado su primera visita oficial a la Plaza de Bilbao y provincia de Vizcaya.

«No sabemos lo que puede pasar —añadió—, ni cómo va a actuar, con más o menos energía, el gobierno que entre, en todos los aspectos de la vida nacional. Cómo va a enfocar los problemas muy serios que hay: económicos, el paro, el terrorismo, etc».

Aunque el teniente general Ruiz de Oña declinó hacer, con gran cordialidad y tacto, declaraciones de tipo político, a la pregunta de si afectará al estamento militar un posible gobierno socialista, manifestó: «Las Fuerzas Armadas siempre están dispuestas a cumplir lo que ordenen las leyes».

En relación con el reciente intento de golpe de Estado, el capitán general de la Sexta Región Militar indicó que «en una comunidad muy grande siempre puede haber algún elemento aislado que se desmanda (...) al Ejército le han producido un grandísimo disgusto los acontecimientos de hace diez días».

«Nos han producido disgusto —concretó seguidamente— porque, además de lo que han representado para España, suponen una pérdida de imagen para el Ejército. Pero lo ocurrido no ha influido para nada en la unión que hay en todo el Ejército. Nosotros cuidamos siempre la unión y la disciplina. No obstante, en una comunidad grande no tiene nada de particular, aunque es muy triste, que haya individuos aislados que se desmandan. Pasa como en una familia muy

numerosa, en la que puede salir un «garbanzo negro».

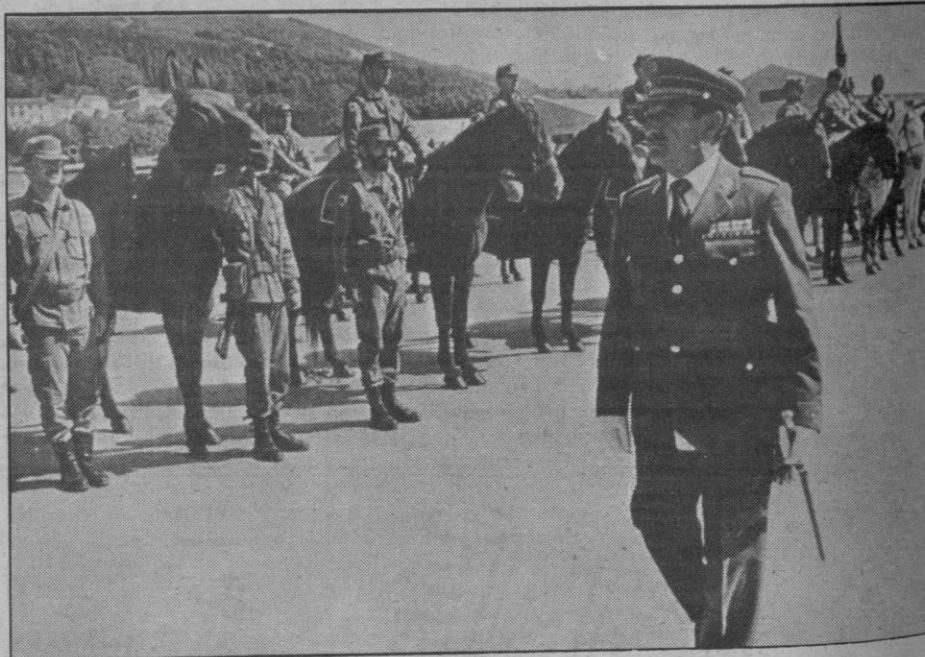
«La forma de combatir esos «garbanzos negros» es siempre una formación mo-

Eso sería de una forma aislada».

Sobre lo que ha supuesto para España la entrada

ne el Gobierno, fielmente y con todo entusiasmo. Considero que nuestra actuación puede cubrir algunas zonas, como lo hemos hecho en alguna frontera. Debo insistir que aquí tenemos dos cuerpos muy bien preparados, potentes y bien armados, que son la Guardia Civil y la Policía Nacional, fuerzas de primera línea en la lucha antiterrorista.

Recordó el capitán general que sólo ha estado au-



ral, una disciplina, ser conscientes de nuestras obligaciones y una unión entre los componentes de las Fuerzas Armadas, siendo todos conscientes de que nuestro servicio es a España».

A la pregunta de si cree que puede haber alguna nueva intenciona golpista, el capitán general de la Sexta Región Militar declaró: «Eso sólo Dios lo sabe. He dicho que siempre puede haber un «garbanzo negro».

en la «OTAN», el teniente general Ruiz de Oña dijo: «Todavía tenemos que verlo. No se ha hecho más que decir que entramos. Cada nación tiene un estatus diferente en la «OTAN» y nosotros no sabemos todavía cuál va a ser nuestro estatus».

Preguntado si estima conveniente que el Ejército participe en la lucha terrorista, manifestó: «El Ejército va a cumplir lo que le orde-

sente un año, últimamente, del País Vasco, «desde que ascendí el año pasado estando en Pamplona». Y destacó el alto grado de preparación y moral de las fuerzas a sus órdenes: «son unas guarniciones con una moral muy alta. Las condiciones de vida en esta zona son francamente duras, sobre todo para los jefes y oficiales. Sin embargo, su moral, su espíritu y su profesionalidad no han disminuido».

**Se casaron Gabriel Celaya y «Amparixu»**

En San Sebastián contrajeron matrimonio civil Gabriel Celaya y Amparo Gaston «Amparixu», después de llevar treinta y seis años de vida en común. En la foto, un momento de la ceremonia.

**Breve**

● El Consejo de Ministros que se celebrará hoy estudiará entre otras cuestiones el Reglamento del Impuesto de Sociedades; un Real Decreto de Defensa sobre regulación de ascensos en el Ejército y un plan de acuñación de moneda.

● Un matrimonio de mariscadores de Pontevedra pereció ahogado cuando se dedicaba a la recogida de mariscos.

● Se ha producido un nuevo descenso de la cobertura de desempleo en el mes de agosto, por la aplicación de la Ley.

● Ayer se cumplieron 25 años de la riada que asoló Valencia y provocó casi un centenar de muertos.

# GRUPO BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA...

13 bancos propios, 3 bancos asociados,  
12 oficinas de representación, 2 sociedades financieras  
y comerciales, 4 sucursales internacionales,  
111 oficinas en el extranjero  
y más de 400 oficinas en nuestro país,  
trabajan en todo el mundo para crear un mundo sin fronteras.



EN FRANCIA...



EN BRASIL...



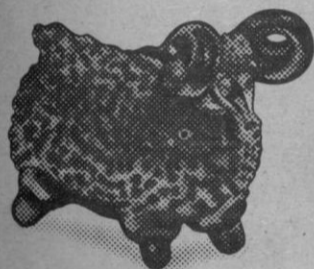
EN ALEMANIA...



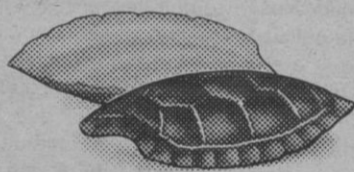
EN ITALIA...



EN SINGAPUR...



EN URSS...



EN ISLAS CAYMAN...



EN URUGUAY...



EN GUNEA ECUATORIAL...



EN SUZA...



EN HOLANDA...



EN ARGENTINA...



EN MEXICO...



EN CHILE...



EN ECUADOR...



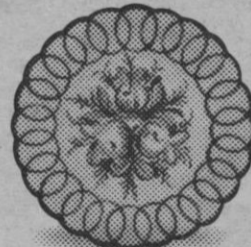
EN PARAGUAY...



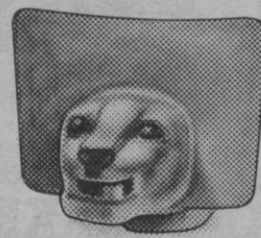
EN COLOMBIA...



EN PERU...



EN PORTUGAL...



EN BOLIVIA...



EN BAHRAIN...



EN PANAMA...



EN ESTADOS UNIDOS...



EN EGIPTO...



EN GUATEMALA...



EN BELGICA...



EN VENEZUELA...



EN REINO UNIDO...



EN ESPAÑA...



GRUPO BANCO EXTERIOR  
El banco sin fronteras

## El «ultra» Della Chiaie se refugia en Argentina

El terrorista Stefano Della Chiaie, que, según la prensa italiana, residió en Bolivia durante los últimos meses y colaboró con el régimen militar, al parecer ha buscado refugio en Argentina.

Della Chiaie, fundador del grupo neofascista «Avanguardia Nazionale», es el único de los cinco terroristas acusados de la «matanza de Bolonia» que se encuentra todavía en libertad.

La matanza de Bolonia, con un saldo de 85 muertos, fue el más grave golpe del terrorismo de extrema derecha en Italia.

Estuvo a punto de ser capturado en la operación del pasado fin de semana en la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra, en la que fue detenido su brazo derecho, Pierluigi Pagliai, que fue trasladado a Roma en una operación espectacular a bordo de un misterioso «DC-10» de la compañía «Alitalia».

El diario romano «La República» afirma que Stefano Della Chiaie «al parecer se ha refugiado en Argentina, donde goza de la protección del expresidente boliviano García Meza».

Mientras tanto, en Roma mejoran las condiciones de Pierluigi Pagliai, que ya salió del estado de coma y sigue sometido a una intensa vigilancia policial.

## Solidaridad convoca huelga en apoyo de los obreros de Gdansk

# Polonia: Joven muerto en los disturbios de Cracovia

Un joven de 20 años ha fallecido en un hospital tras resultar herido como consecuencia de los disparos que la policía realizó contra alborotadores en la ciudad de Cracovia, en el sur de Polonia, informa la agencia polaca de noticias Pap.

Los hechos tuvieron lugar en la barriada obrera de Nowa Huta, de la mencionada ciudad polaca.

### CONVOCATORIA DE HUELGA

La directiva regional clandestina de Solidaridad en Mazowsze (Varsovia) ha convocado una huelga en apoyo de los obreros de Gdansk, de ocho horas diarias y con una duración indefinida.

La convocatoria de la «comisión ejecutiva regional de Solidaridad, región Mazowsze», firmada por los integrantes de la misma Zbigniew Bujak, Zbigniew Janas y Wiktor Kulerski, señala que el modelo de huelga debe ser como la realizada en Gdansk, es decir durante las ocho horas del primer turno laboral en todas las empresas de más de dos mil empleados.

Por su parte, el comité interempresarial de Nova Huta, de la sureña región de Polonia menor, señaló que planea una huelga para el próximo día 20, pero en caso de que la marcha pro-



Concentración ante los astilleros de Gdansk. (Efe)

gramada para el miércoles fuese atacada por la policía —cosa que ocurrió— o se produjese una intervención en las fábricas del litoral —Gdansk, en donde se militarizó a los astilleros— «la huelga fijada para el 20 debe empezar inmediatamente».

El dirigente clandestino de la región de Polonia menor, a las que pertenecen las meridionales y vecinas ciudades de Cracovia y Nova Huta, Wladyslaw Hardek se dirigió también a los miembros del sindicato Solidaridad para pedirles un «apoyo solidario» a los huelguistas de la costa báltica.

Hardek, en un documen-

to que lleva fecha del lunes pasado y se conoció ayer en Varsovia, declara el estado de alerta de su región. «Esto significa que no excluimos la huelga como arma más eficaz», indica el dirigente sindical.

Agrega Hardek que deben comenzar los preparativos para la huelga general nacional convocada por la directiva clandestina nacional (comisión coordinadora provisional-TKK).

### WALESA DEFRAUDADO

El líder sindical polaco Lech Walesa «está defraudado» por no haber recibido el premio Nobel de la

Paz este año, según unas declaraciones de su esposa hechas por teléfono al diario «Aftenposten» de Oslo.

Danuta Walesa dijo que «ambos sentían mucho», que el Comité Nobel no otorgara el premio al fundador del ahora sindicato ilegal «Solidaridad» como «signo de apoyo», al pueblo polaco.

La esposa del dirigente sindical polaco declaró al periódico que el premio y su reconocimiento internacional «hubieran hecho las cosas más fáciles» para su esposo, que continúa arrestado desde el golpe militar pasado.

### Breve

● Los países integrantes del denominado «comité de los siete» de la cumbre árabe de Fez tienen previsto reunirse hoy en Rabat. Marruecos, Arabia Saudí, Argelia, Túnez, Jordania, Siria y la OLP componen el grupo de países que recibió el encargo por parte de la Liga Árabe, de exponer su propio plan de paz para Oriente Medio ante las grandes potencias mundiales.

● Más de 1.200 personas se reunieron ayer en la céntrica iglesia de Saint Martin-in-the-fields, para asistir al servicio religioso en memoria de la actriz sueca Ingrid Bergman, quien murió en Londres a finales de agosto.

● El ex-primer ministro británico, Harold MacMillan, que cuenta 78 años de edad, está parcialmente ciego, según declaró hoy él mismo. MacMillan reconoció su incapacidad durante un acto celebrado en el «Real Instituto para Ciegos», en el que se presentó un proyecto de imprenta moderna para Braille, el alfabeto para ciegos.

### Controles y registros

## El Ejército libanés entra en Beirut-Este

El Ejército regular libanés entró ayer en la zona este de Beirut dando comienzo así a sus operaciones de seguridad en esa parte de la ciudad.

El Ejército libanés llega al sector oriental después de diez días de búsqueda de armas y residentes ilegales en la zona occidental de Beirut, cuyo término no ha sido anunciado oficialmente.

Vehículos blindados de transporte de personal del Ejército libanés tomaron posiciones en la zona este de Beirut, predominantemente cristiana.

Aunque comenzaron los controles de paso en las proximidades de la «galería Semaan», uno de los antiguos puntos de cruce en la «línea verde» que ha dividido Beirut en dos zonas durante ocho años, según ha manifestado una fuente militar, hasta que no estén todas las fuerzas desplegadas, no empezarán las operaciones.

De la entrada del Ejército en la zona este de la capital libanesa, han informado los diarios y los portavoces políticos de la población musulmana de Beirut-Oeste, que pedían que las operaciones del Ejército en busca de armas y residentes ilegales se aplicaran de igual forma en las dos zonas de la capital.

Esta es la primera vez que el Ejército libanés lleva a cabo acciones en el sector oriental, predominantemente cristiano y cuyo control respecto a la ley y el or-

den estaba en manos de las falanges derechistas.

### NUEVOS COMBATES

Los combates entre milicianos cristianos de las fuerzas libanesas y los drusos del partido socialista progresista se reanudaron ayer en las colinas del sureste de Beirut, después de una calma de dieciséis horas.

Los combates enfrentan, desde el martes por la noche, a milicias de derecha (cristianas) y de izquierda (drusos) en las colinas cercanas a la pequeña ciudad de Aley, situada a catorce kilómetros al sureste de Beirut y junto a la carretera de Damasco.

## Encuentro con el Papa en Barcelona



Organizado por la Orden Franciscana Seglar de Baleares, en colaboración con VIAJES KRONOS

Antes visitaremos ANDORRA, POBLET, SALOU, TARRAGONA ...  
Precio pensión completa: 14.500 ptas  
Salida día 4 noviembre en barco a las 24 horas.

Regreso día 7 noviembre, en barco, a las 24 horas.

Informes e inscripciones en los conventos de religiosos y religiosas franciscanos de la Provincia.

## Tirolia

LLEVE LAS SABROSAS PIZZAS A SU CASA

Restaurante

LA CASA DEL BUEN COMER

Plaza Gomila (Joan Miró, 46) Tfno.: 280238  
Cerrado todo el martes y miércoles mediodía

## ULTIMAS PLAZAS CHARTER AVION ESPECIAL

(GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO BELGICA Y BRUSELAS)

(GRAN TOUR: LUXEMBURGO - BRUSELAS - BRUJAS - GANTE - LA HAYA - ROTTERDAM - AMBERES - AMSTERDAM)

SALIDA: 25 OCT A LAS 06,00 H.  
REGRESO: 28 OCT. A LAS 08,00 H.

PRECIO:  
HOTEL TURISTA DUCHA 14.950 ptas.  
HOTEL 1a. SUPERIOR 18.350 ptas.

REGIMEN DE HABITACION Y DESAYUNO ACOMPAÑANTE DE NUESTRA ORGANIZACION

RESERVAS:

VIAJES KRONOS S.A.  
PALMA DE MALLORCA  
C/ Bonaire, 6, entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
225743 - 223746

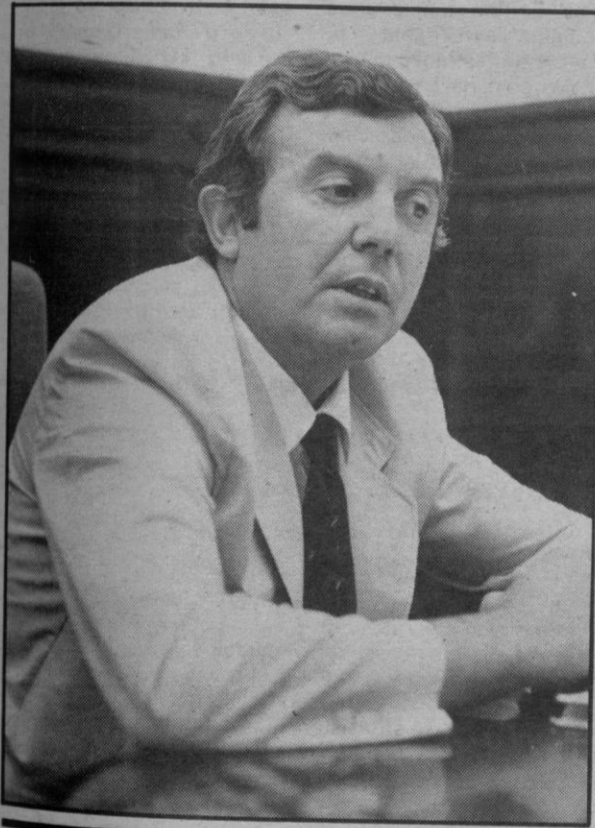


Candidato de UCD-balear al Senado, por Mallorca:

# Alejandro Forcades: «Queremos fomentar la iniciativa privada»

A.M.T.

Habla, con torrente de palabras, de Economía, preferentemente. Puntea sus largas respuestas con opiniones terminantes, y así, dirá por ejemplo que «la derecha balear no se merece estar representada por secuaces de Fraga y Matutes». Los dardos irán también a la candidatura de la FSB-PSOE, «candidatos —viene a decir— sin excesiva talla en las respectivas profesiones».



● «La derecha mallorquina no se merece esos candidatos, secuaces de Fraga y Matutes»

pecilizado en temas económicos ¿hace Vd., un diagnóstico de la situación en las Islas?

R: Yo entré en esa dirección general, (la entrevista se realiza en su despacho de la Consellería), fundamentalmente para hacer desde un planteamiento democrático un estudio económico de las Islas. Es decir, nos planteamos qué

Islas Baleares queremos para el año 2.000, a partir de una planificación estratégica, saber a donde se quiere ir y desde donde partimos, y ver como se puede llegar. Y queremos dejar un estudio hecho, estamos en la fase previa, yo, junto al equipo de economistas que colaboran. Y para hacerlo, me he traído dos tipos de empresa, y estudiamos las posibilidades

a partir del modelo portugués de la región del Alentejo, y el modelo de la región francesa de Alsacia. Si tenemos tiempo y dinero, el equipo se decanta por el primer modelo, partir de unas ecuaciones económicas a base del equilibrio de bienes y servicios, el equilibrio de mano de obra y financiero. Sea cual fuere el gobierno de las Islas, nos permite saber científica-

mente los datos económicos. Se trata de dejar una base matemática, a partir de la cual se pueda desarrollar una política económica. Si no tenemos tiempo y dinero, entonces deberíamos ir hacia el modelo alsaciano, región actualmente de monocultivo. Por otro lado los americanos de una empresa que yo conocí, me presentaron como

Continúa en la siguiente

## A los asegurados de ISFAS y MUFACE:

A partir del día 10 de octubre para los afiliados a MUFACE y del 16 para los miembros del ISFAS, queda abierto el plazo para optar al cambio voluntario de Entidad Aseguradora que se extenderá hasta el 31 del corriente mes.

MARE NOSTRUM les ofrece la calidad y garantía de sus servicios asistenciales en Mallorca y, a partir de ahora, en MENORCA e IBIZA.

**CONVENIO MARE NOSTRUM - ISFAS Y MUFACE**

- 1-Prestaciones de Asistencia Sanitaria, médica, quirúrgica, etc., por sus cuadros de facultativos en Mallorca, Menorca e Ibiza.
- 2-Parto asistido por tocólogo y por comadrona, incluso el parto dirigido y anestésico por prescripción médica.
- 3-Clinica Mare Nostrum con Unidad de Cuidados Intensivos y Unidad Coronaria en Palma de Mallorca y clínica y hospitales concertados en Ibiza y Menorca.

**Mare Nostrum Seguros**

Solicite información en los teléfonos:  
20 31 13 Palma. 36 06 18 Menorca. 30 18 25 Ibiza.

Director General de la Consellería d'Economía, del CGI, alto cargo en GESA. Alejandro Forcades considera hasta cierto punto un handicap ir de primerizo en la liza electoral. Defiende la política desarrollada por su partido a nivel de Gobierno, «impopular porque ha levantado unas estructuras nuevas». Y aventurará un panorama casi caótico —o casi sin el caso— en el supuesto de un triunfo socialista: «España se empobrecerá, habrá más desigualdades; disminuirán las libertades», dice.

### DOS OBSTACULOS

**PREGUNTA:** No es Vd. un político muy conocido. Tal vez si sintetizara su trayectoria...

**RESPUESTA:** Yo creo que Democracia es participación, entonces cuando murió Franco, mi trayectoria anterior está a su disposición...

**P:** No, no hace falta remontarse...

**R:** Entonces pensé que debía apuntarme a un partido y quiero precisar que apuntarse para los profesionales como nosotros es un acto de romanticismo, y aquí quiero atacar un poco el concepto del político «independiente». Me apunté al Partido Popular y de ahí a

UCD. El partido creció, y yo, metido de lleno en los asuntos profesionales, estaba en la base.

**P:** ¿Y después?

**R:** Bueno, estuve en Madrid desde el 79 hasta enero de este año. Y Luis Piña me pidió entonces si podía colaborar más activamente en el partido, potenciando estudios económicos y en cierta forma, ayudando a democratizar UCD entrando a gente que pudiera mantener sus opiniones. Después entraría en el Comité Regional.

**P:** Y le eligen candidato.

**R:** La verdad, yo creo que si el partido estuviera «boyante» no me hubieran elegido. UCD es ya un partido muy estructurado y democráticamente debes salvar dos obstáculos en política, y eso es sano; por un lado, que el partido te proponga como candidato; por otro, que te elijan los ciudadanos. En mi casa fue una sorpresa saliera yo como candidato, de manera que tuvimos que reflexionar, porque tres dos años y medio fuera de Mallorca... y por otro lado, si eres candidato debes pensar en la posibilidad de salir elegido.

### DOS MODELOS ECONOMICOS

**P:** Como candidato es-

Candidato de UCD-balear al Senado, por Mallorca:

## Alejandro Forcades

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

modelo, un estudio económico sobre un pequeño emirato árabe. Es que yo como economista me planteo un plan como si eso fuera un mini-Estado, y conste que soy mallorquín, soy español, hablo en términos económicos. Piense que el año que viene deberemos negociar con el Estado el fondo de compensación interterritorial, y quisiera que aquí, previamente, supiéramos en que queremos que el Gobierno invierta en las Baleares.

DERECHA E IZQUIERDA

P: ¿No cree Vd. que UCD se presenta con una imagen de sucesivas rupturas internas?

R: Yo pienso que nosotros somos los que quisimos cambiar desde una reforma, no desde una ruptura. Y nos encontramos entonces con dificultades a derecha y a izquierda. UCD ha tenido, por tanto, un sobrecoste. Y en otro sentido, te puedo decir que la crisis económica que pasamos no es sólo debido al petróleo, es una crisis de estructura, del período de aisla-

miento que tuvo España a consecuencia del sistema político anterior. Y cualquier cosa que hemos querido hacer nos hemos encontrado con una insensibilidad de la izquierda, y así, la transición ha sido muy difícil. Pero es que el éxito económico no está en función de la democracia sino en base a que los agentes económicos y sociales actúen consecuentemente. Planteado así, nosotros lo que queremos hacer es, primero, fomentar la iniciativa privada, le quiero decir que el Centro ha definido la iniciativa privada como nadie. Intento decir las cosas como son, y creo que la derecha mallorquina no se merece esos candidatos porque son simples secaces de Fraga y Matutes. Y digo que la izquierda mallorquina no llega al nivel, porque yo creo que los partidos políticos deben presentar a candidatos que hayan triunfado profesionalmente. Y no quiero minusvalorar el Partido Socialista porque tiene unos condicionales que no tenemos nosotros.

(Foto C. Vives)

Presentado el programa socialista de Reforma de la Administración:

## Una rigurosa ley de incompatibilidades

«Si la Administración hasta ahora ha ido degradándose es porque no ha habido voluntad política decidida para proceder a las transformaciones necesarias y posibles» afirma el programa del PSOE sobre la Reforma de la Administración, que presentaron ayer, en rueda de prensa, el presidente de la comisión gestora de la FSB, Félix Pons y el candidato al Senado por Mallorca, Antonio Ramis.

Para llevar a cabo la reforma busca el PSOE apoyos en las asociaciones de ciudadanos que representan intereses colectivos, en los medios de comunicación «para que de modo creciente se interesen por los temas de la Administración» y en los propios funcionarios en general «más víctimas que beneficiarios del gran desorden administrativo existente».

MORALIZAR LA FUNCION PUBLICA

El programa socialista establece la aplicación de «un riguroso sistema de incompatibilidades». «Se trata de conseguir —dice el programa— un reparto mayor de trabajo disponible y un efecto de moralización de la función pública». También «una verdadera carrera administrativa»: «En

estos momentos todos los puestos de la Administración, desde los subsecretarios hasta los jefes de grupo, dependen de la libre designación. Y ese sistema no es objetivo».

Se reconocen el el programa los derechos sindicales de los funcionarios mediante Ley Orgánica. Un orden administrativo cierto, un proyecto de Ley de bases de la Administración Pública. La racionalización de la actual estructura de Cuerpos y Escalas, (actualmente hay 1.300 aproximadamente). Democratizar el acceso a la función pública. Cambiar el sistema de retribuciones «que no res-

ponde hoy a los principios más elementales de publicidad, transparencia y negociación», y para el funcionamiento, un nuevo sistema de Seguridad Social.

(\*) Cerca de 500 personas asistieron —según fuentes socialistas— al mitin que el pasado miércoles celebró Francisco Fernández Ordóñez, líder del PAD y segundo candidato por Madrid en las listas del PSOE al Congreso, en la villa de Manacor. Fernández Ordóñez criticó la actual campaña de la CAEB. Se refirió también a Meliá, candidato del CDS, acusándole de ser el rípromotor del cambio de la vía constitucional del Estatuto Balear.

## Los «Grups d'esplai de Mallorca», contra los políticos

Días pasados tuvo lugar en los locales de Cáritas Diocesana, una rueda de prensa convocada por los «Grups d'Esplai de Mallorca», en la que se expusieron a la consideración de la opinión pública los siguientes temas: 1.— Incumplimiento, por parte de los partidos políticos, de sus planteamientos y programas electorales. 2.— La falta de voluntad política de éstos para tratar a fondo la problemática juvenil. 3.— Su manifiesta falta de capacidad de comprensión del problema y su deficiente actuación en este campo, actuación, por otra parte, claramente partidista.

## Homenaje al patrocinador de los concursos de misses

Los patrocinadores de los certámenes de misses de la provincia, Tomás, de Timanfaya y Tony Yoh, restaurador chino, ofrecen esta noche una cena homenaje al delegado de los concursos en Baleares, Pedro Salas. El homenaje tendrá lugar en el restaurante del segundo, Gran Dragón, y a él asistirán las misses de los pueblos de Mallorca y también Miss Baleares, Anette Hischprung, y Miss Mallorca, Juana Isabel Sánchez Masegosa, quienes hablarán ante los periodistas de su asistencia al certamen nacional que se celebró hace unas semanas en Roses (Gerona).

# ES HORA DE QUE LA FAMILIA SE SIENTA PROTEGIDA

Es hora de que la familia tenga una firme defensa.

Concedemos la máxima prioridad a la protección de la familia en nuestro Programa de Gobierno. Queremos la unidad familiar, mantener una rotunda oposición al aborto y la violencia y disminuir las cargas fiscales que pesan sobre la familia.

Es hora de que tu voto y el de tu familia se unan en defensa de los tuyos.

## “ES HORA DE SOLUCIONES”

VOTA



ALIANZA POPULAR



en coalición electoral con PARTIDO DEMOCRATA POPULAR



Oscar Alzaga, presidente del PDP:

# «Sería una gravísima calamidad histórica que se produjera un golpe»

Ayer tarde, con la presencia de Oscar Alzaga se presentaron los candidatos por Baleares de la coalición electoral AP-PDP. Previamente, el presidente del Partido Demócrata Popular, celebró una rueda de prensa en la que afirmó entre otras cosas que AP no va a absorber a su partido, explicando las diferencias entre ambos, y que en este momento «hay una baja de la respuesta del electorado del PSOE por las contradicciones de su programa y el nivel de ambigüedad de sus líderes en sus exposiciones públicas».

Alzaga señaló que al PDP y a AP les vincula un pacto de coalición electoral, al igual que sucede en

otros países de Europa, basado en el respeto a la identidad, la ideología y la representatividad de cada

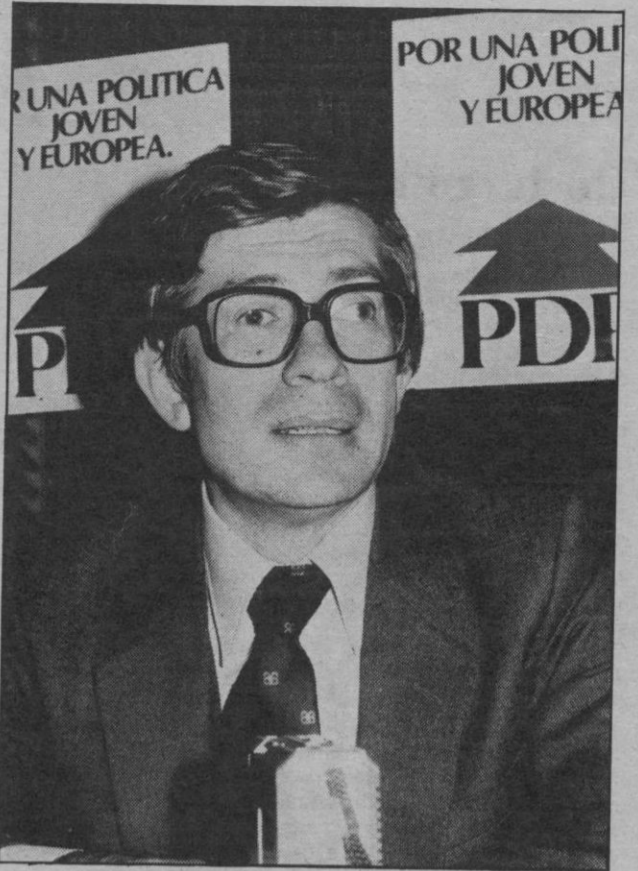
partido. «Hay una situación política en España que obliga a pasar por los puntos de coincidencia, debido a la ley electoral vigente, y de esta forma no primar al PSOE».

Más adelante diría Alzaga que el programa de su partido no defiende la pena de muerte ni ninguna modificación en la Constitución, y que sobre la posibilidad de una coalición post-electoral UCD-PSOE creía que había un acuerdo subterráneo. También afirmó que no estaba en su programa cambiar la ley electoral: «Hay otros objetivos prioritarios, que están en la mente de la mayoría de los españoles».

Sobre el desarrollo de la campaña electoral afirmó que al principio tenía un cariz de moderación y de ausencia de ataques personales, «como debe ser», pero que en los últimos días parece que hay fuerzas políticas que están interesadas en radicalizarla.

En el tema del estatuto balear dijo después que mantendrán las posiciones que democráticamente aprueben «nuestras gentes». Para Alzaga habrá una buena implantación del partido en Mallorca e Ibiza.

Hablando del reciente intento de golpe afirmó: «nosotros creemos que la mejor forma de gobernar es a través de las Instituciones... sería una gravísima



calamidad histórica que se produjera un golpe».

Finalmente, Oscar Alzaga, preguntado sobre si aplicarían, de llegar la coalición al Gobierno, el estado

de excepción en el País Vasco, dijo que esa posibilidad está en la Constitución, pero que aplicarla ahora sería inconveniente.

Fotos Juanet



## El tiempo

### Posibilidad de chubascos aislados

Avance de predicción para Baleares, para los días 15 y 16, viernes y sábado, preparado por el Centro Meteorológico Zonal de Palma de Mallorca, día 14 de octubre de 1982 a las 12 h.

El viernes empezará con vientos fuertes del NNW en el norte del archipiélago, donde habrá fuerte marejada a mar gruesa. En el sur de Mallorca y en Ibiza los vientos serán del NW algo fuertes con fuerte marejada. A partir de la tarde amainarán los vientos y mejorará la mar. La nubosidad será variable con posibilidad de algún chubasco muy aislado.

El sábado los vientos serán flojos, rolando de componente N a W y SW, quedando mar de fondo. El tiempo será bueno.

Para el domingo se prevé un nuevo empeoramiento, con aumento de nubosidad y SW arremediando.

### Inauguración de la promoción «Imagen y sonido»

Hoy, a las ocho de la tarde, tendrá lugar la inauguración de la promoción «Imagen y sonido» que con carácter anual presenta «Galerías Preciados» en Palma.

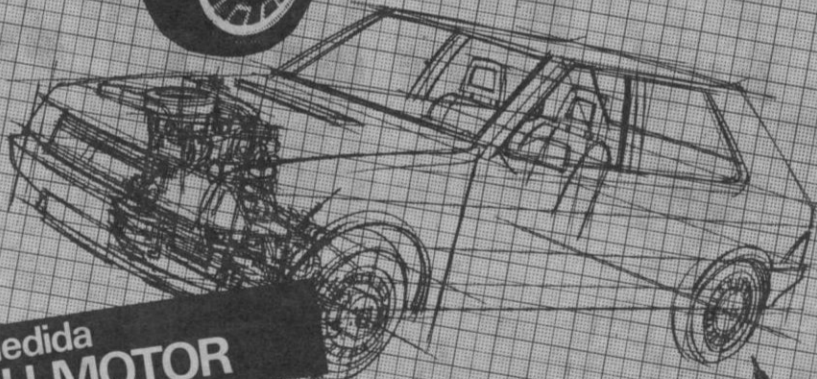
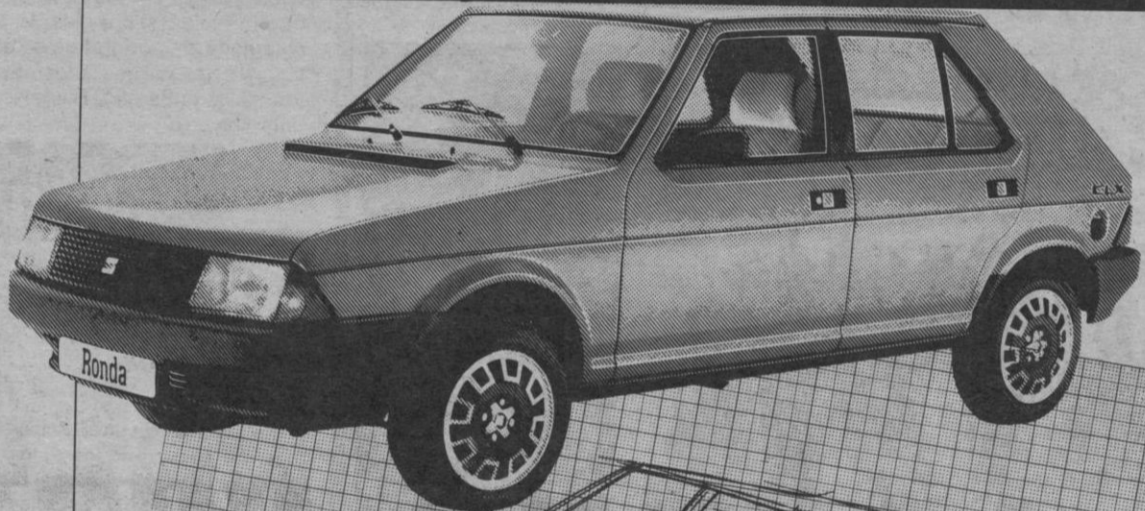
Dicha promoción se instalará en la planta sótano 1.º y en esta edición, además de una masiva participación de las primeras marcas nacionales e internacionales, se han introducido un serie de novedades interesantes.

### Dos laboratorios ambulantes, para analizar el consumo en Baleares

Dos camiones-laboratorio estuvieron ayer en «Mercapalma» realizando una labor de vigilancia y control de los productos alimentarios, primer servicio que estos dos vehículos presentan como resultado de la iniciativa de la Consellería de Industria y Comercio del Consell General Interinsular de llevar a cabo una serie de análisis de consumo en Baleares por espacio de quince días.

La decisión ha sido adoptada una vez que la citada consellería ha asumido las competencias trasferidas en materia de consumo, comercio exterior e interior y disciplina de mercado. Los camiones han sido cedidos para este trabajo por la Administración central.

## TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA



1ª Medida SU MOTOR

### SEAT RONDA La Magia de la Potencia.

Presentamos la gama con más posibilidades de su clase.

- Ronda 65 CL: 1.197 cc/65 CV Din/150 Km/h./Gasolina normal.
- Ronda 75 CLX: 1.438 cc/75 CV Din/160 Km/h.
- Ronda CRONO: 1.592 cc/95 CV Din/170 Km/h.
- Ronda Diesel CL: 1.714 cc/55 CV Din/140 Km/h.

#### Está claro

El motor del Ronda sabe sacar más rendimiento del combustible. Un motor con encendido electrónico con avance centrífugo por depresión. Carburador de doble cuerpo con dispositivo regulador de monóxido de carbono. Y toda la tecnología de vanguardia Seat. Si la gasolina es cara, lo lógico es tener un coche que sepa sacarle el máximo partido.

## Red de Concesionarios Seat en Baleares



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Aquí, la noticia

### Un largo apagón de siete meses

Desde el mes de marzo que se fundieron las lámparas de las farolas públicas de la urbanización Costa de la Calma no se han arreglado y son unas 60. El recorrido que han de hacer turistas y residentes en la zona es enorme, pues va desde la entrada a la urbanización, en la carretera de Palma a Andratx hasta su unión con Santa Ponsa, concretamente en Ses Rotes Velles.

Según ha podido saber «Baleares», la causa concreta de este larguísimo apagón es debida a que durante la instalación de las nuevas lámparas los electricistas no quisieron colocar un nuevo contador que resistiera la potencia. La instalación corrió a cargo del Ayuntamiento de Calviá, se fundió el aparato y todos están a oscuras. Parece ser que las quejas son muchas, pero nadie, hasta la fecha, la había hecho pública.

### 25 guardias más, 25

La actividad formativa de la Escuela de Policía Municipal ha culminado su labor en 25 agentes más y el pleno de ayer resolvió su contratación. Vamos camino de los 600 números en la Policía Municipal. La estructura del cuerpo, por ahora, no tiene otro tema pendiente a no ser el de los cabos, en cuya materia se está a resultados de una sentencia que debe dictar el poder judicial, el independiente y en ocasiones lento poder judicial.

El Ayuntamiento unas veces manda y otras obedece. Ahora, tan obediente está a la espera de una sentencia en materia de cabos.

### Cela y Dibildos presentarán «La Colmena»

«La colmena», la gran novela de Cela convertida en película ha sido estrenada en Madrid con todos los honores. Con los honores que corresponden a una auténtica superproducción: más de cien millones y un reparto largo e inmejorable.

«La Colmena» será estrenada de inmediato en Palma y el acto de presentación, con asistencia del propio académico Cela, tendrá lugar el próximo martes en un restaurante palmesano. También estará presente el productor Dibildos y algún otro responsable de la producción.

### Mañana comienza el Torneo de la Amistad

Mañana, sábado, comienza el Trofeo de la Amistad, que patrocina el Bar Cunill, de la plaza de Atarazanas.

Participan en este torneo ocho equipos: Cunill, Es Corn, Unión Deportiva Amigos, Club de Fútbol Unión, Angel 24, Bar Progreso, Talleres Bulnes y Santa Eugenia.

Los tres primeros trofeos del torneo serán cedidos por el Consell General Interinsular.

El torneo tendrá encuentros de ida y vuelta en los siguientes campos: Santa Eugenia, La Victoria, Antoniana y San José Obrero.

Los trofeos serán presentados en una cena que tendrá lugar en un restaurante de Palmañola el día 30 de noviembre.

### Presentación de la «XIX embajada turística balear»

La XIX Embajada Turística Balear, se presentará al público en el Círculo Mallorquín, según el siguiente programa: Viernes, día 15, a las 20 horas: Presentación de los viajes a Portugal-Galicia-Asturias: Suiza-Selva Negra-Venecia. Proyección de películas e información sobre los viajes.

Lunes, día 18, a las 20 horas: presentación de los viajes a China-Hong Kong-Manila-Bangkok-México-Cuba-EE.UU.; Japón, Corea, Taiwan, Manila: proyección de películas e información sobre estos viajes.

### Juan Ginard, subdirector general de Estadísticas Económicas

Juan Ginard Ferrer, natural de Calviá, ha sido nombrado subdirector general de Estadísticas Económicas del Instituto Nacional de Estadística. Juan Ginard sustituye a Jesús Bernardo Pena Traperero, quien se ha incorporado a tareas de asistencia técnica de la UNESCO, en Argelia.

Juan Ginard nació en Calviá en 1931. Ingresó, por oposición, en el Cuerpo de Estadísticos Técnicos en 1950, con el número uno. Pertenece, también por oposición, al Cuerpo de Inspectores del Impuesto sobre Espectáculos Públicos y es profesor de la asignatura de Estadística General en la Escuela Universitaria de Estadística.

### Hoy, Día del Colegiado de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales

Hoy se celebra el Día del Colegiado en el Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Baleares. Con tal motivo se celebran los siguientes actos: a las siete de la tarde una celebración eucarística por las almas de los colegiados fallecidos, en la iglesia parroquial de San Miguel. A las ocho y media una cena-homenaje a los colegiados que cumplen sus bodas de plata en el colegio y después entrega de nombramientos de colegiado de honor. Los colegiados que cumplen 25 años de colegiación son los siguientes: Alberto Vázquez, José Sebastián, Marcial Rueda, César Moros, José Moll, Serafín Lliteras, Jorge Perelló, Francisco Commelerán, Joaquín Lara, Jorge Autonell, Jaime Mayol y Luis Navarro.

## Aquí, la imagen

### II Jornadas de Estudios Históricos Locales

El Institut d'Estudis Balearics ha convocado para los días 18, 19 y 20 de noviembre las II Jornadas de Estudios Históricos Locales «Del Decreto de la Nueva Planta al Constitucionalismo». Participarán en las jornadas J. Lalinde, de Barcelona; J. Bermejo, de Madrid; Román Piña, de Palma y R. Rowland, de Lisboa. El lugar de las jornadas será la Facultad de Derecho de la Universidad de Palma.

Los temas a tratar serán estudiados en tres ponencias: «L'Institucionalització com a problema històric», «Els Decrets de Nova Planta en el marc de la Instauració borbònica», y «Les Institucions del Regne de Mallorca a ran del Decret de Nova Planta: necessitats d'investigació». També habrá dos mesas redondas: «La «Local History» de Cambridge, un model d'història local» y «Estat actual de les investigacions d'història local a les Illes Balears».



VUELVE PARA DELEITE DE TODOS!!!

OSCAR A LA MEJOR PELICULA  
AL MEJOR GUION ORIGINAL  
AL MEJOR DISEÑO DE VESTUARIO  
A LA MEJOR MUSICA



CARROS DE FUEGO

CINE

Ahora en versión doblada



EL FILM DE LOS MAXIMOS GALARDONES EN 1982!!

ADMIRELO DE NUEVO!!

Palacio de la Prensa  
EL CINE

¡HOY!

APTO MENORES

PASES A LAS  
3'35 - 5'55  
8'15 y 10'35

Endavant per la democràcia i el progrés

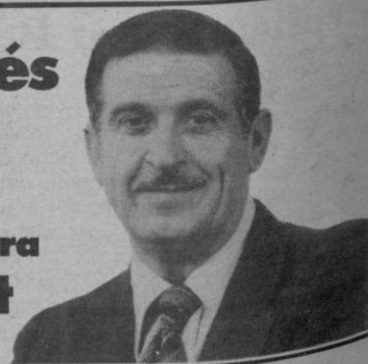


Josep Melià  
al  
Congrés



Com hem Dit Sempre

Ramon Esteban Fabra  
al Senat



### Odisea de cuatro inglesas

## Diecisiete horas, noche incluida, en dos velomares a merced de las olas

### Avistadas por el SAR en Cap Farrutx, a ocho millas de Ca'n Picafort

Cuatro inglesitas, Pkilippe Javensher, de 23 años de edad; Lindsay Elaine Naylor, de 22 años; Sara Richardson y Michele Shofiled ambas de 18 años alojadas en un hostel de Ca'n Picafort podrán contar y no acabar de su paso por Mallorca en calidad de turistas al regresar a sus lares, en Manchester.

Ahí es nada su odisea. Diecisiete horas, desde las tres de la tarde del jueves hasta las ocho de la mañana de ayer a bordo de dos velomares a merced de las olas y el viento en aguas de Ca'n Picafort.

Aparte del natural cansancio y el lógico estado nervioso, volvieron a pisar tierra firme en perfecto estado en la costa de Cap Farrutx, a ocho millas de distancia de donde se hicieron a la mar, la playa de Ca'n Picafort.

El paseo náutico que por el plazo de una hora iniciaron fue una delicia hasta que cambió el viento y se encrespó la mar. Las rachas, fortísimas, las iban alejando de la playa y las olas de hasta dos metros las ponía en peligro de verse lanzadas de sus asientos. Tuvieron que ceder a los esfuerzos que realizaban para luchar contra los elementos y a base de timón procurar no alejarse de la costa ya que las arrastraba la corriente.

En parecida situación se encontraron otros tripulantes de velomares pero éstos tuvieron la suerte de ser vistos mucho antes y recibir auxilio de embarcaciones. Cuando desde tierra y

gracias a la observación que con prismáticos realizó un alemán se dió la alarma sobre las cuatro jóvenes, casi había caído la tarde. Aún con todo se hicieron a la mar varias embarcaciones desde Ca'n Picafort que prolongaron el rastreo hasta bien entrada la noche, luchando contra el viento y el oleaje. Con sus focos «peñaron» toda la bahía pero sin acertar a avistar a los velomares. Fue obligado suspender la búsqueda, para reemprenderla al alba. Las autoridades de Marina dispusieron la salida de un guardacostas y un avión del SAR sobrevoló la zona. Desde tierra la Guardia Civil exploraba la costa. Sería desde el aire la localización. A la altura de Cap Farrutx. Pese a todo habían tenido suerte de no rebasar el Cabo, de mantenerse en aguas de la bahía, de no perderse en alta mar.

Un pesquero fue alertado y acudió a auxiliar a los náufragos, pasando a bordo las cuatro inglesitas, llevadas a tierra, uno de los coches-patrulla del COS serían por último, trasladadas al hotel y sometidas a examen médico. Se encontraban extenuadas pero en perfecto estado. El descanso, recuperar las horas de sueño perdidas durante la aventura ya que estuvieron obligadas a mantener los ojos bien abiertos y rehacer sus fuerzas por el forcejeo de sostenerse en el velomar, fue el mejor remedio.

Anoche, frescas como rosas, brindaron por el feliz final de tan peligrosa odisea. Ahora sólo les queda escribir una novela.

## Un policía nacional, de paisano, retuvo al frustrado «tironero»

El botín consistía en 170.000 pesetas

Nuevos detalles podemos ofrecer hoy a los lectores a modo de ampliación respecto del pelucesco suceso registrado anteayer en la calle Anselmo Clavé y del que dimos noticia en nuestra anterior edición.

En primer lugar decir que el ciudadano que abortó el robo intentado por dos mozaletas a la puerta de una entidad bancaria es policía nacional que vestido de paisano, por franco de servicio, transitaba por la citada calle.

La profesionalidad le hizo que prestara atención sobre dos muchachos que se encontraban a la puerta de la sucursal bancaria. Y las sospechas de que nada bueno pretendían se afianzaron al reconocerlos por su paso por la Comisaría. Eran dos delincuentillos menores de edad.

Cuando la víctima apareció en el quicio de la puerta, se produjo el tirón. Nada más y nada menos que 170.250 pesetas pasaron en ese instante de las manos del portador a las de uno de los pilletes. Pero por poco rato pues el policía nacional le «trincó» y recuperados los billetes que, por cierto, se desparramaron por el suelo. El cómplice consiguió huir, pero total-

mente identificado tampoco tardará en pasar nuevamente por la Comisaría.

Valga este suceso como recordatorio de que deben de extremarse las medidas de prudencia y seguridad por parte de quienes acuden a entidades bancarias o empresas a retirar fondos. Que los «descuidados» están a la que salta. Concretamente en este caso momentos antes del «tirón» la parejita entro en el banco para cambiar un billete de mil pesetas. Mientras tanto observar y echar el ojo a su víctima propiciatoria.

### UNA BOLSA DE LIBROS

Fulgencio Vivanco Rodríguez, de 67 años de edad, es uno de los más veteranos «manguerrinos» de nuestra ciudad con un historial delictivo muy abundante. Su último «golpe» ha sido unos cuantos libros que se llevó del kiosko situado en la Puerta de San Antonio. En una bolsa los llevaba cuando fue a dar de cara con una pareja de motoristas de la Policía Nacional que realizaba su recorrido de vigilancia. Y con el «consumao» fue trasladado a la Comisaría.

## Festes de la Beata

M.C.

El Consell Insular de Mallorca, recogiendo el sentir expresado por un grupo de personas devotas de la Beata y amantes de nuestras tradiciones, dará soporte a las fiestas organizadas en honor de Santa Catalina Thomás, a celebrarse en nuestra ciudad hoy día 15 y mañana, día 16.

Los actos para hoy viernes, son los siguientes: A las 19,00 h.: En la iglesia de Santa Magdalena, concierto de las Corales Santo Tomás de Aquino de Inca, Els Aucells de Palma y Niños Cantores de San Francisco, igualmente de Palma, en actuación individual y conjunta, interpretando escogidas piezas tradicionales mallorquinas.

Mañana, sábado, a las 11,00 horas: Misa en la iglesia de Santa Magdalena, presidida por el obispo Teodoro Ubeda. Durante la misa, la Coral femenina de las Hermanas de la Caridad de Esporlas, interpretará escogidas piezas de su repertorio.

A las 19,00.— Salida del tradicional Carro Triomfal. En la Colcada intervienen más de 50 agrupaciones, seis bandas de música, las típicas «xirimiers», 16 carrozas, aparte del Carro Triomfal. Cuatro caballeros de época, montados a caballo dando escolta a la Beata, y ocho guardias llamados los «Dos-cents» pertenecientes a las Milicias de la Universidad, fuerzas de orden público que pudieren considerarse como las primeras fundadas para tal menester y uniformadas portando una reproducción de sus estandartes y banderas.

En el itinerario el Carro Triomfal, se detendrá frente «Sa Pedra» y frente a los jardines de la plaza Santa Catalina Thomás.

Al finalizar la colcada, fiesta popular en los jardines de la explanada de Santa Catalina (Faixina).

# LA GANADERIA



## Venga al Banco de Santander. Hablaemos de los gastos de su explotación ganadera.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos conozcan los problemas del ganado, pero sí saben cómo resolver cualquier problema financiero y van a colaborar con usted de una forma práctica. Seguro.

Conozca nuestros Créditos Campo especialmente concebidos para hacer frente a los gastos de explotación ganadera. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

Venga a vernos. Queremos hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del ganadero y del agricultor.

Créditos Campo Bansasder		
	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
Aplicación	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
Importe del Crédito	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
Amortización	12 meses	4 años



## BANCO DE SANTANDER

Al servicio del agricultor y del ganadero.

A.B.E. núm. 13.895-4



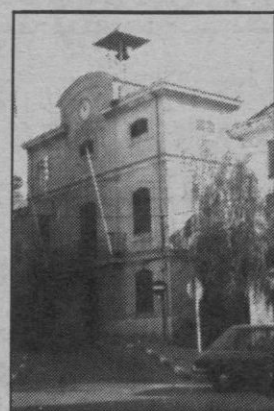
## Mitines en Manacor

El pasado miércoles fue para Manacor, «la noche de los mitines». Así nos lo cuenta nuestro corresponsal en Manacor. El público respondió a la llamada y llenó las salas en que se daban las conferencias.



## Subvención de una profesora

El Ayuntamiento de Inca tomó la decisión de subvencionar a una profesora sustituta del colegio nacional «Llevant» a razón de 600 pesetas diarias.



## Boletín Informativo de Andraitx

Antelmo Pujol es el coordinador del Boletín Informativo Municipal que edita el Ayuntamiento de Andraitx. Fue uno de los fundadores del grupo cultural «La Balanguera». En esta ocasión habla con nuestro corresponsal, del Boletín.

13 octubre 82

# La noche de los mitines

Lo del miércoles ha sido sin duda una especie de maraton electoralista, iniciado con puntualidad a las 8'30 con el mitin socialista en la Sala Imperial y seguido de inmediato por una larga y pesada intervención plural de partidos en el Cine Goya, organizada por la CAEB, que se prolongó hasta la medianoche, dejándonos a los asistentes un apabullante conjunto de exposiciones válidas, frases ingeniosas y expresiones de mal gusto, que como me señalaba un espectador a la salida resultan difíciles de sintetizar a altas horas de la noche y con la premura de toda crónica informativa como esta.

De todos modos, pienso que hay que intentarlo, porque el esfuerzo de quienes intervinieron y de quienes organizaron es en principio bueno, válido y encaminado a orientar el voto manacorense ante las próximas Elecciones Legislativas.

El público, un público en el que se observó presencia de ciudadanos de Manacor y pueblos de la comarca, llenó por completo las dos amplias salas de cine que tiene Manacor y gran parte de estos asistentes acudieron a los dos actos electoralistas de referencia y hasta se prolongaron luego las tertulias en la calle y en ciertos cafés hasta avanzada hora de la madrugada.

En cuanto a las intervenciones, un resumen telegráfico, como es lógico incompleto, podría tal vez resumirse así: Fernández Ordoñez y Abel Matutes estuvieron brillantes, conocían el tema y lo expusieron con claridad, cada uno desde su punto de vista; Rodríguez Miranda se mostró mitinero; algo parecido puede decirse de Gori Mir: Ramallo jugó con su técnica de cátedra en un ambiente poco propicio achicando agua a duras penas; Quetglas no pudo llenar el cesto hueco de un programa inexistente y Antoni Sureda, único político local que intervino brevemente, se mostró punzante y salió airoso de toda comparación que siempre es odiosa.

En conjunto y a riesgo de no satisfacer a los fieles seguidores de uno u otro político destacado, el mitin del PSOE con algo más de una hora de duración, mantuvo un ritmo «in crescendo» y variado que fue seguido con interés. El coloquio de la CAEB fue demasiado extenso, con ratos soporíferos de discusiones técnicas y hasta bizantinas entre los de la mesa, dio la imagen bien conocida en este país de que galgos y podencos del centro-derecha no se han aprendido la fábula famosa y las posibles

preguntas del público se quedaron en esbozo por falta de tiempo.

### EL MITIN DEL PSOE

Antoni Sureda, portavoz municipal del PSOE presentó brevemente a sus compañeros de partido, presentó a grandes rasgos el sumario del proyecto de Gobierno en el que recordó haber participado este pasado verano en Madrid y señaló su repulsa a estos «homoniqueus pujats de ciuró pel sindicalisme vertical que han fet creure als homes del Comerç el perill d'una victòria socialista» sin fundamento para el temor.

Juan M. Navarrete, secretario de las Juventudes Socialistas, leyó unas cuartillas en las que hizo referencia a la problemática juvenil: dificultad de encontrar empleo, Estatuto de Centros Docentes, LAU, nuevo sistema de Mili que propugna el programa socialista, problemas de delincuencia y droga y acabó señalando que había llegado la hora del cambio.

Gori Mir, candidato al Congreso por Baleares señaló en principio que su partido había indicado con mucha antelación que Fernández Ordoñez no estaría en la mesa de la CAEB porque tenía que regresar de inmediato a la península y consideró que el reiterado anuncio que se había hecho de su presencia en dicha mesa era un boicot al mitin socialista de mal gusto. En su exposición política dijo que el Gobierno que salga de las elecciones no lo tendrá fácil, atacó la alternativa Fraga y en especial al Sr. Matutes por haber sido causante de la paralización del Estatuto y por la carta que ha dirigido a su electorado; de UCD rubricó que no tiene credibilidad y que realmente no existe; no se quedó corto al referirse a Meliá y su CDS en su papel de «salvador de Mallorca» cuando también paralizó el Estatuto, consideró una desgracia el que en la isla existan hasta 4 periódicos y se



mostró convencido de que la CAEB se equivocará con el pueblo mallorquín, como se equivocó la patronal andaluza. Por último se refirió a un cambio necesario en la política agrícola en el tema de Cámaras Agrarias y en la necesidad de fomentar el cooperativismo.

Francisco Fernández Ordóñez arrancó los primeros aplausos, que luego se sucedían hasta en ocho interrupciones, cuando se refirió a su presencia en Manacor procedente del País Vasco para cumplir su compromiso en el mitin del PSOE y dejó notar su incormformismo con los propósitos golpistas que «quieren hacer por la fuerza lo que no pueden hacer por los votos». Fue rotundo en el análisis de que la política conservadora sobre el paro había fracasado porque los males no estaban sólo en las huelgas, despidos, salarios altos y costes de la Seguridad Social, sino en el conjunto del enfoque político. Calificó el programa de AP como alucinante en cuanto a la reducción de impuestos porque «se refieren a los suyos»; partió de los datos de la OCDE que se muestra decepcionada y preocupante ante la situación confusa actual, para llegar a la conclusión de que no hay un camino a la derecha, que no va a haber milagros y que sólo una política progresista puede afrontar la difícil situación actual.

A continuación expuso su programa: Reconstruir el sector público; necesidad de un plan para 4 años para marcar el rumbo económico; afrontar la subida del nivel tecnológico; movilizar el crédito oficial al proyecto; descargar costes de la Seguridad Social a través del IVA y todo ello debido a las

desigualdades del país que requiere «no acabar con los ricos, sino con los pobres».

Por último hizo hincapié que los socialdemócratas apoyan honrada y públicamente al PSOE, porque para hacer un cambio hay que cambiar primero la mayoría y en este voto está la única posibilidad de votar la esperanza.

### LA MESA-COLOQUIO DE LA CAEB

Tras la presentación del acto pro parte del presidente Sr. Albertí, actuó de moderador Tomeu Sitjar e intervino en primer lugar Abel Matutes quien se refirió al crecimiento del PNB, del paro, a la caída espectacular del ahorro, al endeudamiento exterior que se ha multiplicado por 10 y que el programa del PSOE puede agravar el problema al retraer recursos en favor del sector público, poniendo como ejemplo el caso de Francia. Propuso luego su plan de crear más empleo, de incrementar los ingresos públicos sin aumentar los impuestos, de disminuir las querrelas sindicatos-patronales y de ofrecer una mayor viabilidad a la reconversión industrial para mejorar las exportaciones y potenciar el ahorro.

Santiago Rodríguez Miranda inició su exposición negando que el país esté en quiebra casi, mencionó que el problema es mundial y que de los 147 países que forman el FMI España está entre los 15 mejor saneados. Rectificó la postura de Matutes hablando de que la inflación está en el 14,6 % y se ha cortado en el 82; insistió que con el electorado hay que ser realistas y hemos tenido que absorber 800.000 emigrantes, que la inflación no

puede reducirse de forma salvaje y que las cifras de paro han disminuído en el 82. Calificó su oferta (UCD) de incentivar al empresario y que sólo es posible crear puestos de trabajo en un clima de paz social.

El portavoz del PSOE en la mesa Sr. Ramallo rechazó el pasado negativo a que se había referido AP y el análisis triunfalista del presente hecho por UCD para hablar de futuro. Dijo que su programa era de planificación concertada y que parte de la iniciativa privada. Afirmó que su intento de potenciar el sector público no es

como contraposición del privado y que el PSOE pretende cortar el déficit público mediante un mejor control del gasto. Recordó que el Estado deja de recaudar medio billón de pesetas en desgravaciones y que la redistribución fiscal se ha de corregir desde las escalas inferiores.

El Sr. Quetglas como representante del CDS recordó que en tiempos del franquismo se exportaba el paro y que las empresas públicas (Hunosa, Iberia, TVE, Trasmediterránea) son deficitarias. Coincidió con las anteriores exposiciones que habían señalado una situación crítica que se inició en la no reacción ante la grave crisis mundial por lo que propugnó un pacto político y de diálogo para proyectar la España del siglo XXI. Recordó que hay industrias como siderurgia, naval y agrícola que no son válidas para entrar en la C.E.E. y que es preciso reconverter la industria deficitaria, crear actividades nuevas y tomar iniciativas para intentar incluso dar un paso adelante en el contexto mundial en el tema de las energías alternativas.

Tras estas exposiciones se inició un largo coloquio motivado por preguntas formuladas por el Sr. Sitjar, en el que las más numerosas intervenciones y a veces también las más polémicas respuestas corrieron a cargo de los Sres. Matutes y Rodríguez.

Josep M<sup>a</sup> Salom  
(Foto Alfonso)

## Hoy, viernes 15

### CINES

Cine Goya: «Perros de la guerra» y «Juventud drogada».  
Sala Imperial: «Castillo de hielo» y «Megaforce»

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacia: Ldo. Llull, calle Antonio Maura.

### URGENCIAS

Policía Municipal, 550063. Comisaría Policía, 551650. Policía Nacional, 550044. Guardia Civil, 550122. Guardia Civil Tráfico, 551996. Parque Bomberos, 550080. Clínica Municipal, 550050. Ambulatorio INSALUD, 552393. Ambulatorio Porto Cristo, 570304. Ambulancias, 550063. Taxis Manacor, 551888. Taxis Porto Cristo, 570220 y Averías Aguas Manacor, 553930.

### HORARIO AUTOBUSES

Manacor-Palma: 8'30, 10, 14'45 y 18.  
Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15 y 19'45.  
Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8, 10'15, 11'15, 13'15, 14'45, 18'30, 20'45.  
Porto Cristo-Manacor: 8, 9'40, 10'35, 12'50, 14'15, 16'15, 17'30, 19'15 y 20.  
Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.

# INCA

SE TRASPASA LOCAL MUY CENTRICO

Tel.: 25 51 24 ó 29 69 18

-HORAS DE COMERCIO-

Ante el Margaritense-Badia

# «Me dan miedo los triunfalismos» (Vicente Navarro)

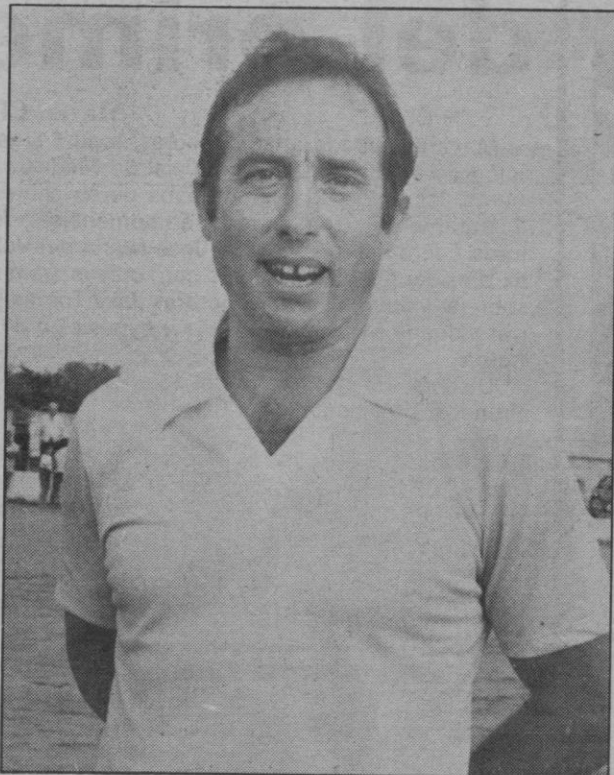
Mateo Cladera

El próximo domingo, a las 4 de la tarde, en el campo S'Estanyol de Santa Margarita, tendrá lugar el partido correspondiente a la Tercera División nacional entre el Margaritense y el recién ascendido a categoría nacional, Badia de Cala Millor.

Es el entrenador del Margaritense, Vicente Navarro quien nos comenta el momento actual del Margaritense. De inmediato que nos encontramos con el entrenador, notamos en él un estado de ánimo muy elevado, todo ello, como consecuencia de los últimos resultados conseguidos por el titular de Santa Margarita.

—¿Cómo se encuentra el lesionado López?

—El pasado viernes debía visitar al médico y pienso que en breve entrenará lo que supone un mes para su total recuperación.



Vicente Navarro, entrenador del Margaritense

—¿Cómo está el tema Bartolí?

—Parece ser que el domingo, según todos los in-

dicios, podré contar con él.

—¿Opinión del Margaritense?

—El equipo va muy

bien, de todos modos no quiero triunfalismos, con trabajo y humildad conseguiremos nuestras metas. Pero ya digo, nada de triunfalismos.

—¿Teme al Badia?

—Temo a todos los equipos y el del domingo será difícil de vencer. Es un equipo joven, correoso; nosotros, si queremos vencerle, tendremos que emplear las mismas armas: velocidad e ilusión de victoria.

—¿Habrá alguna novedad en la alineación?

—Creo que no ya que el equipo rinde.

—¿Y si puede contar con el Bartolí?

—Aunque pueda contar con él. Si el equipo funciona como lo ha hecho hasta hoy, no habrá cambios.

Estas son las manifestaciones del mister del Margaritense, Vicente Navarro. Un hombre prudente que no lanza las campanas al vuelo, pero eso sí, trabaja y muy seriamente.

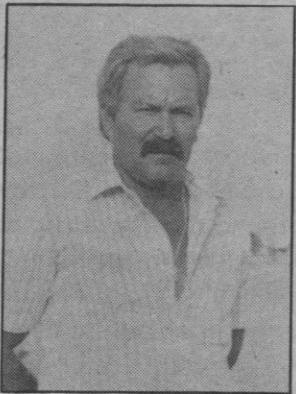
Foto: Pascual

## Visperas de relanzamiento

### Campos - Alaró

Gabriel GENOVART

Seis jornadas disputadas, el casillero victorioso, sin estrenar, mientras que el «haber» que pueden presumir los jugadores, son cinco tantos materializados, y por contra su portal, ha sido mancillado en trece ocasiones. ¿Qué es lo que le está ocurriendo a uno de los equipos que en los inicios de la temporada, aparecía como uno de los máximos favoritos de la categoría?



Domingo entrenador del Campos

A través del hilo telefónico, mantuvimos conversación con el técnico del cuadro camponense, Domingo, personaje idóneo, para que nos contestara a lo que la casi totalidad de afición preferentista, no acaba de comprender.

Pues ni yo mismo sé que contestarte. Y lo bueno del caso que el equipo viene efectuando soberbias actuaciones. Para muestra, el pasado domingo en el «relevo» del líder Esporlas, sin embargo, al final, una nueva derrota pasó a «nublar aún más» nuestro horizonte que hace unas semanas era tan esperanzador.

—¿Acaso no hay posibilidad de que se inicie positivo relanzamiento?

—Eso es lo que esperamos todos, y ojalá «ocurra» el próximo domingo frente al Alaró.

—¿Peligraría acaso tu cargo, caso que no sucediera tal como nos vaticinas?

—La directiva sabe de sobras, que si yo estoy al frente del equipo, es en prueba de la amistad incondicional, que mantengo con los actuales «mandatarios». Si ellos creen oportuno un «relevo» por parte mía, no habrá ningún inconveniente.

Foto: PASCUAL

## Artá

### Gabriel Mestre, en «Sa Fona»

(Corresponsal)

En su día comentamos el acierto que presidió la inauguración de Sa Fona, la nueva galería de arte que a pesar de su corta vida se dispone a plantarse a la vanguardia de las salas dedicadas al arte. Y como primer intento serio la exposición de Mestre Oliver. Creemos que cuanto vayamos a decir del artista es conocido del público ya que no es la primera vez que Mestre Oliver se presenta en Artá. Por cierto que la gracia alada de sus dibujos causó una buenisima impresión. Ahora Gabriel vuelve con una técnica más depurada y pensamos que su muestra va a constituir un acontecimiento en la villa. Para hoy viernes está señalada la fecha.

#### ENSEÑANZA

Han dado comienzo en el Instituto y en la Formación Profesional las clases para el curso 82-83. Se hace muy necesario la ampliación de nuestro Instituto que en los años que lleva funcionando ha desbordado todas las previsiones. Nos tememos que la masificación no favorezca las tareas de alumnos y profesores. Por otra parte la biblioteca y salón de actos tienen otras misiones que las adecuadas para servir de aulas. Lo que declamos. Se hace necesario que por la Delegación del Ministerio se tomen las medidas para potenciar el Instituto «Lorenzo Garcías».

#### ESCLATASANGS

Los domingueros han dado comienzo a su campaña, si bien hasta la fecha con resultados más bien pobretones y es que la sequía persiste por nuestros lares. Son engañosas estas cuatro gotas que caen casi sin penetrar en la tierra. S'esclata-sang necesita d'una bona saó. Por lo tanto avisemos a los buscadores aficionados que la sabrosa seta es difícilísima de encontrar. Un aviso que nos habrán de agradecer los agredidos calcañares de los afanosos buscadores.

## Andraitx

### Antelmo Pujol, coordinador del Boletín Informativo

DANIEL

Antelmo Pujol es el coordinador del Boletín Informativo Municipal que edita el Ayuntamiento de Andraitx, fue uno de los fundadores del grupo cultural «La Balanguera», es colaborador de AGARA y responsable informativo.

Con él charlamos, sobre el Boletín del Ayuntamiento, que, por cierto, ha tenido una buena acogida popular.

—Antelmo, ¿qué se pretende con este Boletín?

—«Pretendemos dar una información imparcial teniendo como fuente exclusiva de información la del Ayuntamiento. Como tal Institución tiene el deber de dar al pueblo una información sobre la actualidad municipal y todo aquello que en cualquier momento pueda interesar. Esto lo hacemos de manera amena, añadiendo una serie de secciones que contribuyen a dar un espectro amplio de posibilidades al lector».

—Características del Boletín y ¿cómo se constituye?

—«Tiene una periodicidad mensual, con una tirada de dos mil ejemplares y dieciséis páginas gratuitas. Se configura de un editorial, notas y avisos, incluyéndose el movimiento demográfico mensual; dedicamos un gran espacio a todo lo referente a Plenos, Comisiones informativas y Permanentes. En páginas centrales se dedican a un tema de actualidad. Cartas al Alcalde, Colaboraciones, Será Noticia y Noticias Breves, configuran este Boletín».

—¿Quién controla este Boletín?

—«Una vez que éste está preparado para llevarlo a la imprenta se reúne una Comisión a tal efecto para revisarlo. La Comisión de Seguimiento está integrada por representantes de cada partido político con escafío consistorial».

—Uno de los detalles que llaman la atención, es que en cada número hay alguna colaboración de una pluma cotizada y de solera, ¿resulta difícil conseguir las?

—«Para nosotros no lo ha sido, tanto Baltasar Porcel, como Jimmy Giménez-Arnau, Santiago Cortés, entre otros, se han volcado con nosotros y todo han sido facilidades, lo cual se agradece».

—Haz una valoración de la publicación y de su continuidad.

—«Desde el punto de vista técnico, es una publicación más que aceptable, en cuanto a información, formato y contenido. Creo que a esta publicación se le está sacando juego y aprovechando al máximo, no obstante aún se puede hacer más y se está preparando».

Por otra parte el pueblo requiere una información aséptica y neutral, es decir, que se informe, creo que en este sentido estamos cumpliendo nuestro cometido. A mi parecer, tres motivos justifican su continuación, uno porque así la Ley lo establece, dos porque es necesaria una información municipal amplia y clara y tres, Andraitx es un municipio que va con pasos agigantados hacia una importancia notable y un boletín de estas características es necesario».

—En sectores minoritarios se ha criticado al boletín.

—«Sí y siempre procuro estar al tanto de lo que se cuece en cuanto a críticas. Con las constructivas medito, pero con las caprichosas, oportunistas o de cualquier otro cariz, quedan desechadas. No obstante, el boletín va a más, sé positivamente que la publicación ha tenido una acogida entrañable y cumple su misión, la de informar. Nosotros seguiremos de manera implacable con la línea establecida, porque el pueblo así lo pide».

Antelmo Pujol, coordinador del Boletín Informativo Municipal, firme y decidido, en esta tarea nada fácil que es informar. Lo cierto es, que la publicación cumple su función de manera positiva y el pueblo, así lo reconoce.

# TALBOT SOLARA: el mejor cambio.

Cambio automático • Ordenador de viaje • Encendido electrónico

TALBOT

MOSA Tel. 2796 00 Aragón, 191 • PALMA

SABADOS abierto todo el día



MODELOS: GL, SX y AUTOMATICO



De carácter artístico, histórico y costumbrista

## El Instituto de Estudios Baleáricos monta un archivo de documentos gráficos

Rivero

El Instituto de Estudios Baleáricos está realizando un archivo gráfico para conservar todo el material documental sobre edificios históricos, artísticos, fiestas populares y visitas ocasionales que puedan desaparecer, informó a «Baleares» el director de dicho Instituto, Jordi Gayá.

«La idea surgió desde el mismo Consell General. El Instituto tenía idea de coordinar una serie de iniciativas que promovían estudios y temas de investigación. También pretendía conservar ese amplio material gráfico de colecciones particulares y crear así un gran archivo documental para que no se pierda y sirva públicamente para todos los investigadores».

—¿De qué materiales se abastecerá el archivo?

—Como todavía estamos en período de formación no sabemos cómo llevarlo a efecto. Pero sí es seguro que no se nutrirá solo de fotografías, sino que también podrán haber fotos en color, diapositivas, películas, videos, material gráfico en general, etc.

—¿Y en cuánto a los temas?

—Se estudiarán todos los temas, principalmente los que puedan desaparecer: Vistas de fiestas folklóricas, vistas de las ciudades y pueblos en otras épocas,

etc. Todo este material será muy diluido actualmente y nosotros queremos agruparlo al servicio de los investigadores.

—¿Cuál será el presupuesto del archivo y dónde se instalará?

—El presupuesto se nutrirá del mismo del Instituto, que actualmente es de unos 20 millones. El archivo tiene asignado para su comienzo una cantidad estimada en 200.000 pesetas.

El lugar del mismo aún no está concretado. Estamos estudiando todos estos detalles un consejo de cinco personas, entre las cuales cabe citar a representantes del Instituto, de la Facultad de Letras, concretamente de la rama de la Historia del Arte, y miembros del Instituto de Estudios Ecológicos (INESE). Este consejo dictará las normas para archivar, el material que se acogerá y también la mejor manera de que sea utilizado por el público.

### LAS PUBLICACIONES DEL INSTITUTO

—¿Qué otras actividades realiza el Instituto de Estudios Baleáricos?

—El Instituto viene publicando una revista trimestral «Estudis Baleàrics». Se editan un total de 1.500 ejemplares y se envían a las Universidades, otros Institutos similares, a los colegios de la provincia y a las demás entidades culturales de la misma.

Próximamente se publicará un libro-documental de Pau Cateura, que es su tesis doctoral, titulada «Pedro VI de Aragón». La novedad de este libro es que aporta unos 200 documentos inéditos de dicho rey.

También está prevista la edición del libro «Necrópolis romanas de Mahón», de Cristina Rita, una investigadora menorquina.

En cuanto a obras divulgativas cabe citar: Un estudio general sobre el artículo octavo de la Constitución que trata de las Fuerzas Armadas escrito por José María Quintana, candidato al Senado por la circunscripción de Menorca. También repartimos unos 25.000 libros a todos aquellos alumnos que estudian catalán. Este curso hemos editado una antología de prosa costumbrista; en ella irán textos de autores de primeros de siglo.

### Colegio Oficial de Médicos

## Mañana, conmemoración del primer centenario

Mateo Cladera

Mañana, sábado a las 11 horas, tendrá lugar en el salón de actos del Colegio Oficial de Médicos de Baleares, los actos conmemorativos de su centenario.

Durante el mismo se rendirán homenajes a los doctores Pedro Jaume Matas y José María del Valle Fité, ex-presidentes del Colegio, con breves parlamentos sobre sus figuras por los doctores José Tomás Monserat y Juana M<sup>a</sup> Román Piñaña y exposición de sus retratos.

Discurso de clausura por el doctor Antonio Alastuey Pruneda, presidente del Colegio.

### BIBLIOTECA

Uno de los objetivos que se marcó la actual junta directiva fue la atención a la biblioteca. De ello da fe el nombramiento del

doctor José Tomás Monserat para el cargo de bibliotecario del Colegio el 1 de abril, apenas posesionada del gobierno del Colegio.

Interesado en el tema el

nuevo bibliotecario, en pocos días, un doble proyecto de mejora. Material, de una parte, suponía el acristalamiento y cierre de las estanterías, mejora técnica, de otra, que comporta la catalogación de los libros y la clasificación de la hemeroteca.

Tras la aprobación del proyecto, se encargaron los trabajos a Mateo Juan Llom Palmer, licenciado en historia, quien, bajo la dirección de Baltasar Tomás, catedrático del Instituto de Lucmanía, procedido, desde el mes de mayo, en jornadas



José M. Mateos

«La conflictividad laboral ha disminuido en los últimos años», afirmó ayer Efrén Cordova, jefe del Servicio del Derecho del Trabajo y de Relaciones Laborales de la Organización Internacional de Trabajadores (OIT), representante de este organismo en las jornadas de estudio sobre el arbitraje laboral que se están celebrando en Palma.

Pero este descenso viene marcado por una pérdida del poder de los grupos sindicales: «Cuando existe desempleo, cuando las cifras del paro aumentan, los sindicatos pierden fuerza para llevar a cabo sus presiones».

Efrén Cordova intervendrá hoy en las jornadas con una ponencia en la que resumirá el tratamiento que la OIT da a la fórmula del arbitraje laboral: «En ella se recogen las experiencias de la OIT en este sentido y la jurisprudencia sentada y

los criterios que se han establecido para que la aplicación del arbitraje sea lo más útil posible».

Señala que el principal problema es que en algunos momentos pueden surgir incompatibilidades entre el arbitraje y los derechos de huelga. De ahí que se haya establecido unos modelos en los que se distinguen los distintos conflictos laborales. «Hay que diferenciar primero los jurídicos y los económicos».

En el caso de los jurídicos, la solución de los pro-

Efrén Cordova  
Trabajo de

«La  
labo

● «Cuando

blemas estriba en las normas de arbitraje voluntario de tipo privado o en el sometimiento del conflicto a la jurisdicción del Trabajo. «En uno u otro caso, los modelos aceptarían que no se vaya a la huelga, incluso hay Estados adheridos a la OIT que han prohibido en este campo la huelga por existir la posibilidad del arbitrio».

Sin embargo, en los conflictos de origen económico, las matizaciones son distintas. «Hay que señalar que unos se declaran empresas del sector esencial. Aquí la OIT categoriza: se tiene que conocer el derecho de huelga y no se tiene que existir el arbitraje obligatorio, sino el voluntario».

EL ARBITRAJE OBLIGATORIO

Pero hay un ser

## Comenzaron las jornadas sobre el arbitraje

J. M. M.

Alrededor de cien especialistas en relaciones laborales, entre catedráticos del Derecho del Trabajo, representantes de sindicatos y asociaciones empresariales, inspectores y magistrados de Trabajo, se han dado cita en Palma con moti-

vo de la celebración de las «jornadas sobre el arbitraje laboral en el área mediterránea».

La sesión inaugural estuvo presidida por el subsecretario de Empleo y Relaciones Laborales, Miguel Cuenca, quien exhortó a los asistentes, que proceden de España, Grecia, Italia y

Francia, a profundizar en el sentido real del arbitraje como fórmula o instancia resolutoria de los conflictos laborales.

En la jornada de mañana se presentaron tres ponencias en las que se exponen características del arbitraje laboral en España. Interviniendo Luis Enrique



# ESPECIAL FIRES DE LLUCMAJOR 82



## Esperanza en el futuro

Un año más Lluçmajor se dispone a vivir se «fira», este evento esperado y deseado a lo largo de todo un año de sudores, trabajos y sacrificios, con ilusión y con la fe puesta en que los tiempos venideros serán mejores que los que se dejan atrás. Desde siempre el pueblo mallorquín ha pensado así, desde siempre los pueblos de la isla han puesto en estas fechas señaladas y tradicionales toda su confianza convirtiéndolas en meta y punto de partida a la vez. Lluçmajor no podía ser una excepción.

Una rápida mirada al programa económico actual de Lluçmajor y a las perspectivas que tienen sus moradores basta para darse cuenta

que los malos tiempos están a punto de quedar atrás, perdidos para siempre en el olvido para dar paso a un futuro esperanzador que, por supuesto, no se basa en utopías sino muy al contrario en una realidad palpable: las ganas de trabajar y el valor de todo un pueblo. De las crisis no se sale si no es arrimando todos el hombro, apoyándose unos en otros y buscando soluciones de conjunto. Lluçmajor, por lo menos, lo está intentando, que no es poco.

La «fira» de este año tiene además un especial significado. Se cumple el I centenario de «Las cases de la vila». Desde 1882 los destinos del pueblo de Lluçmajor tienen que

pasar casi de forma irremediable por estos pasillos del edificio de la plaza. Los «llucmajorers lo saben y lo aprecian y por esto mismo se regocijan en la celebración».

Después de la «fira» tienen que quedar atrás los malos momentos. El tiempo tendría que colaborar y ayudar a levantar este importantísimo sector ganadero y agrícola tan maltratado por las plagas y la sequía. Los payeses no cejan en su empeño de conseguir la mejoría.

Podríamos seguir hablando de economía durante horas pero ahora es el momento de divertirse y vivir la fecha señalada. Sólo cabe transcribir el pensamiento y el deseo que todos tenemos: Bones fires per tot-hom!

Los más grandes ideales municipalistas en los destinos de Lluçmajor

## La «casa de la vila» en su centenario

Este año en nuestros anales se registra un acontecimiento: el centenario de nuestra Casa de la Vila, que ha presidido desde el frontal principal de la Plaça no ya solo una dilatada etapa de la vida municipal, sino también cuantos avatares políticos y sociales se han producido en nuestra ciudad. Ciertamente, más que la efemérides secular de la conclusión de aquella, fue el recordatorio de los comienzos de la obra de nueva fábrica, porque el edificio se empezó en junio de 1882, para terminarse dos años después. Ello, no obstante, ha servido para que nuestra Corporación Municipal quisiera celebrar dignamente la conmemoración, en el acto de apertura de las Ferias de este año, con el ya tradicional pregón, cuyo tema de su glosario fue el empeño que hace un siglo tuvo el Ayuntamiento, entonces presidido como batle, por uno de los hombres más tesoneros y emprendedores de nuestra reciente historia, Pedro Antonio Mataró.

### UN ACUERDO HISTORICO

En acta de la sesión del 5 de marzo de 1882, se hizo constar el siguiente acuerdo: «El señor alcalde presidente somete a la consideración del Ayuntamiento la urgente necesidad de construir la nueva Casa Consistorial sobre el terreno mismo en que estuvo la antigua, que fue demolida en septiembre último a consecuencia de haberse declarado ruinoso por el señor arquitecto de la provincia en el reconocimiento que practicó por orden de la Excm. Diputación Provincial a petición del municipio; que el señor gobernador civil, a su paso por este pueblo, dejó recomendado eficazmente este importante servicio encargándole se fueran adelantando los trabajos preliminares, a fin de conseguir se fuese posible, que se halle terminado el expediente en toda su extensión al formarse el presupuesto municipal adicional de este año o el ordinario para el inmediato e incluir en él la cantidad conocida de su coste o plazos que deban satisfacerse. Tomándolo en cuenta y penetrado de que no es posible demorar la indicada cons-

trucción de un edificio que debe reputarse como el más esencial de los destinados al servicio público, sin el cual está sufriendo la Corporación muchas molestias en sus reuniones, amenguada su representación en los actos de audiencia pública, expuesto el orden de las sesiones de quintas y otras de concurrencia de muchedumbre a causa de la poca extensión o escasa capacidad del local que ocupa actualmente en arriendo, alejado del punto céntrico conveniente y sin las habitaciones necesarias para la Secretaría y demás dependencias, de unánime conformidad acuerda:

«Que se proceda inmediatamente y sin levantar mano a instruir el mencionado expediente, fijando por cabeza del mismo copia certificada de este particular; que quedan nombrados en comisión especial los señores concejales D. Damián Salvá y D. Juan Sastre para que reconociendo el terreno y con sujeción a su extensión, formen el programa que contenga las condiciones que debe reunir el edificio, con relación a su destino de Casa Consistorial, según las necesidades más atendi-

bles de la época, proporcionadas a la importancia de la población, y procurando acomodarse a los recursos con que cuenta sin tener que apelar a empréstitos o negociaciones onerosas».

Más adelante y en la misma sesión ordinaria, el batle instó a la urgencia de formar el proyecto; se encargó éste a Miguel Dalmau, aun cuando otro edil creyera que sería mejor Bartolomé Ferrá, el autor del proyecto del gran mausoleo neogótico de La Torre d'En Villalonga, allá en nuestras marinas:

«Acto seguido manifestó el señor alcalde que el señor arquitecto de la provincia a quien se había encargado levantar los planos de la nueva Casa Consistorial, tenía completamente abandonado este asunto, a pesar de las muchas escitaciones que se le habían hecho para que activase la formación del proyecto a la brevedad posible, por lo que era su parecer se encargasen estos trabajos a otro facultativo siempre que dentro de un plazo relativamente breve se comprometiese a realizarlos. Discutido con la atención debida este asunto se nombró por mayoría de votos al maestro de obras D. Mi-

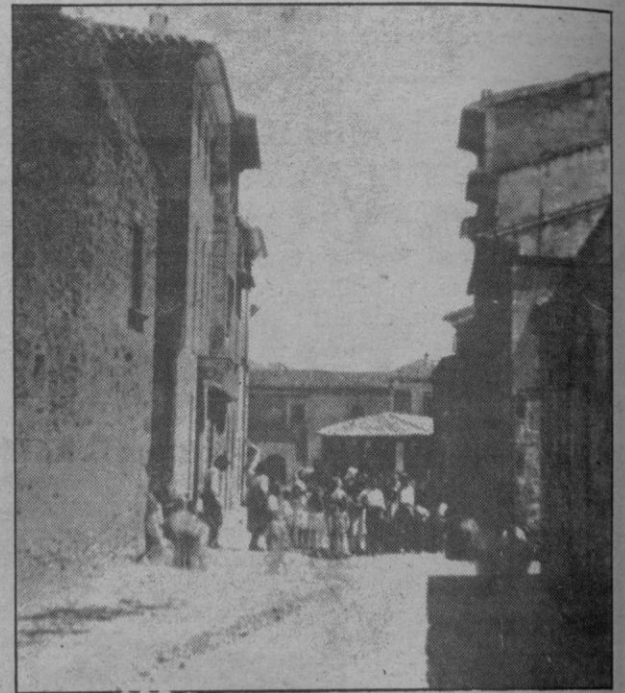
### Bartolomé Font Obrador

guel Dalmau para levantar los indicados planos, declarando el concejal D. Antonio Salvá y Salvá que por su parte votaba al señor D. Bartolomé Ferrá por considerarlo más competente en la materia».

### LA VIEJA CASA

### CONSISTORIAL

El entonces secretario de la Corporación Municipal, Antonio Garcías Vidal —uno de los hombres más curiosos y admirables de Lluçmajor, proclamado después Hijo Ilustre— redactó los preliminares del expediente de las obras, referidos a la vieja Casa de la Vila; ésta había sido comprada en la primavera de 1626 a Mn. Pere Uguet y tenía en su entrada el escudo heráldico de la villa, que se guarda hoy en el zaguán del moderno edificio, con el orgullo que es propio. El batle Mataró hacía patente el 19 de junio de 1882 lo que sigue, en relación con el inmueble: «La Corporación Municipal que me cabe la honra de presidir, atendiendo a las manifestaciones frecuentes, que por doquiera se exhibían acerca del estado ruinoso que presentaba su Consistorio en todas y cada una de sus dependencias y sobre todo en la irregularidad de su fachada; cuyas manifestaciones tomaron mayor incremento al proceder a derribar la casa inmediata, con lo que vino a ser más ostensible lo que antes fuera apreciación, pues que en vista del apuntalamiento previo y la exhibición de la índole de sus construcciones el sentido público se pronunció por su total demolición con el fin de garantizar la seguridad pública y particular». Tenía una fachada de 8,70 m. y un fondo que oscilaba entre 16,90 y 23 m., constando sólo de planta baja y porche.



Fotografía tomada desde la calle de Lavaderos (hoy del Obispo Tarraquet), en la que puede apreciarse en primer término un grupo de personas vestidas a la antigua usanza («calçons amb bufes»), hacia el centro de la plaza el desaparecido «porro» y al fondo los edificios del Ayuntamiento, «Ca'n Parrí» y el hoy ocupado por «Ca'n Jordí», todos ellos antes de sus respectivas reformas y añadido de plantas.

Foto Tomás Monserrat, año 1880.

### OBRAS DE NUEVA FABRICA

El 16 de junio, Dalmau presentó la planimetría de la nueva Casa de la Vila y el 6 de agosto, Juan Ginard Fullana se hizo cargo de la obra como maestro constructor. La descripción de materiales indica el primordial interés en su calidad, eligiendo piedra de Son Valldell para el zócalo de la fachada, umbral de la puerta y primer peldaño de la escalera principal; piedra de Santanyí o de Calonge para los balcones, antepechos, cornisa y acroterio; piedra local de la mejor con suficiente dureza y compactibilidad para la fachada; sillaría de arenisca de primera clase de Son Fullana, Son Mulet y Son Mir para los pilares, arcos, bóvedas por arista y escalera que conducirá al primer piso, etc. La madera de jácenas, vigas, maderos, largueros o ristreles, labios, peñazos, persianas, vidrieras, mampirones de escaleras y otros, de pino de Sabana, conocida por el nombre de «llenya del nort». El 8 de abril de 1884 se recibieron las obras; una relación del estado de cuentas, con supresiones, modificaciones y añadidos del proyecto original, arrojaba un total a fa-

Gentileza de Nicolás Roca. vor del contratista de pesetas 39.899,54. Verdaderamente aquel casal de planta noble, más dos pisos, con el del reloj, el terrado, azotea, eran dignos, por su gusto y elegancia, de la arquitectura propia de una municipalidad avanzada y ambiciosa como la nuestra.

La Casa de la Vila ha sido testigo de nuestros más grandes acontecimientos, desde la visita de la infanta Isabel —tía de Alfonso XIII—, hasta la reciente de D. Juan Carlos, pasando por otras de insignes políticos, como D. Antonio Maura y el conde de Romanones. Su archivo es el mayor tesoro del gran pasado de Lluçmajor, guardando celosamente el Privilegio de Ferias concedido por Carlos I en 1543 y el Título de Ciudad por Alfonso XIII en 1916.

¡Cuántos ideales, amparados en aquella Casa verdaderamente propia de la Vila, han alentado durante estos últimos cien años, desde lo más profundo de sus personales convicciones, tantos batles y regidores, contribuyendo al engrandecimiento del Lluçmajor que ahora disfrutamos y queremos entrañablemente!

Reproducción Foto Clar

Joieríe i Relotgeríe

# MARINA

S'argente de S'Arenal

**BONES FIRES 1982**

Carrer Salut, 21 - Telf. 26 24 15  
S'Arenal de Lluçmajor

# JUAN PERELLO CERDA

CONTRATISTA DE OBRAS

SALUDA A TODOS LOS FERIANTES Y AL PUBLICO EN GENERAL

## BONES FIRES

AVINGUDA GABRIEL ALOMAR I VILLALONGA, 22 ATICO 3.º  
TEL. 21 28 40 - Palma de Mallorca

Miguel Clar, alcalde

## Urge la aprobación del plan general

Obligado es, cuando el pueblo llega a estas fechas tan queridas para él como atractivas para el visitante, la entrevista con el alcalde de la población para que sea él, como máximo regidor, el que efectúe un balance de lo acontecido desde el año pasado; de esta manera se le puede tomar el pulso a la situación de la población y adivinar una breve semblanza de todo lo acontecido entre «fire i fire».

Miguel Clar, el actual alcalde llucmajoré, nos recibió puntualmente en su despacho. A continuación transcribimos algunas de las preguntas y respuestas que intercambiamos a lo largo de la entrevista.

—Comencemos efectuando un breve balance de lo que ha sido este año.

—Nuestra línea de actuación ha sido continuar con lo que ya nos encontramos al tomar posesión, lógicamente modificando aquello que creíamos se podía mejorar.

En cuanto a realidades hay que decir que de momento no se ha terminado ninguna obra concreta, pero se han comenzado las del polideportivo, guardería infantil, residencia de ancianos y matadero. Por lo demás hay que señalar que continúa la revisión del plan de ordenación, la re-

forma de la Casa Consistorial y la vida normal.

En la parte de S'Arenal hay que referirse obligatoriamente al campo de deportes para el que se dispone de dos solares, uno de quince mil metros cuadrados y otro de seis mil metros cuadrados y de un presupuesto de ocho a diez millones de pesetas.

—¿Cuáles son los problemas que tiene planteados Lluçmajor y que requieren una más pronta solución?

—Indudablemente el alcantarillado y las aguas ya que actualmente se registra una pérdida del ochenta por ciento del agua que podría recogerse. Por otra parte, urge la definitiva aprobación del plan de ordenación que nos permitirá saber exactamente cual será el desarrollo urbanístico de la población.



Lógicamente también hay que procurar finalizar lo antes posible las obras del matadero, residencia, guardería y pabellón deportivo. En el caso concreto del matadero lo que pretendemos es una vez finalizadas las obras ponerlo en manos de los propios ganaderos (Lluçmajor produce el treinta y cinco por ciento del ganado ovino de Mallorca)

para que ellos mismos procedan a la explotación.

—Finalmente ¿algún mensaje en vísperas de «Fire»?

—Invitar a todos los «llucmajorers», «arenalers» y a todo el mundo en general para que acudan a la cita que tienen en el pueblo esperando que haga buen tiempo.

## La exposición provincial de ganado ovino



GARA

Son dos acontecimientos anuales de las Ferias: la III Mostra Lluçmajorera y la IX Exposición Provincial de Ganado Ovino, exponentes de la riqueza de nuestra marina y de la industria y comercio de nuestra ciudad y término. Las dos manifestaciones acuden a la cita cada año para contribuir al realce, éxito y prestigio de nuestras jornadas feriales, que este año tendrán lugar los días 17, 18 y 19 de octubre, marcadas con la etiqueta tradicional de «Última Feria», «Firó» y «Refiró».

Ambos exponentes tienen su emplazamiento, la III Mostra en las dependencias del Grupo Escolar Nacional y la IX Exposición de Ganado Provincial de Ganado Ovino, en la calle de dicho centro de enseñanza, junto a la plaza del Maestro Carpena.

La gente acoge estas manifestaciones feriales con mucho interés y son muchos los visitantes, no sólo de la ciudad sino de otras poblaciones de las islas, que acuden para contemplar, admirar, elegir y efectuar sus compras, si procede.

### COLABORACION E INVITACION

Los llucmajorers colaboran con satisfacción a dichas jornadas y acuden y exponen sus productos que, con afán comercial y con la noble intención de contribuir al éxito de las Ferias y al buen nombre de Lluçmajor.

Abiertos al público invitan y esperan la presencia de muchos visitantes, que estimulen los deseos de superación que anima a todos los expositores.

(Foto Clar)

## Bartolomé Jaume Nadal

Agente

# RENAULT



VISITE EL STAND RENAULT  
NOVEDADES GAMA 82 Y DIESEL LIGERO  
R-18, GTO. Y LOS DE IMPORTACION 20 TS,  
TX, 30 TX Y RENAULT FUEGO.

HISPANIDAD, 17-19 - Tel. 66 01 40  
LLUCHMAYOR (MALLORCA)  
BONES FIRES 1981

## Un sorbo de alegría:



Los cuatro sabores

## IMPRENTA

PAPELERIA  
PERFUMERIA

# Moderna

CARRER DE SA FIRA, 10  
TELEFONO 66 03 10  
LLUCHMAYOR



## Destilerias Reunidas S.A.

FABRICA Y ALMACEN DE LICORES  
VINOS Y CHAMPAGNES

BONES FIRES. VOS ESPERAN A SE STAND DE  
SA «II MOSTRA»

Calle San Francisco, s/n  
Teléfono 66 01 78

LLUCHMAYOR  
(Mallorca)

## El Club Náutico Arenal a escena

## Es uno de los más completos y modernos de Baleares

Tomeu SBERT (Foto Quintín)

Fue un 31 de agosto de 1952, en que se reunió por primera vez la junta gestora de lo que iba a ser el Club Náutico Arenal. Una reunión que tuvo por escenario la antigua terraza de «C'as Basté». Y el 5 de diciembre del mismo año quedaba constituida la primera junta directiva: presidente José Riutord Martínez; vice-presidente Mateo Gamundí Monserrat; secretario Juan Garcías Tomás; tesorero Jaime Pujol Roca; inspector embarcaciones Mateo Gamundí Puig y vocales Miguel Gamundí Contestí, Tomás Gómez García, Germán Chacártegui y Saez de Tejada y Sebastián Salvá Rubí. Como asesor el capitán juez de Marina Mateo Rosselló Perelló.

Nadie podía pensar que con el paso de más de solamente un cuarto de siglo se llegaría al esplendor alcanzados en nuestros días. Una iniciativa y un alto espíritu de sacrificio unido a una enorme sana ilusión llevaron a aquellos hombres a poner en marcha una entidad que ha ido creciendo de manera algo fabulosa y hoy está considerada como modélica y una de las mejor dotadas en las Islas Baleares.

A lo largo de estos años han sido presidentes del club arenalense Mateo Gamundí Monserrat y un año después entraba Gabriel Salom Llaneras. En el año 1960 ocupó Provisionalmente la presidencia Jaime Riutort Catalá. En el mes de julio del mismo año entraba como primer mandatario Juan Garcías Tomás y tres años más tarde, cuando se contaba con unos 400 socios, pasó a ocupar la presidencia Antonio Galmés Riera, durante cuyo largo mandato se lograría dar un fulminante positivo impulso a la entidad.

## JUAN ANTONIO SAMARANCH

Fue el día 12 de octubre de 1969. Se inauguró el Puerto Deportivo de Invernada. Estuvieron presentes las primeras autoridades de la provincia y ello junto al entonces delegado nacional de deportes Juan Antonio Samaranch, el cual escribió en el libro de oro del club lo siguiente: «Al Club Náutico Arenal con el más entusiasta agradecimiento del deporte español por la maravillosa y ejemplar realización deportiva que ha llevado a feliz término con su esfuerzo personal». El mismo año, el hoy presidente a nivel mundial, cumpliría una promesa de ayuda y desde Madrid llegaba sobre el millón y medio de pesetas adquiriéndose un «Mariné Travelift» llegando directamente desde los Estados Unidos y que significaba el poder realizar unos adecuados servicios en lo que se refiere a necesidades propias del pujante club para con embarcaciones varadas en su muelle deportivo.

## Y JUAN MIGUEL CATANY

Y un 5 de septiembre de 1973 se procedió a la elección de nuevo presidente. Antonio Galmés y sus compañeros de junta habían cumplido una gran etapa.

Dos candidatos se presentaron. Ambos llucmajorenses, Mariano Rosselló Barbará, y Juan Miguel Catany. Muy reñidas las votaciones y al final el responsable cargo era para Juan Miguel Catany, el cual hoy, nueve años después, sigue ostentando la responsabilidad y además con una gran actividad y empuje y como muestras está el casi acabado del denominado Segundo Puerto Deportivo, una obra verdaderamente titánica, necesaria, y muy bien considerada.

## CAMPEONES Y CAMPEONATOS

No entraremos en detalles sobre nombres de campeones y destacados deportistas que ha tenido o tiene el Club Náutico Arenal. Son muchos y en diferentes modalidades, por ejemplo en «Snipes», «Finn», «Optimist», «420», «470», «motonáutica», «cruceros», «Offshore», «Europa» y otras especialidades. Otro día volveremos con más detalles y amplitud.

Se han celebrado a lo largo de los años campeonatos de España en repetidas ocasiones, incluso este mismo último verano y pruebas puntuables para los campeonatos de Europa y del Mundo.

## DOS PERO EN UNO

Nos decía el presidente Juan Miguel Catany que es hora de terminar con eso de primero y segundo deportivos. Son dos pero solamente uno. Muy bien, pues. Por nosotros no hay problemas. Desde ahora cuando hablemos de nuestro club náutico arenalense lo haremos como quiere el aludido mandatario. Diremos «uno pero grande». Y diremos la verdad.

Ahora se suman un total de 750 puestos de amarre y que van desde embarcaciones pequeñas a un límite aproximado de 20 metros de eslora y unos 5'5 metros de manga. Todos los amarres disponen de agua potable, electricidad, teléfono, y suministro de carburante.

Se hace una gran arribada de barcos tanto nacionales como extranjeros y podemos decir que en lo que llevamos de año han entrado en este concepto más del millar de embarcaciones. El poder facilitar todos los servicios que un barco

de las dimensiones antes dichas, aprecia a su llegada a puerto es muy significativo.

Destaca la presencia de dos «Travelift», uno de hasta sesenta toneladas para poder sacar las embarcaciones a tierra. Además se cuenta con una amplia explanada para invernaje de embarcaciones de gran porte.

## LA PROXIMA PRIMAVERA

Hemos preguntado al señor Miguel Catany sobre el estado actual de las obras del nuevo edificio que se construye.

—«Pensamos inaugurarlo a mediados del venidero mes de junio y dispondrá de amplias oficinas, bar y toda la gama de servicios necesarios para el buen funcionamiento y desarrollo de la entidad».

—¿Y como funcionan los servicios en la pequeña playa a continuación de las instalaciones, ya en zona de Son Verí?

—Es playa de dominio público pero la conservación y su mantenimiento y explotación del bar es a



La primitiva caseta y «enremada» del Club Náutico S'Arenal en 1952.



Panorámica del Club Náutico Arenal y playa

cargo del club.

—Sr. presidente ¿Hasta cuándo en el cargo?

—Estoy cumpliendo la

fase de cuatro años corres-

Pondiente a mi segunda reelección y tanto yo como mis compañeros de junta

directiva trabajamos con el mismo cariño, fuerza de voluntad e ilusión del primer día.

Graf Zeppelin

DIE NR 1 UNTER DEN DEUTSCHEN DISCOTHEKEN

GRAF ZEPPELIN 1Z 127

## Nuestros centros estatales de Enseñanza Media

Instituto Nacional de Bachillerato y Centro Comarcal de Enseñanza Profesional

### GARA

Hablar de nuestros Centros Estatales de Enseñanza Media, que honran y dignifican nuestra ciudad, se-remos siempre parcos comparado con la importancia que tienen para la ciudad y comarca beneficiadas por su funcionamiento.

De nuevo han iniciado su curso este año, desde que el 13 de agosto de 1978 fueron inaugurados solemnemente y brillantemente por SS. MM. los Reyes de España, D. Juan Carlos I y D<sup>a</sup> Sofía. Era una necesidad sentida desde hacía mucho tiempo el poder conseguir la creación de un Instituto Nacional de Bachillerato, porque con ser difícil es una obra costosa de construcción y de mantenimiento y de expediente muy complicado, pues no olvidemos que la fianza totalmente el Estado, que no sólo construye el edificio y nutre de costoso material escolar, sino que luego es de su cuenta su funcionamiento, el coste del mismo, profesorado, mantenimiento total y cuantos gastos inherentes al mismo, que no son pocos.

### NORMAL FUNCIONAMIENTO

Funciona con toda normalidad el Instituto Nacional de Bachillerato «María A. Salvá». Y no sólo este logro alcanza a los hijos de nuestra ciudad, sino que se amplió y consiguió a la vez un Centro Comarcal de Formación Profesional, también de carácter estatal,

con idénticas ventajas que el Instituto, que inauguraron igualmente SS. Majestades los Reyes de España en la misma fecha que lo fue el Instituto.

### TRABAJO Y GESTIÓN

Hablar de ello es fácil, pero el recorrido total de estos logros alcanzan los límites máximos de trabajo y gestión a todo nivel.

Son dos joyas que sirven a la juventud de nuestros días, a la que acude sin apenas dispendio y con la comunidad de servicio local o periférico de los pueblos vecinos, que representa, hoy más que ayer, una importante ayuda familiar y la impagable comodidad de tener los hijos a mano durante quizá los años más difíciles de la vida juvenil.

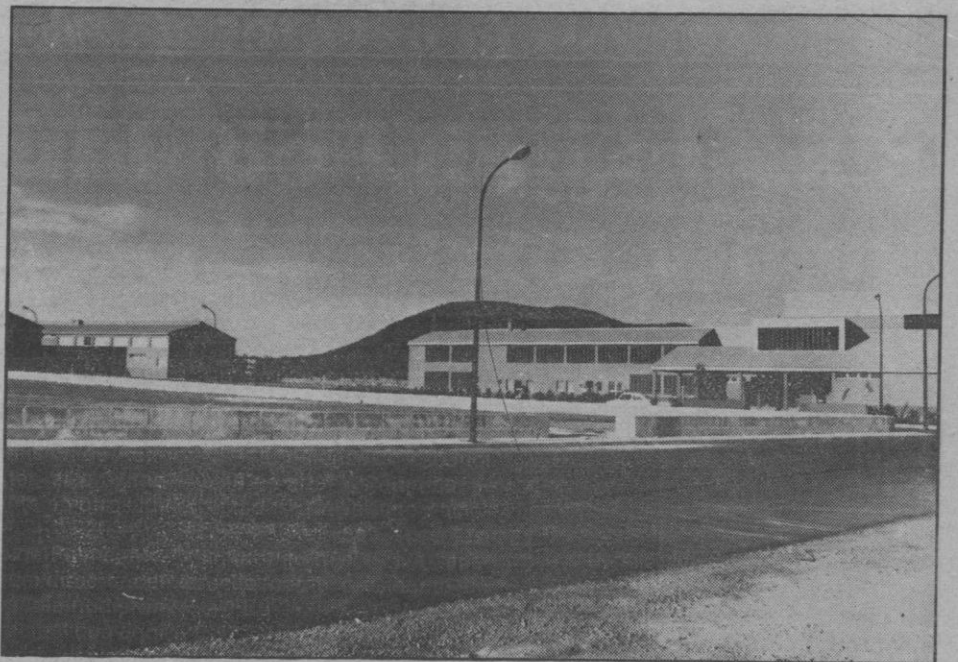
### GRATO RECUERDO

Hoy queremos recordar esta bonísima etapa que vivió nuestra ciudad y la circunstancia de contar con unos organismos y con un hombre excepcional que fue D. Gabriel Tous Amorós, activo delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia y diputado a Cortes y el Excmo. Sr. D. Federico Mayor Zaragoza, en la actualidad ministro del ramo, amigos de Lluçmajor y disponer de una fuerza de gestión municipal que completaron los deseos y afanes de un pueblo, que no puede olvidar nunca, ni agradecer la rúbrica final con la presencia de nuestros Soberanos que se trasladaron a Lluçmajor pa-

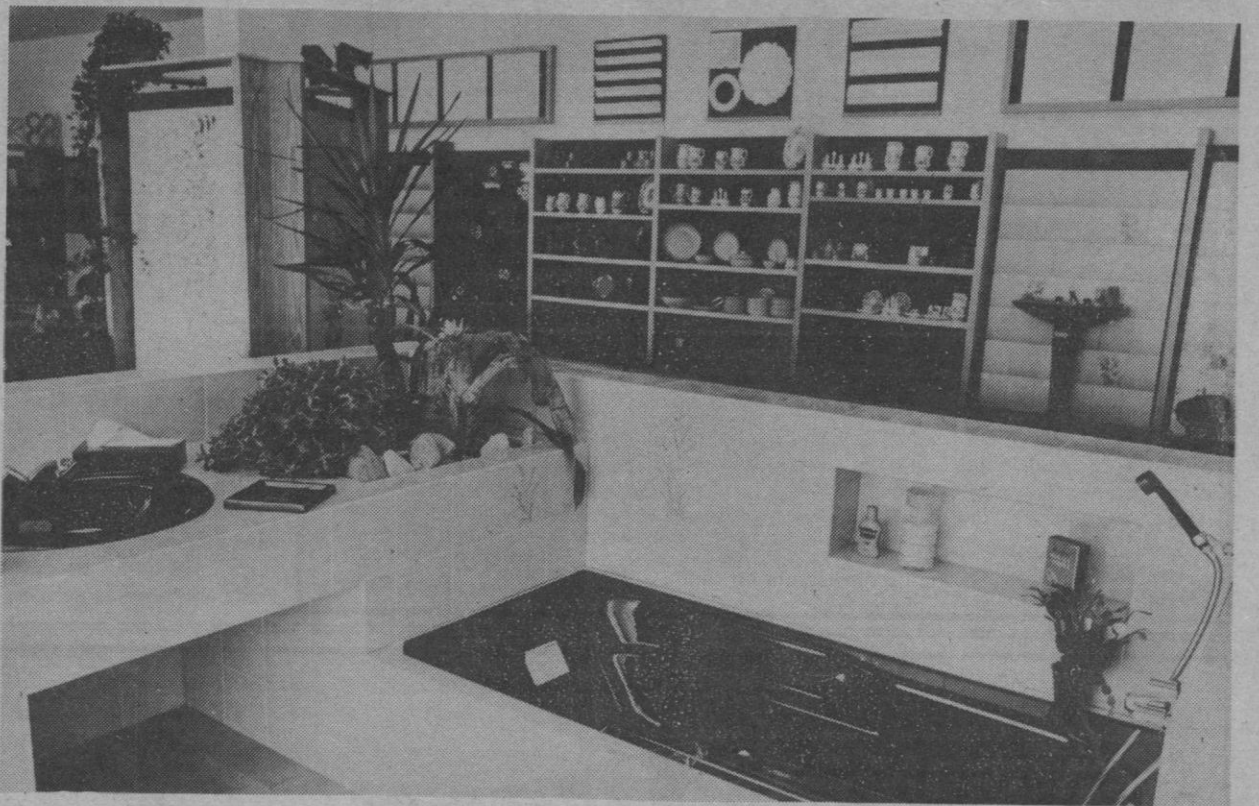
ra inaugurarlos solemnemente, precisamente el día 13 de agosto de 1978, festividad de Santa Cándida, Patrona de la ciudad, fiestas populares del pueblo y a la hora clave, las 12 del mediodía.

¡Una fecha memorable e histórica!

(Foto CLAR)



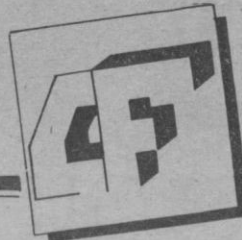
## VENGA A VISITARNOS A PARTIR DEL PROXIMO DIA 17 ¡INAUGURAMOS!



Materiales de construcción, pavimentos cerámicos, azulejos para baño y cocina, y todo lo que necesite para ampliar, o renovar su casa o para construir un nuevo sueño, ahora aquí, en Lluçmajor.  
Y para celebrarlo ...

## SORTEAMOS GRATIS

Visítenos y participe en nuestro sorteo. Todos nuestros clientes y amigos y el público en general quedan invitados a visitarnos durante la Fira de Lluçmajor los días 17 y 18 de Octubre.  
Todos los visitantes (sin necesidad de efectuar compra alguna) podrán participar de un sorteo que se celebrará el día 20 de Octubre a las 18 horas en la misma tienda, ante el Notario del Ilustre Colegio de Baleares  
D. Mateo Oliver Verd, en el transcurso del cual se servirá una copa de vino español, con los siguientes premios:  
1.- Azulejo y pavimento para un cuarto de baño.  
2.- Azulejo y pavimento para un aseo.  
Los premios podrán ser canjeados por equivalentes en productos existentes en la tienda  
Los niños serán bienvenidos y obsequiados.



ALMACENES

FEMENIAS S.A.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Hist. Diego Zaforteza, 3.  
Tels. 263772 - 260087  
EL ARENAL

EXPOSICION Y ALMACEN:  
C/. Ronda de Mitjorn s/n. Tel. 660701. LLUCHMAYOR

ALMACEN C/. Aragón, 139. Tels. 272356 - 272364. PALMA.

**SKODA**

**BERTON**

MOTOR DIESEL Y GASOLINA

Distribuidor oficial de SKODA y de Tractores SAME y ZETOR - en Lluçmajor

Carretera Campos, s/n. - Teléf. 660892

LLUCHMAYOR - (Mallorca)

CONCESIONARIO EN PALMA DE MALLORCA

**VICENTE MOYA OLIVER**

Héroes de Manacor, 91

Tels. 272188-275358 - PALMA

# La Parroquia des del passat cap al futur

L'organització d'una parroquia, des de fa molts anys, ha estat fonamentada damunt uns principis que actualment, almanco en part, no són així i que reclamen una nova orientació.

a) PRINCIPI TERRITORIAL I LA SEVA SUPERA-CIO. Acció pastoral centrada dins uns límits territorials. La mobilitat de la gent dificulta l'acció només territorial. «Superar el concepte territorial de parròquia com a propietat privada del pre-

vere». (Setmana Setembre 79).

¿No ens demana aquesta realitat un esforç de pertinença a una determinada comunitat, necessària per viure com a cristians, i al mateix temps una inter-comunicació i col.laboració

amb altres parròquies?

b) RITME SACRAMENTAL - COMUNITAT. No es va a missa ni es reben els sacraments sempre al mateix lloc. El marc adequat per celebrar la Fe és la Comunitat a que perteneixem. No podem oblidar però, la pertinença a un Sector i a la Diòcesi com la gran Comunitat que ofereix una tasca aglutinant.

c) DOMINAT CULTURAL I RITUAL - EVANGELITZACIO. La convocatòria

de la Parròquia és a participar en gestos simbòlics: sacraments, festes, Eucaristia. El culte té tota la seva importància i riquesa de contingut que no es pot abandonar sinó dignificar. Manquen, però, dins una societat secularitzada, gestos profètics indicadors de l'interès misioner o evangelitzador de l'Església.

d) ESTRUCTURA CLERICAL - CORRESPONSABILITAT. Els sacerdots presidint els actes litúrgics i transmissors del poder eclesial: Papa, Bisbes, Rectors.

«L'Església de Mallorca vol avançar cap a una major participació i corresponsabilitat de tots els seus membres». (Setmana Setembre 80) Per fer camí en aquest sentit es demana:

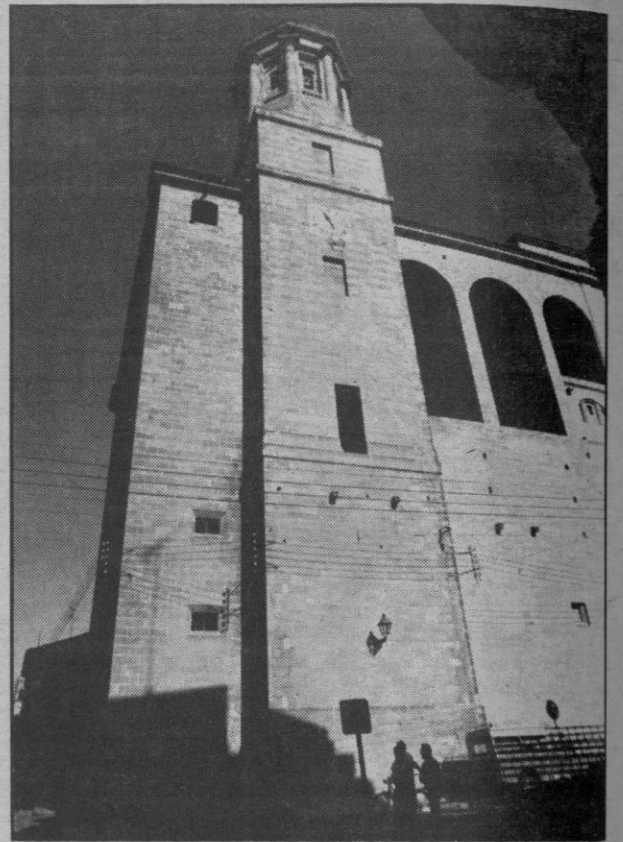
—Descobrir el propi carisma i servei que pot oferir cada cristià (membre del Consell de Pastoral, catequista, monitor, etc.)

—Reconeixement i acceptació per part dels altres cristians del carisma i servei que s'ofereix.

—Que el prevere sigui l'animador dels militants o grups actius, proclamador de la Bona Nova per la paraula i el qui presideix l'Eucaristia i altres sacraments.

—Que el laic (religiosa) sigui l'evangelitzador de l'ambient on es mou, corresponsable de la direcció de la Comunitat amb el prevere i dinamitzador dels gestos profètics i dels gestos culturals (pregàries, donar la comunió, cuidar de l'administració).

Convé tenir en compte que els preveres actuals, en



actiu a Mallorca, són 310. D'aquí 10 anys només seràn 200, dels quals 100 estaran entre 60 i 70 anys. En aquest Sector actualment són 15. D'aquí 10 anys no podran ser més que 9.

e) SISTEMA FINANCER - SOSTENIMENT COMUNITARI. La parròquia ha estat considerada com un

servei públic on es paguen les feines encomenades. L'idea de comunitat cristiana demana que cada cristià sigui conscient de lo que li toca aportar setmanalment o mensual pel sosteniment de la vida parroquial. L'administració que vagi a càrrec dels laics.

(Foto CLAR)

## IX concurso-desfile canino

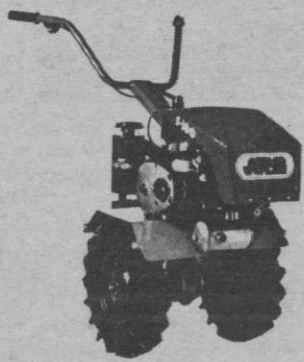


De nuevo tendrá lugar este año, el IX Desfile Canino, podenco y perro ibicenco en el Real de la Feria y constituye otro de los muchos alicientes con que cuenta el programa de las Fiestas de octubre 1982. Se trata de una exhibición que cuenta con muchos simpatizantes en Lluçmajor y resto de la isla, pues no olvidemos que las características de nuestro

término, con sus grandes cotos de caza, aumenta el interés de año en año por tan singular como prestigioso concurso, concurriendo, desde el inicio, hace nueve años, numerosos ejemplares que son admirados por ingente muchedumbre.

De nuevo este año constituirá otro señalado éxito.

GARA  
(Foto CLAR)



MOTOAZADA



DELEGADO DE VENTAS PARA MALLORCA

## GUILLERMO MESTRE MAS

C/. Gaspar Perelló 32 - Tel. 52 50 41  
MARIA DE LA SALUD

VENDEDOR AUTORIZADO EN LLUCHMAYOR

**E** Comercial FERRAGUT

Carretera de Campos,  
Km. 24'700  
Teléf. 66 01 46  
LLUCHMAYOR  
MALLORCA



GUARDERIA  
INFANTIL

**PETITÓ**  
PLAÇA REINA MARIA CRISTINA  
S'ARNAU  
266815

## Exposición de maquinaria industrial-agrícola

En el paseo Rey Jaime III

### GARA

Dispone la ciudad de un precioso paseo que lleva el nombre de Paseo Rey Jaime III, en recuerdo del último Rey de la dinastía mallorquina. Está situado al sur de la ciudad, bordeando la avenida de Ronda de Mig-Jorn y que costea íntegramente D. Juan de Vidal y Salvá «Barón de Vidal», junto con la preciosa fuente luminosa situada en el ex-

tremo del paseo. Preside el mismo un bello monumento dedicado al recuerdo del último Rey de Mallorca muerto en el «Camp de Sa Batalla» de nuestro término.

Ofrecemos una bella panorámica de dicho paseo, donde tiene lugar la Exposición de Maquinaria Industrial-Agrícola y de los últimos modelos de coches, amén de otra maqui-

naria para aplicación diversa.

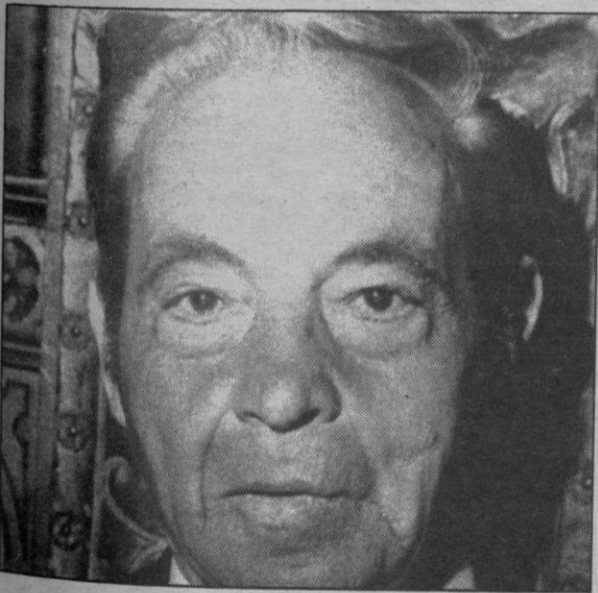
El domingo, 17 última feria, se convertirá en punto de cita de cuantos vivamos el gran momento de nuestras ferias.

(Foto CLAR)



D. Juan de Vidal y Salvá

## Ejemplo de cariño a su ciudad natal



Un personaje popular, D. Juan de Vidal y Salvá, «Barón de Vidal», que en la última década ha estado unido a la vida social y municipal de nuestra ciudad. Sus cualidades y condiciones humanas y su agilidad y viveza comercial, le han dado oportunidad de triunfar en la vida y convertirse en un personaje, cuyo nombre ha sonado en las esferas sociales y deportivas de nuestra provincia.

Las circunstancias y el cariño por su pueblo natal, Lluçmajor, le han colocado en primera línea de actuación y generosidad y sus obras, mejoras y donativos que la población ha obtenido personalmente y a través del Municipio, las conoce la población en general y están a la vista de todo observador.

### CRITICAS

Cualquier persona que en la vida privada y no habiéndolo de pública, logra triunfar o destacarse, acarrea, en seguida, una serie de críticas, de envidias y de odios que sólo a mala fe pueden atribuirse. D. Juan de Vidal vino a Lluçmajor, protege a su ciudad, a particulares y al deporte, prin-

cialmente al fútbol y lo hace sin exigir nada de nada, ni a nadie, pura filantropía, que le vale la merecida concesión del Escudo de Oro de la ciudad, impuesta solemnemente en la Sala Capitular de nuestro Ayuntamiento el 12 de agosto de 1978, con asistencia de numeroso público y de nutrida representación deportiva.

### PERSONAJE QUERIDO

Hoy continúa siendo D. Juan de Vidal, un personaje muy querido y reconocido por una población su comportamiento y su generosidad, pues contempla, cada día el Parque de Recreo, frente al Grupo Escolar y el bonito Paseo del Rey Jaime III, con su esbelta fuente luminosa y conoce y sabe su aportación al IV Volumen de la Historia de Lluçmajor y la posibilidad presente y en marcha de la restauración del Organó de la Parroquia a punto de ser culminada.

Nadie puede poner en duda la personalidad ni el cariño entrañable que siente D. Juan de Vidal y Salvá por su ciudad natal.

GARA  
(Foto CLAR)

# MIRE PREFAMA Y VEA LA INMENSIDAD DEL MAR



## REVESTIMOS SU HOGAR CON NATURALEZA VIVA

**PREFAMA** ha creado un nuevo concepto en revestimientos cerámicos y pone a sus pies, belleza y naturalidad para el interior de su hogar.

### DISEÑO Y ARTE DE LA CERAMICA

# PREFAMA

## Materiales de Construcción

Exposición en Palma:  
C/ Archidúque Luis Salvador, 84  
Tels. 25 16 31 - 29 29 97

Almacén:  
Gran Via Asima, manzana 17, solar 14  
Polígono Industrial 'La Victoria'.  
Tel. 29 40 04

Lluçmajor:  
C/ Pedro Roig, 29  
Tel. 66 01 50 - 66 01 54

Arenal:  
Carretera Militar, 522  
Tel. 26 22 38

# Coses de Lluçmajor

Mateu Monserrat Pastor

Viatger, quan venguis a Lluçmajor des de Ciutat, en haver passat S'Aranjassa, per les costes de Son Monjo, hi trobaràs la Coma Pregona on, segons l'anècdota popular, tengué lloc la gesta del batle Mut en defensa de les nostres franquícies i llibertats contra el cavaller Pere Catlar i l'infeudació de Lluçmajor.

Seguint el camí, damunt costes, trobaràs Ca'N Sopeta, Ca N'Amorós, Son Garcies i en el darrer turó Na Bòtila.

D'aquí s'entendrà davant els teus ulls una gran planura guardada a l'esquerra pels puigs de Galdent, amb la Sopegada del Gegant, el de les Bruixes i de l'Escolà.

Ben al davant teu, com una llarga retxa, de tan perfecta rectitud que sembla feta en tira-ratlles, es perllonga la carretera fins a l'enfront on trenca l'horitzó la magestàtica mola del temple parroquial i l'ample silueta del poble arremolinat al seu entorn.

A la dreta s'esten la gran planura fins a la «marina», que

«... és un mon, tan ample, tan ample, que se perd fins a la mar».

(1)

Seguint, cap al poble, trobaràs, a l'esquerra, una creu a la vora del camí flanquejada per xiprers on hi ha una inscripció que diu:

IACOBO III  
MAIORIC. REGI  
MVNVS  
+  
TVI  
MEMORES  
TVI

(2)

Ens recorda la cruenta lluita que el 25 d'octubre de 1349 enfrontà les hosts d'En Pere IV d'Aragó i Jaume III de Mallorca, on aquest va perdre la batalla, el regne i la vida passant l'illa a dependre de la Corona d'Aragó. Aquest lloc es conegut com el «Camp de la Batalla» i l'història registra el fet com «Batalla de Lluçmajor».

Avançant per la carretera hauràs notat com del segon terme de la filera de puigs que tens a l'esquerra s'ha anat fent cada vegada més visible el puig de Randa i com de darrera ell va sortint el cap rocós de Sant Honorat amb el coval de Gràcia, conegut antigament com la «Penya Falconera» i on, alguns investigadors han dit, podria ésser el lloc de refugi i d'inspiració d'En Ramon Llull, ja que la seva casa pairal era propera. I arribam a Lluçmajor.

L'antiga Vila, ordenada per Jaume II en 1300, avui ciutat per Reial Decret de S. M. el Rei Alfons XIII del 3 de setembre de 1916, en «prova del reial apreci i per el creixent desenvolupament de l'agricultura, l'indústria i el comerç».

«Pareix la rica pubilla d'aquests agres migjorners.

Treball, cultura, progrés dins aquest poble s'estila.»

(3)

## L'ARXIDUC LLUIS SALVADOR

Es l'arxiduc Lluís Salvador en la minuciosa obra «Die Balearen», com a bon viatger i observador, al contar les impressions de la seva arribada a la nostra vila, ens diu:

«Està situada a un lloc molt sa damunt una planícia una mica elevada i té qualcon d'atractiu i agradable que no es pot explicar». «Damunt la plana de més altura en el paratge que es veu millor.

reina i madona de la planura s'esten la Vila de Lluçmajor.

Ella es bolcalla en mig de l'albura de la flor blanca de l'ametler, i als puigs de Randa, Gràcia y Cura reclina un somni de Pau i Bé.»

(4)

Dins aquest poble de manestrals i agricultors s'ha desenrotllat sempre un

caràcter laboriós i emprenedor i de Lluçmajor han sortit sempre el més gran nombre d'homes d'estudis.

## PERSONATGES

Heretat de l'avior els lluçmajorers estimen la llibertat i és el nostre Bisbe Miquel Thomàs de Taxaquet, Canonista en el Concili de Trent, que quan erra a l'Universitat de Bolonia solia expressar sempre una gran devoció a la seva terra pairal i manifestava davant els estudiants bolonyesos aquests sentiments: «Vos exposaré lliurement lo que me pareix millor pel vostre profit, ja que record que he nascut lliure i en una pàtria libèrrima».

Ramon Llull, Jaume III, El Batle Mut, Miquel Thomàs de Taxaquet... Lluçmajor. Viatger, estàs en el cor de la mallorquinidat.

Més coses de la nostra història podriem esmentar però molt millor les va desgranant el Dr. Font Obrador en la seva monumental «Història de Lluçmajor».

També podriem referir coses de les nostres costums: fires, festes, tradicions i folklore, però Mn. Baltasar Coll molt bé ho ha escrit en els volums titulats «Les Fires de Lluçmajor» i «Folklore de Lluçmajor». Confiam que algún dia es decidirà, amb la gràcia de la seva ploma, a prosseguir aquesta tasca.

## ES MOLI DE'N DRAGO

Doncs, mira, viatger,



parlarem d'una cosa tan enigmàtica que inclús els investigadors pareix que no acaben de tenir clar. Ens referim a la làpida del molí d'En Dragó.

Els lluçmajorers passam per davant i mirant-la ens sorgeix sempre la curiositat seguida del dubte: Què significa això? Qui l'hi va posar? Per què l'hi posaren?

Quan va venir al nostre poble l'arxiduc Lluís Salvador s'hi va fixar i al ressenyar el camí de Gràcia ens diu: «A la vora del camí a la sortida del poble i en el darrer molí, es veu una antiga inscripció de difícil lectura i que no estava abans aquí on està ara, sino en el centre d'un portal de mig punt».

Seguidament té dibuixats els caràcters i signes de la làpida.

El Dr. Font Obrador en el volum tercer de la «Història de Lluçmajor» reproduceix el dibuix de l'arxiduc i de moment no diu res més.

Mn. Baltasar Coll té un extens estudi que es publicà l'any 1955 on fa la descripció de la làpida i arriba a la conclusió de que el temps ha esborrat tot vestigi i de que el segle XV guarda gelosament el secret. El molí d'En Dragó està a la dreta de la sortida del carrer del Llavant pel camí de Gràcia. Té la façana principal orientada cap al SO i

afrontant amb el camí la paret que dona al NO.

A una altura de 2'20 m. en aquesta darrera paret i col·locada damunt una pedra horizontal hi ha aquesta antiquíssima làpida.

Amida 31 x 47 i està dins un marc de 13 cm. mentre en la part inferior sols fa 2'50 cm. En total ocupa una superfície de 348 cm<sup>2</sup>.

L'escriptura i els caràcters son quasi indesxifrables. El text apareix distribuït en tres zones que sols la primera es pot llegir: hi ha un anagrama de Jesús (IHS) i un altre de Maria (MA) i lo demés permaneix en el misteri.

Manquen tota mena de testimonis en relació a la col·locació d'aquesta làpida com les circumstàncies que ho motivaren i l'absència de mèrit artístic fa més difícil encara la determinació de la data, tant pot ésser del segle XV com del XVI.

Davant aquests detalls sols es possible fer conjectures amb escases probabilitats d'endevinar.

Senyalaria la data d'una de les peregrinacions al santuari? Té caràcter necrològic? Indica el lloc del naixement d'un personatge? Es una frase eginyosa?

El poble, ignorant l'objecte d'aquesta làpida, cerca, en la seva inquietut, una resposta que, fins avui, no

s'ha trobada i fent volar la fantasia intenta reservar dins la tradició el misteri de l'enigma.

Lo cert es que tots el qui passam davant aquesta làpida ens succeeix lo mateix que en l'hel·lènica esfínx de Beocia, però a l'intrevés: en lloc d'ésser l'esfínx que ens fa les preguntes a nosaltres som nosaltres qui feim les preguntes.

Fins avui no hi ha hagut un Edipo que en lloc d'esperar les respostes les hi hagi dites per endavant. Així s'hauria descorregut el vel del misteri i s'hauria acabat l'enigma d'aquesta làpida.

Però... No ens resta més que al passar per davant repetir els versos de la nostra poetessa:

«... és romasa com un bloc, d'on sorti, d'on fou portada.

Ningú ho sap... ni jo tampoc.»

(5)

(1) Maria A. Salvà, en la poesia «Del Pla».

(2) «Ofrena a Jaume III Rei de Mallorca. Els leus que sen'n recorden de lí».

(3) M. Estève.

(4) M. Monserrat P.

(5) Maria A. Salvà, en la poesia «La Bombarda».

(Foto CLAR)

## CONSTRUCCIONES

# ANTONIO OLIVER, S.A.

## BONES FIRES 1982

MONASTERIO, 23 - Tel. 66 07 85

LLUCHMAYOR



# Maderas Ramon, S.A.

ALMACEN Y OFICINAS:

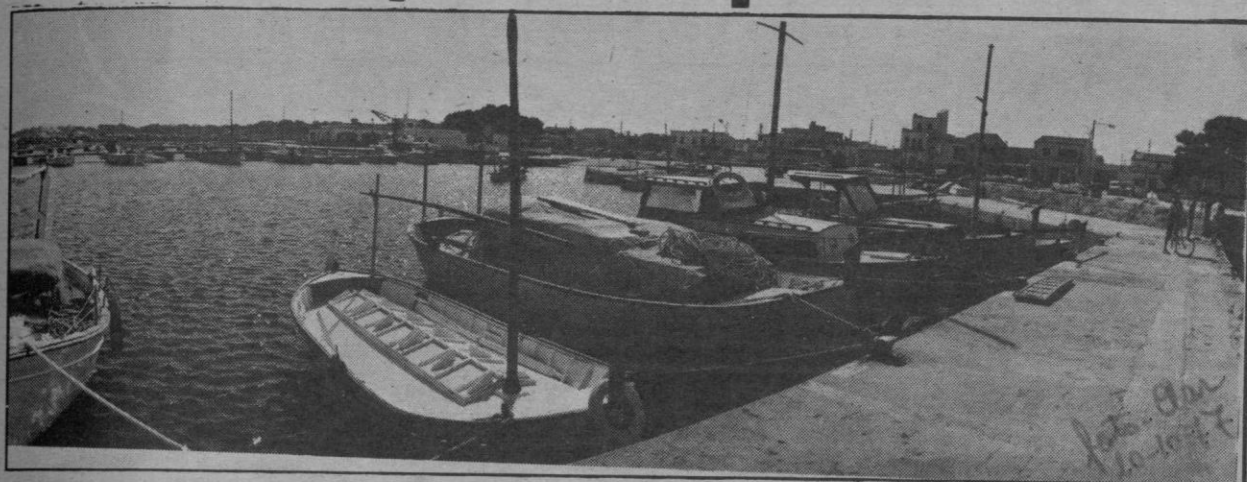
Ctra. Lluçmajor-Porreras, Km. 1 - Tel. 66 08 37  
**LLUCHMAYOR (Mallorca)**

ALMACEN:

C/. Cardenal Pou, 9 - Teléfono 55 28 05  
**MANACOR**



## El Estanyol del porvenir



**GARA**  
Es sin duda El Estanyol de Mig-Jorn una residencia veraniega que va tomando auge, que crece, año tras año y que, hoy día, se ha convertido en el lugar preferido de muchos veraneantes.

Aquel Estanyol de pescadores laboriosos, solitario, casi olvidado de la mayoría, famoso, empero, por su pescado fresco y sabroso, se ha convertido en un centro residencial de primer orden, porque sus condiciones de paz, tranquilidad y excelente clima, han atraído a mucha gente, especialmente de Lluçmajor y de otros lugares de la isla, que han construido su casita o chalet y se han afincado en el lugar.

Hoy día El Estanyol de Mig-Jorn cuenta con las urbanizaciones de «Son Reines», y «Son Bialó» y ambas están bien nutridas de viviendas y chalets, en los que se acomodan gran cantidad de gente, lo que ha hecho que la vida social, especialmente en verano, se haya convertido en cosmopolita y la forma de ser de antes se haya transformado en una vida más activa, pero así y todo tranquila, persistiendo aún las ventajas y atractivo de la vida tradicional.

### CLUB NAUTICO

Cuenta, además, El Estanyol con un Club Náutico que es sin duda, una de las obras que más han contribuido al desenvolvimiento de la vida pacífica del lugar, pues son muchos los que están provistos de una embarcación con la que entretener sus momentos de descanso.

### ¿QUE LE FALTA AL ESTANYOL?

Le falta a El Estanyol una playa, no dispone actualmente de un lugar cómodo para bañarse, pero con una

positiva inversión podría tenerla en el torrente en la desembocadura existente cerca del Club Náutico y S'Estelella, con llevar a cabo unos trabajos de limpieza y enriquecer la playa existente, con aportación de arena, cuidarla, limpiarla y conservarla, que una explotación bien planeada y dirigida, podría, incluso, convertirse en rentable y mucho más con el tiempo, crecimiento y desarrollo del lugar.

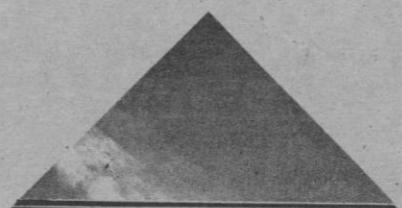
Y si a esto uníamos la construcción de un Paseo

Marítimo peatonal, la Residencia de El Estanyol y sus excelentes condiciones climatológicas y sociales, se convertiría en uno de los oasis de bienestar y sosiego más acreditados de la isla.

### DEDICACION, CARIÑO E INTERES

¿Qué necesita El Estanyol de Mig-Jorn? Dedicación cariño e interés en el presente y futuro, planificar debidamente a corto y largo plazo y financiar en forma positiva y con las lógicas ayudas estatales y provinciales, los proyectos previamente redactados. El Estanyol está falto de la visión de futuro, que estimule su desarrollo y planifique las distintas etapas que hay que salvar, bajo todos los aspectos, para culminar la obra del ser y crecer que clama a grandes voces de exigencia El Estanyol de Mig-Jorn.

(Foto CLAR)



**SA VEU**  
DE LLUCMAJOR



REVISTA DE INFORMACION GENERAL

## Lluçmajor cuenta con dos revistas locales

**GARA**

Muchos años transcurrieron sin que en nuestra ciudad apareciera publicación periódica alguna. Casi al mismo tiempo, hace un año cumplido, de golpe, aparecieron dos revistas: «LLUCMAJOR, de pinte en ample», que se publica mensualmente y «SA VEU DE LLUCMAJOR», que se publica quincenalmente.

La experiencia creemos ha sido positiva, pues el público, poco a poco, va formando conciencia y tomando interés por las publicaciones locales, por su forma clara y libre de expresar los asuntos y opiniones y porque cuentan con más posibilidades de ampliar la información local.

Al año de existencia nos congratulamos en este nuevo Especial-Extra «Baleares», Ferias 1982, en felicitar a las dos revistas locales, a sus directores, colaboradores y lectores, deseando que el acierto y el éxito acompañen la tarea, que tanto una como otra revista, se han impuesto.



de pinte en ample

## SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS

# SOGESUR

## CARTA EUROPEA DEL AGUA:

### Artículo V.

Cuando el agua utilizada sea devuelta al medio natural, no debe comprometer los usos ulteriores que de ella se hagan, sean públicos ó privados.

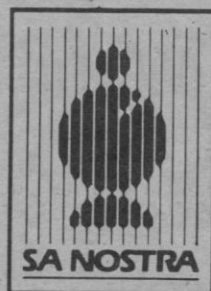
### Artículo VI.

Para la conservación de los recursos de agua es esencial el mantenimiento de una cobertura vegetal apropiada, preferentemente forestal.

# SOGESUR

LLUCMAJOR

EL ARENAL



## CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"

La Caja de Baleares «Sa Nostra» es ante todo una gran familia balear que trabaja incansablemente en pro del desarrollo y progreso de nuestra Tierra y de nuestros hombres.

Por eso, las FERIAS DE LLUCMAJOR son para nosotros un motivo de satisfacción, optimismo y un acicate de lucha y esfuerzo ante el futuro.

**BONES FIRES**

# Lluçmajor: temps de crisi i canvi

Jaume Oliver

Els tòpics poden resultar absolutament buits i estèrils si es repeteixen perquè sí. Però també és veritat que quan una situació o un fet s'ha convertit en tòpic, o sigui, que tothom en parla i que és motiu de constant referència, mereix una atenció especial i, sobretot, una reflexió sobre les seves causes, conseqüències i solucions, que necessàriament ha de dur a una presa de posició i a una actuació.

Un dels tòpics més estesos és la convicció de que estam en un temps de crisi i de canvi.

El temps de fires convida a un retrobament seré amb nosaltres mateixos, a una aturada en la caminada de tot l'any, a un cop d'ull cap enrera i a un cop d'ull cap envant. I no resulta fàcil tot això quan les coses van com van.

En efecte, a la situació de crisi que sempre provoca un canvi s'hi uneix, en aquest cas, una situació general molt poc afavorida. No tan sols és Lluçmajor que passa un mal moment, és per tot que les vaques grasses s'han amagrit. Si pensam en l'evolució que experimenta un nin quan passa l'adolescència, comprovarem que existeix una crisi i un canvi: no és el mateix un jove de devuit anys que un nin de deu. Però si endemés de la crisi i del canvi normal propi de l'e-

dat, aquest adolescent havia de patir una situació externa negativa (fam, treball desproporcionat, problemes familiars, etc...) el pas de l'infància a la joventut es faria amb unes condicions pessimes.

## SEPARAR EL GRA DE LA PALLA

I això és exactament el que ens passa.

La situació econòmica general fa que tot es vegi —i sigui moltes vegades— més negre i sembla que les coses mai es puguin arreglar. Però quan col·lectivament es viu aquesta psicosis és precisament quan més s'han de destriar les coses i amb més exigència s'ha de separar el gra de la palla.

Perquè no és veritat que absolutament tota l'activitat

econòmica vagi pitjor ara que fa uns anys. Certament Lluçmajor probablement mai tornarà ésser un dels capdavanters de l'indústria del calçat (i el procés de tancament de fàbriques d'aquests darrers anys ha estat massa dolorós per a molta gent) però tenim altres àmbits de l'activitat econòmica que aguanten en aquest moment i d'altres alternatives que s'han de pensar, proposar i dur a la pràctica. Sen's dubte d'això en sortirà un altre Lluçmajor, no el que teníem fa quinze o vint anys.

## ASPECTES SOCIO-CULTURALS

I d'altra banda, caldria senyalar uns aspectes socio-culturals de Lluçmajor que han evolucionat fa-



vorablement (la creació de l'Institut de Batxillerat i del Centre de Formació Professional tenen i tendran en el futur una gran transcendència).

El que sí és ben cert és que totes les coses tenen més risc ara que abans, per tant les imprevistacions i el fer-les perquè sí o per provar han de desaparèixer. Més risc suposa menys seguretat i, per tant, exigeix més capacitat de comportament intel·ligent, de decisió, d'adaptació i d'ima-

ginació. I és en el moment dels temporals quan es demostren els bons patrons, no quan la mar és plana.

## NOVES INICIATIVES

Són aquests valors empresarials, tan individuals com col·lectius, els que han de sortir a l'arena amb noves iniciatives (diversificant l'indústria i creant nous llocs de treball) i amb visió de futur. Cal preparar el Lluçmajor del futur —que ja s'està fent— i que serà

un altre Lluçmajor. Amb una economia més variada i amb una vida col·lectiva més fonamentada damunt els calors humans i amb una voluntat molt més forta d'anar cap endavant.

Que Lluçmajor viu un temps de crisi i canvi és un tòpic indiscutible, però també una realitat punyent que ens obliga a tots els lluçmajorers a assumir unes responsabilitats i a actuar en conseqüència.

Fires de l'any 1982.  
(Foto J. Juan)

## BAZAR BAHIA

ZAPATOS - PELUQUERIA - SOUVENIRS

MUCHA CALIDAD A PRECIOS MODICOS

ZAPATOS DESDE 575,- PTAS.

Esquina Hotel Bahía de Palma  
EL ARENAL

## CAFETERIA SAN DIEGO

NO ES LA MEJOR PERO  
ES MUY BUENA

MUSICA DE PIANO TODAS LAS NOCHES

Paseo Miramar, 1 - Tel. 26 44 07  
EL ARENAL (LLUCHMAYOR)

# FERIAS DE LLUCHMAYOR 1982

DOMINGO, 17 OCTUBRE - ULTIMA FERIA

## III MOSTRA LLUCMAJORERA

CONCURSO: EXPOSICION PROVINCIAL DE GANADO OVINO Y RAZA MALLORQUINA

CONCURSO: EXHIBICION - DESFILE CANINO

PATROCINAN: CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS Y CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES, MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE LLUCHMAYOR Y GRAN I GENERAL CONSELL

## EXPOSICIONES

ARTISTICAS - MAQUINARIA INDUSTRIAL -  
AGRICOLA - COMERCIAL

El próximo volumen previsto para ser editado en 1984

## El proyecto de conjunto de la historia de Llucmajor se mantiene vigente

«El proyecto de la Historia de Llucmajor, por lo que respecta al conjunto de sus seis volúmenes previstos, abarcando desde los orígenes, hasta el siglo XIX inclusive, se mantiene ahora más que nunca en toda su vigencia», nos dice su autor, el historiador Dr. Bartolomé Font Obrador.

«Todos los materiales recogidos y seleccionados, que en el curso de su publicación, no han tenido su correspondiente espacio, por haber tenido que conservar el carácter esencial de la obra en cuanto a su extensión, se compilarán en un volumen final de Suplementos, sin que esta denominación quiera significar que aquéllos dejen de tener la importancia y vigencia de los restantes ya dados a conocer».

«Toda obra ambiciosa —llamémosla de esta manera, en cuanto al sostenido empeño que con la mayor de las ilusiones, se ha ido formando en su extenso y apretado conjunto de carácter monográfico—, requiere un apropiado índice onomástico y toponímico, para hacerla manejable, en su utilización topográfica y así, nuestra Historia de Llucmajor, tendrá sus índices en un volumen ciertamente considerable, que será el que sirva de cierre y culminación, por lo que una vez finalizado el curso de publicación de los seis tomos cronológicos, se procederá a poner en marcha los otros dos de que hablo», añade el investigador y Cronista Oficial de nuestra ciudad, siendo, por tanto, en total, ocho los volú-

menes totales de la obra de historiografía local íntegramente referida a Lluchmajor.

### COPIOSO MATERIAL DOCUMENTAL

El IV volumen que fue presentado el martes pasado, en el brillante acto celebrado en la Sala Capitular del Ayuntamiento, con las intervenciones del profesor Mn. Baltasar Coll Tomás, catedrático del Instituto María Antonia Salvá y el Dr. Bartolomé Font Obrador, autor de aquél, reúne un copioso material documental, totalmente inédito correspondiente al siglo XVII, el hasta ahora más ignorado de todos los períodos de nuestro pasado. El Catastro de 1685 con todo el texto documental, en el capítulo que abre el libro,

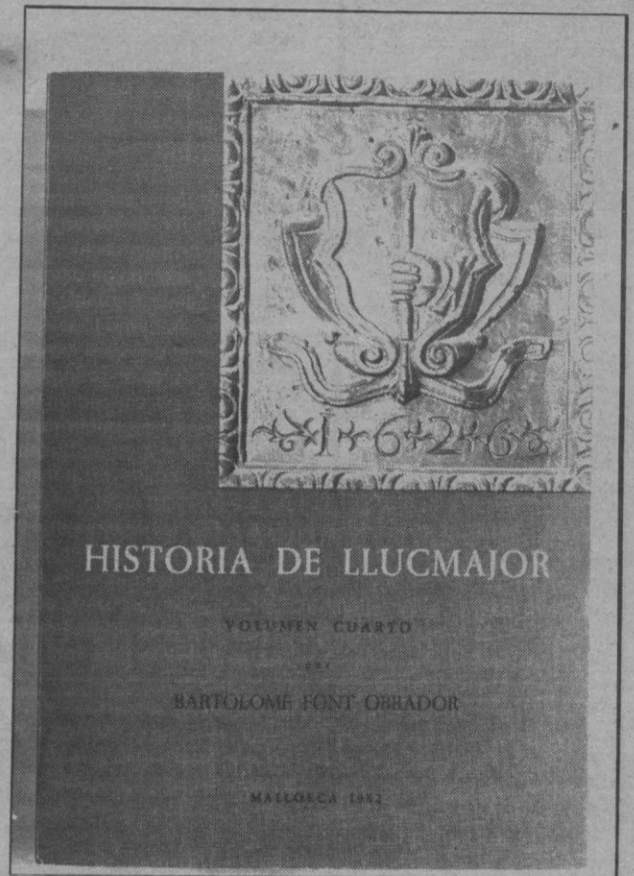
no es, aunque su extensión y su monótono carácter de repertorio, lo parezcan una materia corriente, sino algo verdaderamente especial, por ser la primera vez que sale a la luz pública un elenco de riqueza de nuestra ciudad y término, en el que arranca toda la historia posterior. El capítulo del convento de más de 70 páginas con las más preciosas ilustraciones debidas al artista José María Mir de la Fuente, tiene el interés de lo desconocido ya que hasta ahora, eran muy pocos los conocimientos que teníamos sobre su fundación, obra de la fábrica, ejecuciones artísticas, sepulturas, nómina de franciscanos de la localidad, terciarias o beatas, etc. destacando el espacio que en un tratamiento cuidado, se dedi-

ca al más insigne de todos los hijos de Llucmajor en aquella centuria: Fray Pedro Roig y Noguera, obispo de Pamplona, basado en unos apuntes coetáneos del Padre Andrés Noguera.

### MATERIALES DEL SIGLO XVIII

«Estos mismos meses próximos, nos asegura el historiador, voy a dedicarlos a poner orden en mis ficheros correspondientes a materiales del siglo XVIII, objeto del próximo volumen, para así iniciar la revisión documental en nuestros archivos, especialmente el del Reino de Mallorca y el Mundial de Llucmajor». Estas palabras significan que el V volumen de la Historia de Llucmajor está a punto de iniciarse, en su proceso de compilación archivística.

«El año 1984 podrá salir a la luz pública el estudio de aquella época, una de las más plétóricas de Llucmajor, en el aspecto demográfico, urbanístico y religioso ya esbozado en un trabajo de la serie monográfica de nuestras ferias, incluyéndose cuatricomías de los murales de baldosa valenciana de la Capilla de



Santa Ana de Gràcia, los bodegones de Mesquida de la Casa Rectoral y el retrato del Paborde Guillermo Terrassa, autor de la primera Historia de Llucmajor».

La ilusión mueve el mundo de este trabajador incansable que es nuestro admirado amigo, el Dr. Font Obrador.

GARA

## BAR RESTAURANTE MIGUEL



Tel. 66 08 88 - CALA PI  
(LLUCHMAYOR)

**PESCADO FRESCO  
Y TODA CLASE  
DE CARNES**

SALUDA A SUS CLIENTES  
Y LES DESEA UNAS  
EXCELENTES FERIAS 1982

## FRUTAS EL MOLINO

MERCAPALMA

FRUTAS Y VERDURAS - SERVICIO A DOMICILIO  
PUESTOS: 213-215-217

### Jaime Adrover Oliver

Saluda a sus clientes y amigos  
con motivo de las Ferias  
de Lluchmajor

C/. GRUPO ESCOLAR, N.º 20-4.º-TEL. (PALMA) 264471  
LLUCHMAYOR (Mallorca)

### El «Club de Joves» sigue adelante

Agustín Solivellas Clar, el joven secretario del «Club de Joves de Lluçmajor», lleva ya bastantes años desarrollando esta ardua labor que es encauzar los pasos de una entidad juvenil que en estos momentos cuenta con más de doscientos cincuenta socios.

El próximo veinticinco de diciembre la entidad como tal cumplirá catorce años de existencia y para entonces se piensa convertir lo que actualmente son semanas culturales, que vienen desarrollándose anualmente, en meses culturales.

El «Club de Joves de Lluçmajor» está agrupado a la «Taula de entitats socials joves de Mallorca» y ésta al organismo de ámbito nacional AEJES —Asamblea entidades juveniles educativas y de servicios—. La financiación del club de la villa se basa en las subvenciones otorgadas por el Consell y el Ministerio de Cultura además lógicamente, de las cuotas de los socios. Aquí nos puntualizó Agustín el hecho de que el Ayuntamiento de Lluçmajor ha fallado estrepitosamente y ha denegado las subvenciones que hasta hoy les han sido solicitadas por la directiva de la entidad.

Gregorio Jaume, empresario

## El futuro se presenta esperanzador

Lluçmajor tiene fama de esperar para ofrecer lo mejor de lo que tiene cuando llegan las «fires» y Gregorio Jaume Carbonell, el hombre que dirige los destinos de «Almacenes Femenías», ha querido hacer honor a esta fama abriendo al público por primera vez la nueva tienda en la que a partir de ahora se ofrecerán y expondrán sus productos precisamente en esta fecha tan señalada.

Al margen de lo puramente comercial Gregorio Jaume es un buen conocedor de la problemática económica de Lluçmajor y su término, con el dialogamos para que nos comentara algunas de sus impresiones.

—¿Se encuentra inmersa la economía de Lluçmajor en una época de crisis?

—Yo diría que la situación económica en estos momentos está un tanto desfasada y lo está precisamente porque dos sectores importantísimos en la vida económica de la villa como son el calzado y la agricultura han fallado estrepitosamente. Actualmente la situación es un poco alarmante.

—¿Cómo se ve el futuro inmediato?

—Es de prever que si todos colaboramos en la medida de lo posible podamos hablar de un porvenir esperanzador y optimista. Simplemente pienso



yo que quedará la cosa en un «impase» económico que es de esperar pueda acabarse en breve.

—¿Existe en la construcción un intento de retornar a lo puramente mallorquín?

—En el interior del pueblo es evidente que si y para muestra basta el botón de este edificio singular que se está acabando en la misma plaza del Ayuntamiento. En Palma pienso que imperan otras corrientes muy distintas.

—¿Pero está realmente en condiciones económicas de poder construir con el estilo

mallorquín el ciudadano medio?

—Desde luego, hoy en día existe una diversidad de productos en cuanto a calidades que permiten conservar el estilo aún a precios muy bajos.

—Finalmente ¿cómo se presentan las «fires» de este año?

—Esperamos que sean un éxito total, para ello hemos trabajado con ilusión y cariño. Nosotros invitamos a cuantos acudan a visitarnos y a todos obsequiaremos.

Como se ve renace el optimismo, lo que en los días que corremos ya es mucho decir.

## Bar POU

BERNARDO POU ORDINAS

«ES UN BAR FORMIDABLE»

LOCAL SOCIAL: C.D. ESPAÑA

Plaza España, 10 - Lluçmajor  
TEL. 66 00 08

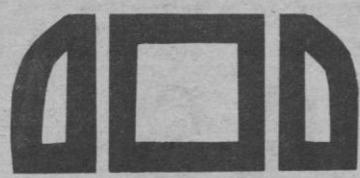
COMESTIBLES

## Clar

CONGELADOS

Pescados Pto. Pollensa  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

Obispo Taxaquet, 62 Tel. 66 03 93  
LLUCHMAYOR



carpintería hnos.  
mójer, S.A.

ebanistería  
decoración  
proyectos

ctra. lluchmajor - arenal, km. 1  
tels. 66 07 60 / 66 01 08 / 66 01 28  
lluchmajor (mallorca)

AUTO-ELECTRIC  
**Barceló**



Pedro A. Mataró, 12 - Teléfono 66 01 70  
LLUCHMAYOR (Mallorca)

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA DE LOS PRODUCTOS:

BOSCH Automóvil    BOSCH Herramientas    BLAUPUNKT Calentadores  
JUNKERS

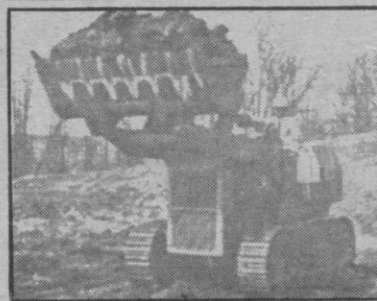


SERVICIO TECNICO Y MANTENIMIENTO

**GASOLINERAS**  
EN  
**LLUCHMAYOR**

Carretera Palma - Porto Petro Km. 23

Avda. Carlos V (Cruce Estañol)  
Carretera Arenal - Lluçmajor Km. 11  
(Son Verí)



**EXCAVACIONES Y DESMONTES**

Alquiler de Palas de  
Ruedas y Cadenas  
y Retro Excavadora con  
picadora

**PASCUAL**

Weiler, 15-2 - Tel. 66 06 67  
Villa de Madrid, 10 - Tel. 660985

LLUCHMAYOR (Mallorca)



Antonio Zanoguera Rubí,  
presidente de la Cámara Agraria

## El panorama es desalentador

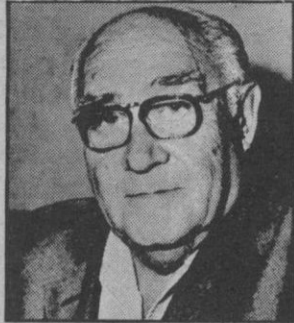
Antonio Zanoguera Rubí es el presidente de la Cámara Agrícola de Lluçmajor, vicepresidente primero de la Cámara Agraria interinsular y un empresario del campo buen conocedor de lo que se trae entre manos ya que sus largos años de experiencia le han dado capacidad para analizar en profundidad el sector agrícola y ganadero.

—¿Cuál es la situación actual de la payesía?

—El panorama es desastroso y lo que es peor es que no podemos dar ningún tipo de esperanzas. El futuro se presenta desalentador. A todo lo malo que tenía sobre sus espaldas la agricultura tenemos que sumar actualmente el factor tiempo que con estos dos últimos años de sequía ha venido a ponernos la puntilla.

—Existen todavía puntos oscuros en la administración?

—Uno muy concreto, las cuotas empresariales que se pagan juntamente con la contribución. Esto tenía que someterse a revisión hace ya unos años cuando comenzamos a pagar las peonadas reales mensualmente que de-



berían sustituir a las teóricas. Al no haberse retirado éstas resulta que estamos pagando doble.

—¿Tiene más problemas actualmente el campo?

—Además de lo que ya se sabe en estos momentos estamos asistiendo al comienzo de la proliferación de una nueva plaga de rosquilla, estos últimos días ya hemos podido ver una gran cantidad de mariposa en nuestros campos.

—Refiriéndose a las «fires» ¿qué es lo más importante para el payés?

—La subasta de ganado mallorquín, concretamente ganado lanar que es el que más abunda en nuestra comarca. Tenemos que agradecer al Ayuntamiento el esfuerzo que ha hecho para que la subasta continuase nuevamente este año.

Antonio Vidal Pons

## El futuro se presenta optimista

Antonio Vidal Pons, consejero delegado de la empresa Prefama, es otro de los buenos conocedores de la problemática económica de Lluçmajor y su comarca. Su vinculación directa y diaria con el mundo comercial le permite tener unos puntos de vista que para muchos otros ciudadanos pasan completamente desapercibidos. Con él sostuvimos un breve diálogo en su propio despacho a fin de que nos expusiera algunos de estos puntos de vista para, de esta manera, ir formando una idea de lo que es hoy la realidad en la villa.

—¿Cómo podría resumirse el actual panorama económico?

—Creo que después de haber pasado por unos momentos francamente malos tenemos que mostrarnos optimistas ante el futuro dado que el

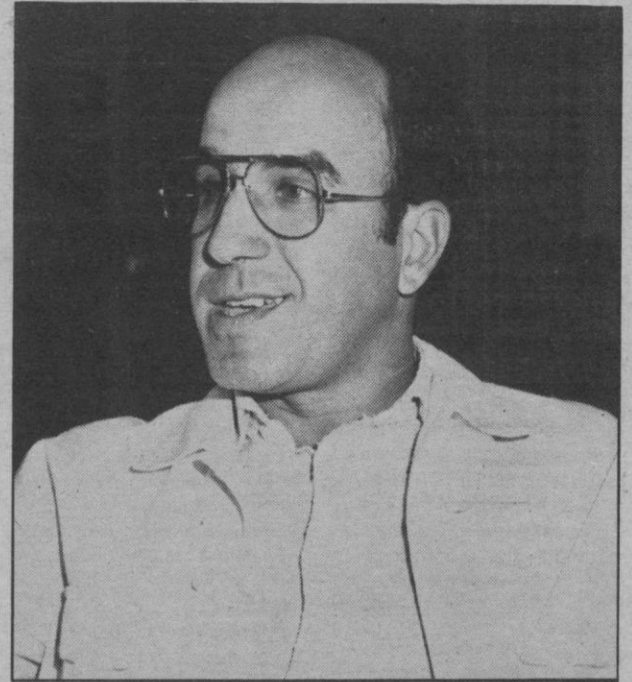
factor humano, imprescindible para salir de cualquier crisis, es muy bueno y hay bastantes empresarios, este es nuestro caso, que tienen previstas inversiones y ampliaciones de sus negocios.

—¿Tiene proyección la industria llucmajorera?

—Es evidente que sí, nuestro caso concreto es un buen ejemplo, nacimos aquí y cada vez nos vamos extendiendo más fuera del pueblo.

—¿Cuáles son las actuales tendencias en materiales de construcción?

—Es evidente el intento de retornar a lo puramente mallorquín a pesar de que este tipo de construcción no sea precisamente barato. Tanto en el exterior del pueblo como en el mismo casco estos materiales, los tradicionales en nuestras islas, son los más demandados actualmente.



# Casa Pablo Salvá

\*ELECTRODOMESTICOS

\*RADIO - TELEVISION

\*SONIDO HI-FI - VIDEO

TALLER SERVICIO TECNICO

C/. Weyler, 1  
Tel. 66 02 55



LLUCMAJOR

\*MAQUINAS ESCRIBIR Y CALCULADORAS

\*EQUIPAMIENTO INTEGRAL DE COCINAS

\*LISTAS DE BODA

LAMPARAS Y APLIQUES

¡GRANDES OFERTAS! VIDEO

TIENDA: C/. Obispo Taxaquet, 24

Tel. 66 01 04

## NUEVA EXPOSICION EN EL ARENAL

Ctra. Militar 228 (26.22.38)



# PREFAMA

Materiales de Construcción

EL ARENAL:

Carretera Militar, 228  
Teléf. 26 22 38

LLUCHMAYOR:

Oficinas, Fábrica y Exposición:  
Obispo Pedro Roig, 29  
Tels. 66 01 50 - 66 01 54

PALMA:

EXPOSICION:  
Arch. Luis Salvador, 84  
Tels. 25 16 31 - 29 29 97

ALMACEN:

Polig. S. Castelló-Gran Vía Asima  
Teléf. 29 40 04

## Jaime Adrover, presidente del C. D. España

Quintana

Me hubiera gustado hablar con el presidente del C. D. España de la buena marcha del equipo, de goles y de triunfos, ya que es casi obligado entrevistarle como máximo responsable celeste y más en tiempo de fiesta mayor como actualmente vive nuestra ciudad con motivo de las Fiestas. Pero las circunstancias son muy distintas y la situación del España, sin ser grave, sí es preocupante.

Ha tenido un eco resonante estos 470 minutos que el conjunto español ha estado sin perforar el marco contrario y cuando el gol llegó solo sirvió para empatar.

—¿La cosa no marcha presidente?

—No marcha como esperábamos, pero yo sigo confiando en el entrenador y en la plantilla. La cosa se arreglará, no podemos tirar por la borda toda la labor de estas últimas temporadas por unos malos resultados de un principio. La falta de paciencia no nos debe hacer caer en errores que luego podríamos lamentar.

—¿La reincorporación de Oller y los fichajes de Terrasa, Carlos y Arturo del Poblense pueden ser la solución?

—Esto espero. Ten en cuenta que desde un principio confiábamos en hombres, que por lesión, han sido bajo como: Pons, Batle, Magaña y ahora el joven y prometedor Trujillo. José M.ª Pons, una

vez recuperado, ha estado en una baja forma no habitual en él y ahora será baja por asuntos laborales. Como también lo fue B. Vidal, que se tuvo que incorporar a su nuevo trabajo en Ibiza.

A ellos hay que unir las ausencias de Sbert Vich, y pronto la de Garau por mor de sus deberes con la Patria. Pero nosotros seguimos trabajando, aún contra las adversidades, la reincorporación de Oller y las cesiones de Terrasa, Carlos y Arturo, vendrán a paliar en algo estos inconvenientes apuntados anteriormente y haremos todo lo posible para llevar al España donde se merece.

—¿Y arreglado lo deportivo, lo que parece difícil de solucionar es el aspecto económico. La afición acude poco

al campo y parece algo cansada?

—La situación económica es normal, ya sé que este asunto está condicionado con la marcha del equipo, así y todo estoy convencido que al final cerraremos la temporada sin déficit. En cuanto a la afición, es normal que esté algo preocupada, quieren triunfos y lo comprendo. Pero espero que entiendan las dificultades que hemos tenido, como te apuntaba anteriormente, bajas, lesiones, etc. y que no entran en nuestros planes.

—¿Empiezas a estar cansado?

—Te aseguro que es muy duro, después del sacrificio que uno hace, oír ciertas críticas destructivas contra el equipo y entrenador y que nada de bien hacen al Club. Pero no me doy por vencido y me siento valiente y con fuerzas para llevar al España a buen puerto y consolidarlo en III División que es donde por solera y categoría se merece.

—¿Algo más Jaime? —«Bones Fires a tots». Y lamentar el domingo, día de la última Feria, no podamos jugar en casa para ofrecer el



triunfo a la afición como mejor regalo. Quiero que sepan que la directiva, con la suficiente antelación, se puso en contacto con el Porto Cristo el cuál accedió a cambiar el orden de los partidos, no así la FEF, que cuando lo teníamos todo solucionado entre ambas partes, no dio su conformidad.

Suerte al presidente y a toda la familia española. Y aunque el domingo se juegue fuera, también podría ser un buen regalo de Fiestas al empatar o ganar y a su vez iniciar una recuperación que verdaderamente se merece.

(Foto: FERMIN)

HAN COLABORADO EN LA CONFECCION DE ESTE NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A LAS «FIRES DE LLUCMAJOR»

Coordinador

Gabriel Ramón Juliá (GARA)

Colaboraciones:

Maciá Riera

Bartolomé Font Obrador

Bartolomé Sbert Barceló

Juan Quintana Castell (Deportes)

Mateo Monserrat

Jaime Oliver

Fotos:

Toni Maldonado

Fermín

Clar

C. Juliá

Quintín

Garcías (Campos)

Así como la totalidad de nuestros entusiastas anunciantes, sin los cuales no hubiese sido posible la realización de estas páginas especiales.

## EMBUTIDOS, FIAMBRES Y JAMONES

# CARNICAS SEMAR, S.A.

Les saluda y les recuerda que al comprar sus productos exija la garantía **SEMAR**

Rvdo. Tomás Monserrat, 6 y 8

Teléf. 66 01 57

LLUCHMAYOR (Mallorca)

### Instalaciones Eléctricas



Servicio Técnico

Energía Solar

**ELECTRICA**

**Calafat**

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

SISTEMAS DE ALARMA Y SEGURIDAD ANTI - ROBO

Ronda Migjorn, 90 - 2.º

Teléfono 660608

LLUCHMAYOR

## CONSTRUCCIONES



F  
U  
L  
L  
A  
N  
A

Convento, 157 - LLUCHMAYOR  
Tel. 66 04 60

## ELECTRICA

# FULLANA



Convento, 157

Tel. 66 04 60

LLUCHMAYOR

Segundo entrenador del C. D. España

## Miguel Adrover Alonso

«La media de la plantilla es de 20'5 años»

Quintana

Miguel Adrover Alonso es poco conocido entre la afición local, al menos por ahora. Desempeña actualmente el cargo de segundo entrenador del C.D. España de III División y se inició futbolísticamente en el juvenil de su villa natal Felanitx.

Mi intención era llevar hasta estas líneas, y más en fechas tan señaladas como son nuestras «Ferias», a Miguel Jaime Lull, primer entrenador del España. Pero el mister azulado no quiso hacer declaraciones, por ahora, y me tuve que conformar con las opiniones del segundo de a bordo, al que agradezco la deferencia.

—¿Cómo fue que un «felanitxer» se enrollara con los colores del España?

—Debido a mi trabajo de profesor del Instituto de F.P., por tal motivo resido en esta localidad y al poseer el título de entrenador de fútbol regional, ofrecí mi colaboración a la directiva y al entrenador del club. Después de una serie de conversaciones con el mister llegamos a un acuerdo.

—¿Es un trabajo bien remunerado?

—Como te he dicho, yo ofrecí mi colaboración sin

pedir nada a cambio, naturalmente si me dan algo será bien recibido.

—¿No me digas que entrenas por amor al arte?

—Así es, no he pedido nada ni nada se me ha dado. Lo hago por afición y me gustaría que quedara bien claro.

—¿Cómo ves al equipo?

—Con la plantilla que tenemos actualmente, una de las más jóvenes de la categoría con una media de 20'5 años y uno de los presupuestos más bajos de III División, creo y afirmo que podemos quedar entre los diez primeros, si las lesiones nos respetan.

—Sí, pero la cosa no va del todo bien y la afición se ha empezado a impacientarse. ¿Qué opinas del público de Lluçmajor?

—Cuando jugamos en casa tengo la sensación de que estamos jugando contra doce jugadores y no

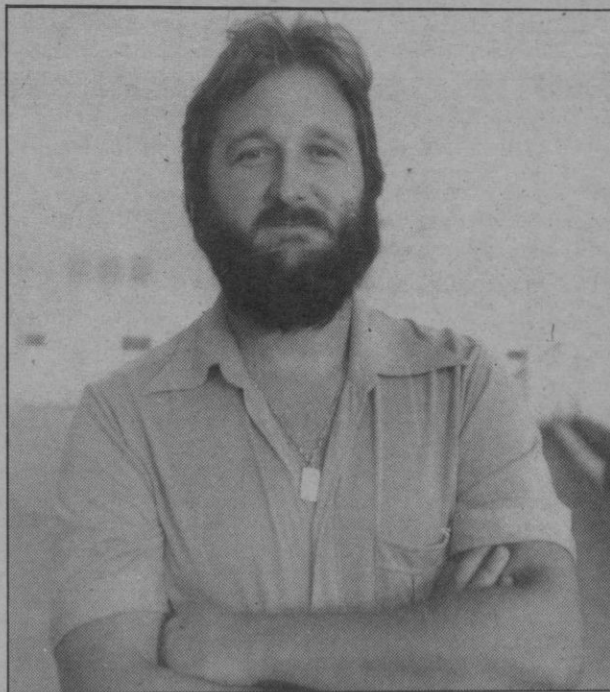
contra once, este jugador de más es la mayoría del público llucmajorer, que critican siempre los fallos de los jugadores en lugar de animarles para que la próxima vez las cosas salgan mejor.

—¿Quieres añadir algo antes de terminar?

—Sí, pido a la afición y al público en general que

sepan perdonar los nervios debido a la juventud inexperta que abunda en el equipo y que tengan en cuenta que jugamos en III División y no en regional. Estoy convencido que estos jugadores, en un tiempo saldrán adelante favorablemente y darán gratos resultados para la afición.

(Foto C. JULIA)



SI PARA USTED  
EL COLOR, EL VIDEO Y EL SONIDO  
NO PUEDEN SER MENOS QUE PERFECTOS,  
CASA RADIO LE RESERVA UNA  
SUSTANCIOSA SORPRESA **TELEFUNKEN**  
HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

Le esperamos.  
Con nuestros servicios de siempre a su disposición. Con nuestras elásticas facilidades de pago.  
Y con un sobre sorpresa con succulentos cheques regalo en su interior. Aunque no compre, pídale.

**2 años de garantía**



**Casa Radio**

JUAN DE VIDAL Y SALVA

EN PALMA: Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 221220  
C/ S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755  
C/ A. Clavé, 13 a. Tel. 212241  
C/ San Miguel, 61. Tel. 212324  
EN MANACOR: Pza. Iglesia, 2. Tel. 551419  
EN IBIZA: Po. Vara del Rey, 10. Tel. 301803  
Avda. Isidoro Macabich, 25. Tel. 302010

TALLER DE CARPINTERIA METALICA

**BERNARDO**

**CARDELL**

METGE FRANCESC AULET, S/N.  
TELEFONO 66 04 96

LLUCHMAYOR (Mallorca)

Celler  
**CA'N MARIANO**  
RESTAURANTE PISCINA



Avda. Carlos V  
Esq. Carretera Campos  
Teléfono 66 04 89

**LLUCHMAYOR**  
(Mallorca)

## Ciclismo «Trofeo Ferias/82»

**Jaime Salvá (Roxa), vencedor****Juan Quintana**

En primer lugar quiero agradecer, en nombre del C. C. Lluçmajor, a todos los colaboradores que han hecho posible esta prueba ciclista local, Consistorio, Policía Municipal y personas o entidades que de una manera u otra han puesto su granito de arena para que dicha prueba llegara a un feliz fin.

La carrera reservada para mayores de 16 años ha concluido sin sorpresas, como ya ocurrió el año pasado. Jaime Salvá ha dominado de principio a fin, seguido del cadete Antelmo J. Salvá. La tercera plaza para el veterano Martín Pascual, a continuación su hijo, Andrés Canals, que se ha clasificado en quinto lugar.

Los demás corredores se han portado como unos verdaderos deportistas, notándose a faltar algunos que estaban detrás de las vallas y que esperamos que el año que viene se decidan a participar.

El campeónísimo Guillermo Timoner y su señora nos han honrado con su presencia y además han colaborado en las puntuaciones. Gracias a ellos y al público en general y hasta el año que viene.

**CLASIFICACION GENERAL**

**FEMINAS ALEVINES** (1 vuelta): 1. Margarita Ferrá, 2. Micaela Alós.

**FEMINAS DE MAS DE 14 AÑOS** (2 vueltas): 1. Margarita Barceló, 2. María Esperanza Servera.

**BENJAMINES** (1 vuelta): 1. Antonio Banus, 2. Pedro Parets, 3. Diego Muñoz, 4. Pedro Canals, 5. Juan Oliver.

**INFANTILES** (4 vueltas al circuito): 1. Gabriel Parets, 2. Antonio Canals, 3. José Sánchez, 4. José Luis Romero.

**MAYORES DE 16 AÑOS** (20 vueltas): 1. Jaime Salvá (Roxa), 14 puntos, 2. Antelmo José Salvá (C. C. Baleares) 11 puntos, 3. Martín Pascual (C. Timoner) 4 puntos, 4. Pedro Canals (Independiente), 1 punto y 5. Andrés Canals (C. C. Baleares).

Añadir, antes de finalizar, que la carrera tuvo lugar el pasado día 12, festividad del Pilar, sobre un circuito urbano de un kilómetro y medio aproximadamente.

## I Regional

**C. F. Lluçmajor, 0 - J. Buñola, 1****J. Quintana****ALINEACIONES:**

**LLUCMAJOR:** Marcos, Amengual, M. Luque, J. Luque, Roig, Miras, Alejandro, Carbonell (Catalán), Zanoquera (Silverio), Sacares y Manresa.

**BUÑOLA:** Suau, A. Mateu, J. Nieto, Canals, Zea, Verdera, A. Nieto, López, (Mateu), Pla y Vázquez (J. Font).

**TRIO ARBITRAL:**

Dirigió la contienda Antonio Campaner, ayudado en las bandas por los hermanos Carretero, su actuación fue excelente. Enseñó tarjetas amarillas a A. Mateu, Amengual, Silverio y Canals y la roja a Pla.

**GOL:**

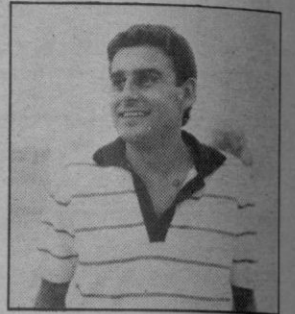
Corría el minuto 57 cuando un centro chut sobre el portal de Marcos, que hubiera detenido fácilmente el portero local, fue

desviado de cabeza por Roig introduciendo el esférico en su propia meta.

**COMENTARIO:**

Esta vez sí que tuvo mala suerte el equipo que preside Pablo Juliá. El cuero no quiso entrar en el marco visitante y esto que se tuvieron claras ocasiones para marcar, como aquel tiro de Zanoquera que fue devuelto por la madera. En cambio, en un balón sin peligro, se tuvo la desfortuna de marcar el tanto en propia meta.

La cosa se va agravando, he visto a casi todos los equipos que se han enfrentado al Lluçmajor, está temporada, y puedo asegurar que todos ellos son iguales o inferiores a los bermellones, incluso el líder que nos visitó el domingo. Pero, siempre tiene que haber un pero, se juega sin coraje ni ganas y los juga-



Pablo Juliá, presidente del C. D. Lluçmajor

dores parecen salir derrotados de antemano.

Desde luego con la plantilla que se tiene no se merece el puesto que actualmente se ocupa. Ha llegado la hora de rectificar, no busco culpables, sólo deseo que entre todos, directiva, entrenador, jugadores, socios y afición llevemos al C. F. Lluçmajor lo más alto posible. Queda mucha Liga para intentarlo.

Foto C. Juliá

**«Es forn Ca'n Paco» les ofrece sus buenos productos para sus postres y meriendas**



**«Cán Paco» saluda a sus clientes y amigos y les desea unas buenas Ferias 1982**

C. MAYOR, 79 - Teléfono 66 09 45

**LLUCMAJOR**

**BAR RESTAURANTE CA'N**

**Matías**

(Antes Ca'n Toni)

Especialidades en:

**TAPAS VARIADAS**

**ARROZ MARINERA**

**PESCADOS Y MARISCOS**

C/. Campos, 1

Teléf. 66 00 06

**LLUCHMAYOR**



**Cristaleria Lluçmajor**

JUAN MOREY

Acrilamientos de Obras - Espejos - Vidrios de Color - Decorados - Vidrios en General

Ronda Migjorn, 105 - Tel. 661493 - **LLUCMAJOR (Mallorca)**

Con motivo de la «III Mostra Lluçmajorera» que tendrá lugar los días 17 y 18 de octubre, me complace en invitarles a visitar mi Stand.

**LE AGRADEZCO ANTICIPADAMENTE SU GRATA VISITA**

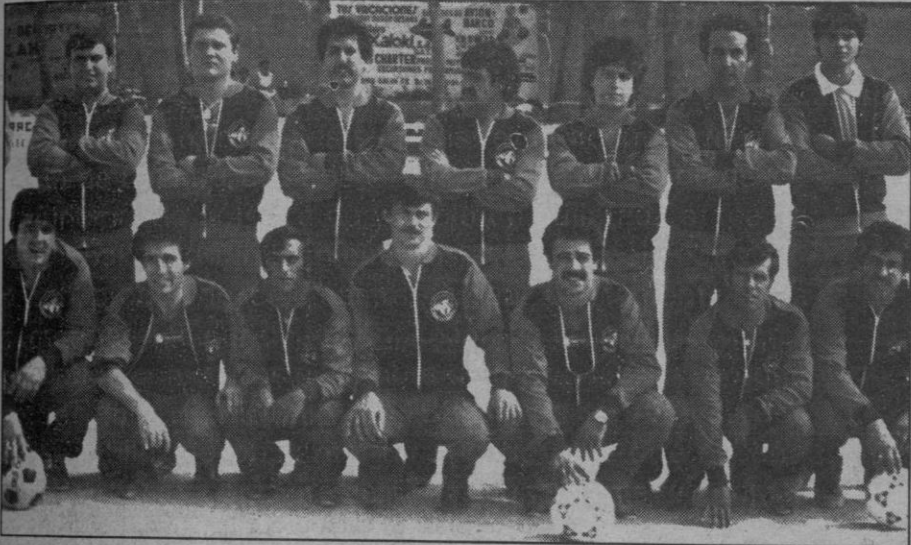
Recinto de la «Mostra»: Colegio Nacional Mixto.

Lluçmajor, 1982



Todos juegan en el «Campo Roses»

# El fútbol en El Arenal



C. F. Brasilia

### Tomeu SBERT

Esta temporada en El Arenal toman parte en competición oficial los equipos de la U.D. Arenal (Preferente y aficionados): C.F. Brasilia (III Regional), Parroquia Arenal (Juveniles) y C.F. Lactancia (Alévinos y Benjamines). Todos estos equipos juegan sus partidos en el pintoresco terreno de «Campo Roses» de Son Verí.

### U.D. ARENAL EMBALADO

El conjunto de Preferente, U.D. Arenal en esta competición va, de momento, embalado en cabeza empatado a puntos con varios equipos entre ellos el At. Baleares que es el equipo que lucha con más posibilidades de ascenso. Entrena a los arenalenses el conocido José Dols, ex-jugador del mismo club entre otros de la isla. El Arenal aspira a jugar en III División Nacional.

### PLANTILLA DE JUGADORES Y DIRECTIVA

La plantilla del Arenal está compuesta por Capellá, Tárrega, Polo y Paquito porteros: Rodríguez, Blas, Alemany, López, Angulo, A. Jiménez y Navarro II defensas: Carlos, Juanma, Muntaner, Celdrán, Jaén,

Reus, Juliá, Quevedo, Juanito, Llabrés, Roberto y Jiménez II centrocampistas y Cano, Navarro I, Díaz, Salas, Fortu, Zamora, Requena, Muttiana, Diego y Fernández delanteros.

La junta directiva la preside Rafael Heredia López y tiene como vicepresidentes a Manuel Pavón Martín, José Oliver y Tomás y Onofre Llinás Moyá: secretario Antonio Jiménez Sánchez: tesorero Miguel Mas Juan: delegados José Chaparro Cosano y Guillermo Sastre Capellá y vocales Juan Tomás Mas, Daniel Olmo Fernández, Onofre Ferrer Vidal, Gabriel Amengual Martorell, José Isidro Miñano, Miguel Ambrós Albertí, José Ortega Rodríguez y Antonio Ruiz Córdoba. Prensa Bartolomé Sbert Barceló y como médicos colaboradores Dr. Miguel Mir y Dr. Teófilo Cabanes.

### LOS DEMAS EQUIPOS

El C. F. Brasilia que tiene su sede en el bar del mismo nombre lo preside Antonio Pastor y el club fue fundado por su propio padre Rafael Pastor Puigserver. Toma parte en III Regional y en los partidos que se llevan jugados está haciendo una muy aceptable campaña. El pasado domingo los arenalenses jugaron un gran encuentro

en el «Campo Roses» enfrentados al novel correoso Santa Ponsa. Entrenador García Olivares.

Por otra parte están los juveniles del P. Arenal que toman parte en el campeonato de juveniles II División. Del equipo de la calle Vicaría han salido bastantes jugadores para el primer equipo arenalense, del cual es filial. Lo entrena el ex-jugador Andrés Cabrera. Se tiene bastante confianza en que realicen una magnífica campaña en esta temporada 82-83.

Del equipo del Arenal (aficionados) poco podemos decir, acaba de comenzar el campeonato y en los pocos partidos no hubo demasiada suerte. Digamos que de los nombres dados en la plantilla antes dicha del equipo de Preferente salen los que se enfundan la camiseta para dilucidar los encuentros de aficionados. De todas formas es una buena piedra de toque para tener a punto los elementos de toda la plantilla y poder incluirlos en el primer equipo si ello fuese necesario.

Y llegamos a los alevines y benjamines. Su presidente es Antonio Jiménez Sánchez vinculado al mismo al equipo máximo representativo de la zona como secretario. Maravillosa

labor la de Antonio Jiménez y compañeros de junta directiva, la mayoría padres de los jugadores. Una labor oscura pero muy positiva y esperanzadora para el día del mañana. El futuro del fútbol está asegurado en la amplia zona turística de El Arenal.

(Foto Quintín)



C. F. Lactancia

## El domingo

# Lluçmajor - Molinar

J. Q.

En primer lugar, y antes de entrar en detalles del encuentro, es de agradecer el gesto de la directiva del Molinar de querer cambiar el orden de los partidos y así hacer coincidir que el cuadro local juegue en casa este próximo domingo, última Feria y día de fiesta mayor en Lluçmajor, para así intentar ayudar en algo a su modesta economía.

Pero si importante es el asunto económico, no menos lo es el deportivo. El C. F. Lluçmajor, que parece muy bajo de moral últimamente, necesita la ayuda

de la afición para intentar vencer a un difícil rival como es el Molinar, tercero en la clasificación general, y así empezar una recuperación de una plantilla completamente amateur que por los hombres que tiene no se merece el lugar que ocupa.

Digamos para finalizar que el partido dará comienzo a las 4 de la tarde y que es posible, si el entrenador lo encuentra oportuno, reaparezca el veterano y hábil interior A. Clar para intentar, juntamente con los demás jugadores y afición, lograr la



Antonio Clar, C. F. Lluçmajor

primera victoria en casa de la temporada.

Foto C. Juliá

# TALLERES Rubi

Carretera Arenal, s/n. - Tel. 660234  
LLUCHMAYOR (Mallorca)

## AGENTE



Saluda a todos los ciudadanos y visitantes con motivo de las Ferias de Lluçmajor 1982

# Graphic Art S.A.

● TIPOGRAFIA ● OFFSET ● DPTO. FOTOGRAFICO  
San Cristóbal, 116 - Tels. 26 61 17 - 26 89 64  
EL ARENAL (Mallorca)

Recuerde...

Para su bien vestir

**CREACIONES**

**Benbó**

San Miguel, 1 LLUCHMAYOR

**BAR  
SPORT**

LOCAL SOCIAL DEL  
**C.D. ESPAÑA**  
(INFANTIL y ALEVIN)

**PEÑA BARCELONISTA**

**SOCIEDAD COLOMBOFILA**

**SOCIEDAD DE CAZADORES**

Plaza España, 36 - Teléf. 66 00 01  
**LLUCHMAYOR**

**Tiro neumático  
carabina y pistola**

Revancha del campeonato provincial infantil

Sábado 16 de octubre: en el patio del Colegio San Buenaventura interesante jornada deportiva de Tiro Neumático con el siguiente orden:

A las 10 horas: 1º Alevines, nacidos los años 70, 71 y 72.

2º Infantiles, nacidos los años 68 y 69.

3º Cadetes masculinos, nacidos los años 65, 66 y 67.

4º Cadetes femeninos, nacidos los años 65, 66 y 67.

A las 16 horas: 5º Categoría libre mayores de 17 años.

6º Veteranos mayores de 30 años.

7º Trofeo Ferias con Pistola Neumática, libre y mayores de 17 años.

Trofeos: Magnífico Ayuntamiento, Colegio S. Buenaventura, Caja de Pensiones «La Caixa», Caja de Baleares, «Sa Nostra», Pastelería Ramis, D.E.R.E.S.A. Lluchmajor Radio, Cuchillería Ordinas, Deportes Llompert, Bar Pou, Armería Vda. Llompert, Imprenta Moderna, Armería Janer, Calzados Migar, Eléctrica

Calafat, Pr. Ed. Física «Mª Antonia Salvá».

Como jueces, miembros de la Federación Provincial del Tiro Olímpico Español.

Sólo podrán usar carabinas de aire comprimido calibre 4'5 y balines de plomo, quedan prohibidos los de acero o los de materiales de dureza similar.

Miras: únicamente podrán usarse miras abiertas permitiéndose el túnel cubrepunto, no se permite ningún apoyo, ni ayuda óptica en el arma.

Trofeos y premios 3 en cada categoría.

Premios especiales masculinos y femeninos (Infantiles) de material «Gamo» para el tiro, facilitado por sus representantes en Lluchmajor, Ferreteria Janer y Vda. de Llompert.

Para inscribirse: Magnífico Ayuntamiento, B. Fizá C/. San Francisco, 30 y hasta las 9 del día de la competición en el Colegio de San Buenaventura. Reparto de premios en el mismo Colegio una vez finalizada la competición.

J.O.

**PUIG**

SABATERIA

San Miguel, 9 - Tel. 660257

**LLUCHMAYOR**

**CUCHILLERIA**

**ORDINAS**

FABRICACION PROPIA

**FERRETERIA**



Carrer d'Es Vall, 128 - Teléfono 66 05 80

**LLUCHMAYOR**

**MALLORCA**



**Viajes  
Monserrat, s.a.**

AGENCIA DE VIAJES-AGENCE DE VOYAGES-TYRAVEL OFFICE-REISEBURE  
GRUPO A TITULO 292

BOLETIN OFICIAL 19-2-1973 - ORDEN MINISTERIAL  
5-2-1973

Avda. Antonio Maura n.º 10  
Telef. 216261-63 - PALMA  
PELAIRES - 402321

Calle San Cristóbal, 2 Teléfonos 263421 y 263351  
Dir. Telegráfica: Viamonserrat EL ARENAL - MALLORCA

**CA'N BERNAT**

**SIEMENS**

**CAMAVIDEO PARA  
LOS 80**



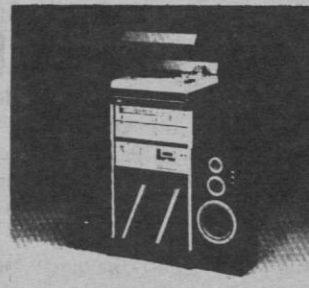
**ALTA FIDELIDAD SONIDO E IMAGEN**

San Miguel, 51 - Tel. 66 09 92  
**LLUCMAJOR**



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN LIMITED  
TOKYO JAPAN

**TTT**  
color ideal  
para disfrutar  
ex l'jalo



**II Trofeo  
Bar Sport**

Cuando en el mes de junio, del pasado verano, tenía lugar, en el amplio salón del Club Náutico de S'Estanyol, la entrega de los trofeos al máximo goleador de cada uno de los equipos de nuestra ciudad, se cerraba con gran éxito la primera edición del Trofeo Bar Sport que había sido seguida con tanto interés, durante la temporada.

Gabriel Paniza, este ejemplar deportista local, y no nos cansaremos de repetirlo, vuelve por sus fueros, y como hizo en la anterior, patrocina de nuevo siete magníficos trofeos, sin duda mejores que los antecesores, contribuyendo así con el «II Trofeo Bar Sport»

**CLASIFICACION  
DE GOLEADORES**

C. D. ESPAÑA: Terrasa (1).

C. F. LLUCMAJOR: Alejandro (1).

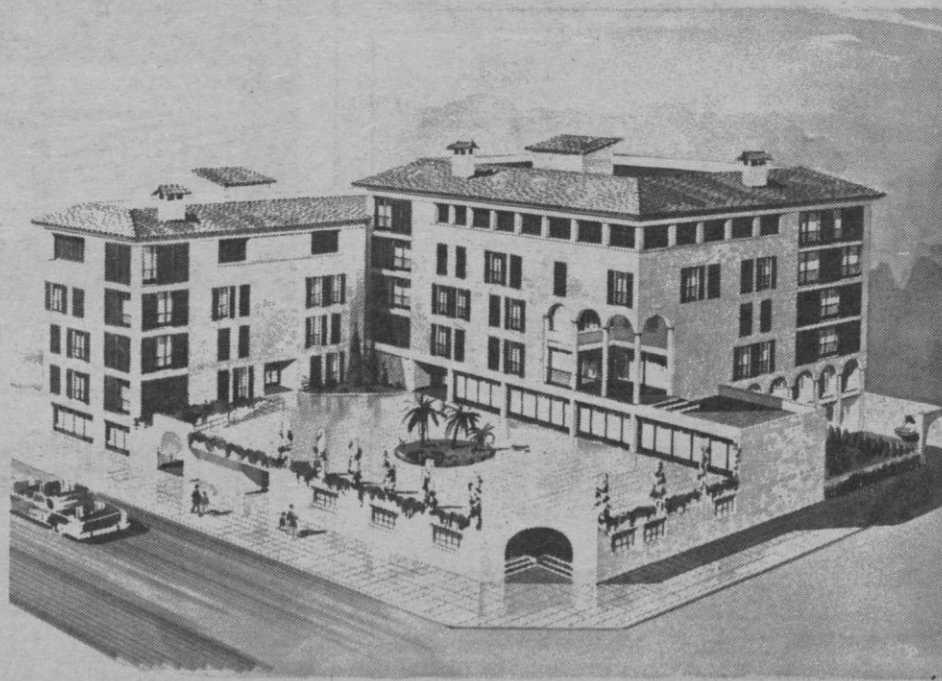
CA'N TIA TALECA (VETERANOS): A. Clar (2), J. Oller (1), A. Mas (1) y Rigo (1).

JUVENILES (C. D. ESPAÑA): Salom (3), Monserrat (3), Guasp (2), Salvá (2) y Alvarez (1).

INFANTILES (C. D. ESPAÑA): R. Fuentes (4), M. Magaña (2), C. Tomás (1) y Agulló (1).

ALEVINES (C. D. ESPAÑA): Salom (3), Sampo (2), Costa (1), y Mojer (1).

**VENTA DE PISOS**



**Ca'n Tia Taleca**  
BAR RESTAURANTE Y  
DISCOTECA

LOCAL CLIMATIZADO  
**LLUCHMAYOR** Teléfono 66 02 79

Un cronista deportivo llamado Juan Quintana

## Nuevamente homenajado como justo premio a su labor

Tomeu Sbert

Mi compañero y amigo se llama Juan Quintana y no creo que necesite de más presentaciones.

La excelente labor informativa en pro del deporte local y especialmente del fútbol son su mejor tarjeta de visita. Su crítica y peculiar estilo le vienen distinguiendo durante los últimos años. Sobre todo en el balompié dedicado a la cantera (Juveniles, Infantiles y Alevines), que parecían olvidados para muchos y a los que él les viene dedicando buenos espacios en las revistas «Lluçmajor de pinte en ample» y «Sa Veu de Lluçmajor».

Y esto sin dejar de lado

otras publicaciones como «S'Arenal de Mallorca», «Esportiu» de Mañacor, etc, ya que para Quintana el deporte es unión y no tiene fronteras.

Pero no termina aquí la cosa, y es que como corresponsal de «Balears» y «Hoja del Lunes» da cumplida cuenta, semanalmente, del acontecer del C.D. España, C.F. Lluçmajor y de otros equipos y modalidades deportivas que se vienen celebrando en nuestra ciudad.

Hombres y deportistas conocidos en el ámbito re-

gional, nacional e incluso internacional, Miguel Contestí, Rafael Zuviría, José Vicente Sánchez, «Pello» Artola, Enrique Castro «Quini», Fernando de Luna, etc, han pasado a formar parte de su colección de entrevistados.

El premio a su trabajo, que para él no pasa de ser un puro «hobby», no ha pasado desapercibido y pocas son las entidades futbolísticas de Lluçmajor, que al finalizar cada temporada, no le hayan dedicado un pequeño homenaje. La pasada no podía ser una excepción y tanto el C.D. España, que le hizo entrega de una preciosa bandeja de plata, como los Infantiles y Alevines, agradecieron su colaboración



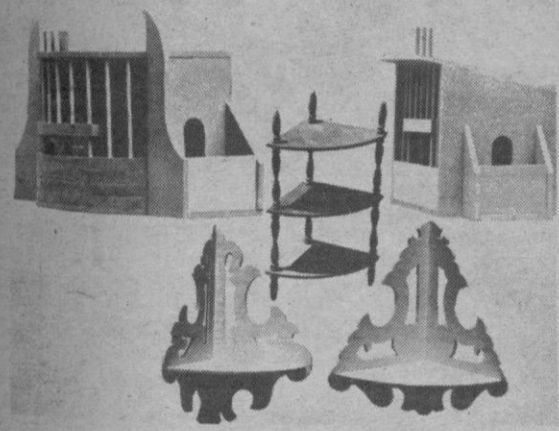
Momento en que el Tte. alcalde de Cultura y Deportes hace entrega, en nombre del C.D. España, de una preciosa bandeja de plata a nuestro cronista deportivo Juan Quintana.— (Foto Garcías (Campos))

### LA DIRECCION DE

**Hotel Riomar**  
**Hostal J. Palma**  
**Cafetería Marola**  
**«Bocado»**  
y  
**«Es Butxí»**

Saluda a todos sus clientes, visitantes y ciudadanos de la comarca de Lluçmajor con motivo de las Ferias 1982

C/. Sitios de Gerona, 8 - Teléfonos 26 67 42 y 26 14 12  
EL ARENAL (MALLORCA)



Jaulas y Trampas

## ORELL

VENDEMOS: Rinconeras de dos, tres y cuatro pisos, en todos los modelos.

Hacemos rinconeras a medida según el rincón. Rinconeras planas.

También hacemos comodines para dormitorio a medida.

Bolcadores-Terreros para perdiz, redondos y cuadrados. Comederos para perdiz de rejilla. Transportins de pajaritos.

Pesadores jaula perdiz. Trampas rata

TODOS NUESTROS TRABAJOS SON HECHOS A MANO

(Modelos sujetos a cambio por mejoras técnicas)

PARA INFORMES:

Foto Cine GARCÍAS

Calle Santanyí, 29 - CAMPOS - (Mallorca)

LOS MODELOS DE RINCONERAS TIENEN MAS DE 100 AÑOS DE ANTIGÜEDAD

### CONSTRUCCIONES

# Mas - Salvá, S. A.

## VENTA DE PISOS EN S'ESTANYOL

### ALBAÑILERIA EN GENERAL

San Lorenzo, 74

Teléfono 66 07 74

LLUCHMAYOR

(MALLORCA)

Mundobasquet-Junior'83 y otros temas

# Al habla con Segura de Luna, presidente de la Española de Baloncesto

Juan Quintana

EL BALONCESTO ESPAÑOL

El pasado día 23 de octubre visitó Mallorca, Ernesto Segura de Luna, presidente de la Federación Española de Baloncesto y Juan Tamames, presidente de la comisión de Actividades Internacionales. Una visita de rutina para tratar temas referentes al próximo Mundial Junior que se celebrará en Palma, en agosto del 83 y probablemente en otros lugares de las islas.

Desde el aeropuerto y en compañía del concejal delegado de Deportes de Palma, Miguel Pascual, juntamente con Bartolomé Rullán, presidente de la Balear y del director del Palacio Municipal de Deportes, Juan Ordinas, los dos visitantes de la Española rindieron visita a Lluçmajor para comprobar el estado de las obras del Pabellón Municipal que aquí se está construyendo, siendo recibido por el alcalde Miguel Clar, el teniente alcalde de Cultura y Deportes, Juan Puigserver el constructor de dicho Pabellón y Tomás Cantalops en representación del baloncesto local.

## AL HABLA CON ERNESTO SEGURA DE LUNA

Una vez comprobadas las obras y cambiado impresiones con los allí presentes el presidente de la Federación Española se prestó fácilmente al diálogo. Había que aprovechar la ocasión, por esto abordamos otros temas que salen un poco del ámbito local y regional, pero todos vinculados con el basquet. Ernesto Fernando de Luna contestó así a nuestras preguntas:

—¿Motivo de su visita a Lluçmajor?

—Nosotros hemos venido a hablar con los representantes del Ayuntamiento de Palma de Mallorca con motivo de la organización, en el mes de agosto del próximo año, del Mundo de Basket Junior, y nos han dicho que pasásemos por Lluçmajor para ver este Pabellón que aquí se está construyendo. No hay ningún objeto determinado, simplemente y de momento, comprobar objetivamente

la existencia de este Pabellón y las condiciones técnicas que puede reunir.

—¿Y después de las conversaciones habidas y lo que ha visto, es su opinión favorable para que Lluçmajor sea sub sede o al menor vamos aquí la fase llamada de consolación del Mundobasquet-Junior 83?

—Yo no puedo hacer una afirmación de este tipo ya que todo está pendiente de las conversaciones que celebremos en el Ayuntamiento de Palma. Creo que si el Pabellón, tal como me ha dicho, estará terminado por Navidad y si se mejoran algunas condiciones técnicas respecto al suelo y a los aros y hay posibilidades de unas gradas supletorias que aumenten la capacidad de este Pabellón, que en un principio está preparado para albergar a 500 personas, ¡por qué no! podría ser una sub sede Lluçmajor.

—¿Cuántas selecciones para este mundial?

—14 y serán selecciones importantes, aunque alguna de ellas no se conozca, pero en un principio

seguro que estarán las tres primeras clasificadas del último campeonato del Mundo Junior, que fue el primero que se celebró, ya que este va a ser el segundo, o sea, Estados Unidos, Brasil y Argentina. También tenemos clasificado a Australia y España como es lógico dada su condición de país organizador. Las otras selecciones saldrán de las distintas competiciones que se están celebrando.

## EL BALONCESTO BALEAR

—El Baloncesto de las Baleares tiene un inconveniente fundamental que es la distancia, o mejor dicho, la separación del mar con la Península y entre islas. Este inconveniente es económico y estamos tratando de subsanarlo a través de subvenciones especiales que el Consejo Superior de Deportes nos da para las islas Baleares como para las Canarias, y ahora también lo estamos intentando para Ceuta y Melilla. Pero no acaba aquí la cosa, ya que este problema es doble, porque si subvencionamos estos equipos, también debemos hacer lo mismo con los peninsulares cuando tengan que desplazarse a las islas. Este reporta un gran gasto pero que tenemos que intentar solucionar porque es el único sistema de evitar el aislamiento de las islas.

—El baloncesto español está en alza, los últimos resultados a nivel internacional hablan por sí solos. ¿Supongo que estará satisfecho como presidente de la FEB?

—No nos tenemos que parar exclusivamente a mirar la resonancia de estos últimos campeonatos mundiales, ya que para llegar a obtener una clasificación como ésta se está trabajando desde hace mucho tiempo y para mí lo importante no es esta clasificación última, si no la tónica que ha venido manteniendo el basquet a nivel de senior y equipo internacional durante los últimos ocho años. Quiere decir esto que hay una línea consecuyente y progresiva que esperamos continúe.

## SU VISITA A MALLORCA

—¿Conclusiones de su visita a Mallorca?

—Venir a Mallorca, a las islas Baleares, siempre es una satisfacción para mí y la verdad es que me pasaría muchos días, si pudiera, entre ustedes, y no solo por lo maravilloso de estas tierras, si no también por sus gentes. Quiero señalar que todos los acontecimientos de Basquet que se han encargado a la delegación de Mallorca y a los entes de Baleares han sido un éxito de organización y de eficacia y por lo tanto tenemos una absoluta confianza en Baleares y en Mallorca para el próximo acontecimiento del Mundobasquet-junior-83. La gente no debe pensar que estos jugadores juniors son de segunda fila ya que por autorización de la FIBA tendrán un año más de los que el reglamento les permite y la mayoría de ellos tienen cualidades para es-



tar en el Campeonato del Mundo Senior a celebrar en España en 1986. Se verán grandes figuras con jugadores de 2'14 y 2'16 lo que lo convertirá en un campeonato muy importante.

## EL NUEVO PABELLON DE LLUCMAJOR

—Y volviendo a Lluçmajor. ¿Según he escuchado hay problemas con la pista, tableros y aros, para que sea adecuada para encuentros internacionales?

—Sí, hemos hablado de ello. Nos ha dicho que la pista tiene que hacerse de material sintético (seixolán) que si bien puede servir para deportes de otra índole y de baloncesto a nivel regional, no es apropiada para el basquet de altura. Y no es apropiada, porque el jugador queda muy frenado, tiene muchas posibilidades de producirse lesiones de tobillo. Por lo tanto recomendamos, y nos ninguna imposición, que la más adecuada sería la de parquet. Pero en fin los constructores juntamente al Ayuntamiento de Lluçmajor tienen la palabra. En cuanto a los aros y tableros lo que hemos pedido es que sean tableros suspendidos (de metacrilado) y sobre todo que los aros sean de calidad y no tengan unas vibraciones excesivas. Estamos dispuestos a enviar un técnico de la Federación Española, si lo necesitan, para aconsejarles sobre el tema.

—¿Habrà ayuda económica?

—Ja, ja. Sí, aunque nosotros no podemos directamente ayudar sobre unas instalaciones deportivas ya que nuestro presupuesto no está preparado para esto, haríamos las gestiones oportunas cerca del Conse-

jo Superior de Deportes donde, en todo caso, se tendría que presentar el presupuesto complementario que la sustitución de pista repercute, para apoyarla y para hacer ver que es necesario para la competición de basquet de altura.

Ahora aún queda tiempo. Gracias presidente.

## MENORCA, IBIZA Y PROBABLEMENTE LLUCMAJOR

Finalizada su estancia en Lluçmajor, Segura de Luna y Juan Tamames se reunieron con los responsables del Ayuntamiento de Palma para concretar detalles del Mundobasquet-Junior. Temas diversos, como cifras económicas, fechas y las posibles sub sedes, se pusieron sobre el tapete.

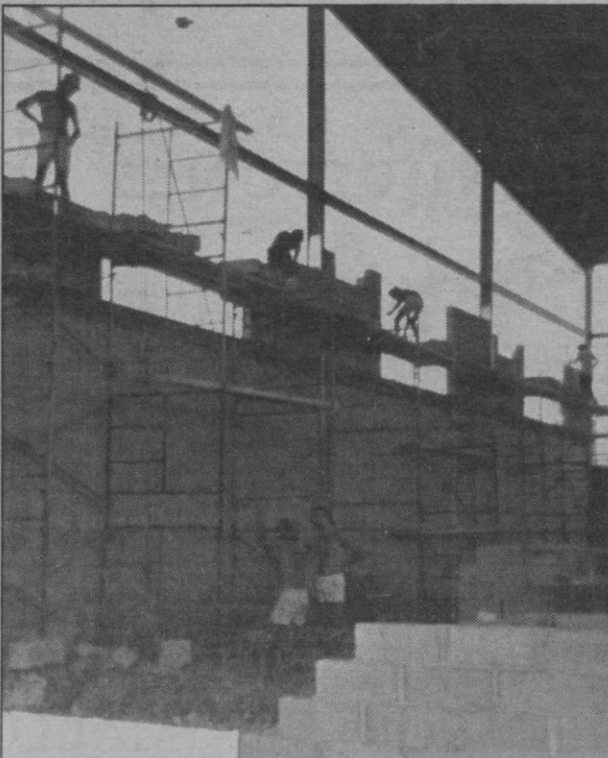
Menorca e Ibiza ya han hecho su petición formal y parece que no tienen problemas de pistas sólo se tendrían que hacer algunas mejoras. O sea, con casi todas las posibilidades. Menorca, Ibiza y Palma serán sedes clasificatorias, celebrando la final en el Palacio Municipal de Deportes de Palma.

Miguel Pascual, concejal delegado de Deportes de Cort, parece que se muestra favorable a que Lluçmajor albergase alguna fase de este Mundial. Una de las posibilidades apuntadas es que el nuevo pabellón llucmajorer fuera escenario del denominado «torneo de la consolación» que disputan las selecciones que quedarán, apeadas de la finalísima.

Quedan bastantes cabos por atar, hay buena predisposición, los organismos oficiales y nuestro Ayuntamiento tienen la palabra.



scorpio  
discoteca  
avenida - mallorca



## La representación del fútbol llucmajorer, para la temporada 1982/83 les desea unas bones Fires

### C. D. ESPAÑA (III División)



**PRESIDENTE:** Jaime Adrover.  
**ENTRENADORES:** Miguel Jaume y Miguel Adrover.  
**JUGADORES:** F. Magaña, Mas, Mojer, Erich, M. Huguet, M. Ferrer, J. Noguera, E. Villena, F. Cano, V. Vaquer, J. M. Pons, Dioni, B. Durán, M. Rigo, A. Batle, J. Trujillo, Mas Sastre, F. Cerillo, G. Garau, F. López, B. Vidal, J. Vich, B. Sbert, Mas Pedrero, Vicente, B. Sacares, J. Oller, Terrasa, Carlos, y Arturo.

Foto Garcías (Campos)

### C.F. LLUCMAJOR (I Regional)



**PRESIDENTE:** Pablo Juliá.  
**ENTRENADOR:** Antonio Barceló.  
**JUGADORES:** M. Vidal, B. Amengual, J. Luque, M. Luque, G. Monserrat, M. Roig, J. Martorell, L. Carbonell, A. Miras, A. Clar, Manresa Durán, Manresa Mojer, E. Tallón, B. Sacares, A. Figueroa, F. Catalán, S. Piqueras, J. Rigo, B. Zanoguera y M. Bujosa.

Foto C. Juliá

### CA'N TIA TALECA (Fútbol de Empresa)



**Presidente:** Julián Pacheco.  
**ENTRENADOR:** Juan Agulló.  
**JUGADORES:** J. Mulet, J. Lascolas, J. Puigserver, A. M. González, J. Garí, J. Ballester, J. Manresa, P. Juliá, G. Rigo, A. Clar, J. Clar, M. Filori, M. Jaume, R. Salvá, M. Servera, J. Oller y J. Llompert.

Foto C. Juliá

### JUVENILES C. D. ESPAÑA (II Regional)



**PRESIDENTE:** Miguel Rubí.  
**ENTRENADORES:** Antonio Vidal y Rafael Puigserver.  
**JUGADORES:** P. A. Salvá, J. C. Jaume, R. Guasp, R. Benítez, M. Cánaves, R. Cladera, G. Llompert, B. Cardell, E. Alvarez, Janer Rigo, Janer Manresa, M. A. Salom, J. Garau, M. Monserrat, B. Garí, S. Feliu, R. Cano, J. Fernández, J. Mora, J. Reina, J. Tomás, Miguel Bauzá, Juan Gual y Batle.

Foto Clar

### INFANTILES C. D. ESPAÑA (I Regional)



**PRESIDENTE:** Gabriel Paniza.  
**ENTRENADORES:** Lorenzo Sastre y Jaime Paniza.  
**JUGADORES:** B. Noguera, R. Ramos, A. Bonet, R. Pascual, B. Salvá, M. Magaña, J. Cano, R. Fuentes, A. Agulló, B. Rigo, B. Llobera, S. Morell, J. Domínguez, A. Amengual, S. Boscana, C. Tomás, J. L. Taboada, F. Navalón y J. Fuentes.

Foto Clar

### ALEVINES C.D. ESPAÑA (I Regional)



**PRESIDENTE:** Gabriel Paniza.  
**ENTRENADORES:** Pedro Cantallops y Miguel Bujosa.  
**JUGADORES:** M. Villena, A. Galvez, O. Riera, A. Garau, M. Ginard, S. Martín, J. Romero, J. Jiménez, L. Sampol, J. Costa, F. Guerrero, C. González, G. Adrover, A. Clar, A. Salom, M. Matas, A. Martí, B. Clar y L. Mojer.

Fotos Fermín



Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Nombre propio del personaje político que aparece en nuestra fotografía.— 2: Sospechase, recelase.— 3: Conjunción latina. Té chino medicinal. Consonante.— 4: Al revés, desmenuzas con los dientes. Nota musical.— 5: Camínase.— 6: Símbolo químico del titanio. Siglas por las que se conoce al partido político al que perteneció el personaje en cuestión.— 7: Segundo apellido del político que nos ocupa. Espuerta grande sin asas.— 8: Mezclara dos o más metales, fundiéndolos. Formases cuadros en el terreno para poner plantas en ellos.— 9: Figurado, conjunto de personas malvadas. Estado de Asia occidental, lindante por el Norte con Rusia y el mar Caspio.— 10: Mamífero plantigrado. Onomatopeya de un golpe. Provincia en que nació el personaje tantas veces citado.

VERTICALES.— A: Atiranta los cabos y velas del buque. En América, idiota, imbécil.— B: Retuvióles alguna cosa sin ningún derecho.— C: Al revés, símbolo químico del molibdeno. Género de insectos himenópteros auménidos, notables por los curiosos nidos que fabrican.— D: Signo del Zodíaco a que pertenece el personaje de la foto. Empeador ruso.— E: Que care-



ce de hermosura. Primer apellido del personaje citado.— F: Símbolo químico del osmio. Manifiesta.— G: Demostrativo. Nombre de letra. Al revés, nota musical.— H: Planta gramínea, originaria de América tropical, de tallo grueso y alto y

hojas largas y puntiagudas.— I: Consonante. Preposición.— J: Al revés, carriles de hierro, raíles.— K: Al revés, marcharse a un lugar determinado.— L: Figurado, regio.— M: Hemibra del burro.

ce de hermosura. Primer apellido del personaje citado.— F: Símbolo químico del osmio. Manifiesta.— G: Demostrativo. Nombre de letra. Al revés, nota musical.— H: Planta gramínea, originaria de América tropical, de tallo grueso y alto y

Horóscopo

ARIES (marzo 21 a abril 19) Concéntrese en proyectos que pueden mejorar su posición y al mismo tiempo, organice sus asuntos personales hoy. Tenga la entereza de aceptar cualquier error que haya cometido.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Reúnase con sus compañeros de trabajo y coordinen sus esfuerzos hoy, así producirán más y obtendrán grandes beneficios. Lleguen a buen entendimiento y el futuro será mejor.

GEMINIS (mayo 21 a junio 21) Procure por todos los medios conversar con su esposa para que lleguen a un buen acuerdo. También, manténgase ocupado con todo ese trabajo que tiene y esto le distraerá.

CANCER (junio 22 a julio 21) Haga planes para analizar como podría complacer a su familia y que la armonía reine en días venideros. En la noche, invite a algunos amigos a cenar y pasarán una buena velada.

LEO (julio 22 a agosto 21) Sea más diplomático con sus asociados y así trabajarán en más armonía. Al mismo tiempo coopere con sus compañeros de labores y ellos le demostrarán su aprecio en cualquier ocasión.

VIRGO (agosto 22 a septiembre 22) Haga su casa más valiosa y a la vez bonita añadiéndole piezas de arte y colores. En la noche póngase de acuerdo con amigos que congenien para pasar la noche juntos.

LIBRA (septiembre 23 a octubre 22) Ud. es algo negligente en cuanto a perseguir sus deseos y debe cambiar. Hoy el día es bueno para comenzar un nuevo método. En la noche comparta vida social con sus amigos.

ESCORPION (octubre 23 a noviembre 21). Siga las sugerencias de ese buen amigo que es de su confianza para que pueda ser más independiente en cuanto a sus finanzas. En la noche diviértase, relajará sus tensiones.

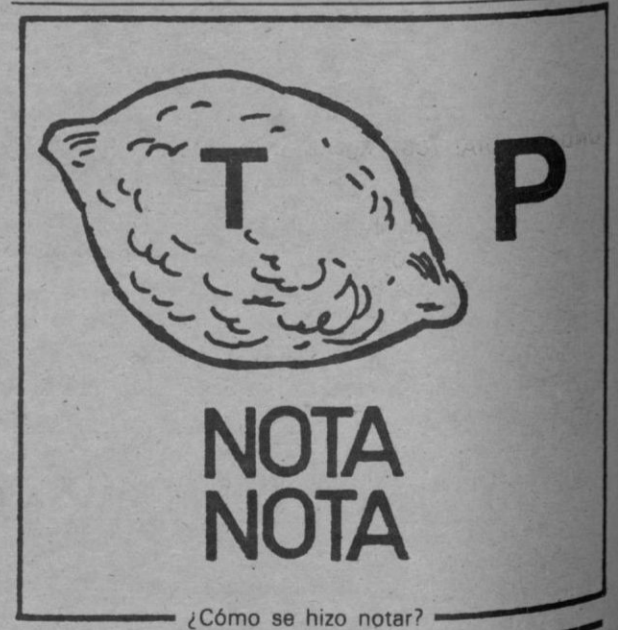
SAGITARIO (noviembre 22 a diciembre 21). Es mejor que sepa lo que otros esperan de usted y podrá asistirlos y que ganen más apoyo en el futuro.

CAPRICORNIO (diciembre 22 a enero 20). Analice su posición en el mundo de los negocios y piense como mejorarlos. También debe estar seguro en cuanto a sus asuntos de crédito. Cuídese, la vida es corta y la salud importante.

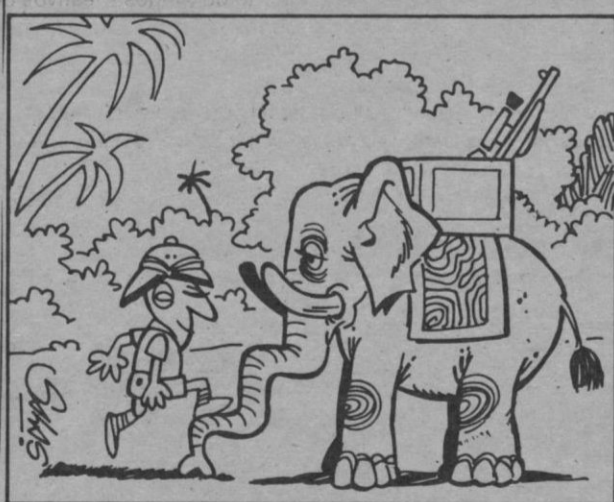
ACUARIO (enero 21 a febrero 19). Para llegar a ser importante en la vida hay que pensar en grande, así como saber exactamente su capacidad. Buen día para cimentar mucho más sus relaciones con sus asociados.

PISCIS (febrero 20 a marzo 20). Realice esas responsabilidades que le han asignado en forma eficiente y esto redundará en su propio bien ante sus jefes.

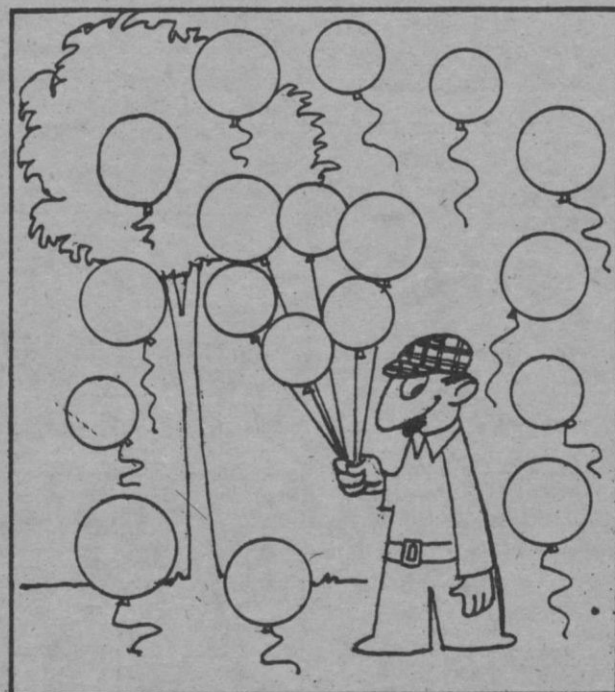
Jeroglífico



Nueve errores



Prueba de ingenio



Usando las cifras 1 al 18, sin repetirlas ni una sola vez, numere cada globo, de modo que la suma de los que están sujetos por el vendedor sea la mitad exacta de lo que suman los globos que están sueltos.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Lateral.— 2: Enes. Eo.— 3: oT. Tasa.— 4: PILAR. L.— 5: Ocarina.— 6: Lu. Ese.— 7: Dar. SOTELO. Po.— 8: Oras. Nido. Rpc.— 9: Lios. CALVO. H.— 10: MADRID. D. Ajo.

VERTICALES.— A: LEOPOLDO. M.— B: Anticuarla.— C: Té. La. Raid.— D: Estaré. Sor.— E: R. ARIES. Sl.— F: Aes. Neón. D.— G: Lóala. Tic.— H: Edad.— I: Lolo.— J: O. V.— K: Roa.— L: PP. J.— M: OCHO.

JEROGLIFICO

Piénsalo antes (Pie; n; sa, lo antes).

PRUEBA DE INGENIO

El alfanje señalado con el nº 5.

Santorals

15 octubre

HOY, VIERNES: Santa Teresita del Niño de Jesús.  
El Sol sale a las 6'56 y se oculta a las 18'15. Luna: C. menguante.

Rádios



7'30: Apertura. 7'45: Palabra de Dios. 8'00: Buenos días. 8'30: 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 16'30, 18'30, 19'30, 20'30, 22'30, 23'30. Informativos radiocadena. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 15'00: Musical. La voz de la esperanza. 16'00: Novela. 16'35: Musical. 18'00: Consultorio Francés. 18'35: Informativo. 19'00: Siluetas. 19'35: Vía libre. 20'30: Radiocadena Musical. 22'00: Radiocadena. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: De corazón a corazón. 1'00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8'00: Apertura. 9'00: Radio balear (lengua alemana) 10'30: Aquí la radio. 12'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: El deporte al día. 15'00: Musical. 17'00: Punto y seguido. 20'00: Programa finlandés. 20'30: El desván de mi abuela. 21'30: Musical-2. 22'00: Auditorium. 00'00: Hora Pop. 1'00: Cierre.



Destacamos para hoy

7'00: Buenos días: amigos (Cadena COPE OM).  
13'05: Los Pinchadísimos (OM).  
14'00: Cançoners d'avui.  
14'30: Informativo día (Cadena COPE OM).  
15'05: Mundo Laboral (OM).  
15'30: Péndulo (FM).  
16'05: Radio Popular a: Barcelona (OM).  
16'20: Tardes Musicales (OM).  
17'30: Rock, Pop, Folk y Blues (FM).  
19'05: Cara y cruz (OM).  
21'05: Temas Candentes (Cadena COPE OM).  
23'30: Goles (Deportivo Cadena COPE).  
24'00: Antena noche (FM).

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kgc/s.

INFORMATIVOS: 07.00, 07.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.  
20.30: elecciones 82.  
VARIOS: 18.15 Buenas tardes.  
OPINION: 19.00 Ciudad viva.  
MUSICALES: 08.45 Primera hora. 10.03 esto es radio. 15.00 Musical de las tres. 22.10 La noche es joven. 23.00 Superventas de oro. 09.03 Club de medianoche.  
DEPORTIVOS: 14.05 Esto es deporte. 21.00 En punta. 21.30 Tiempo para los deportes. 00.15 Hora 25.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45.  
Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraanca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9'00 MAÑANA A 10'00 NOCHE

AGUILO POMAR  
Padre Bartolomé Pou, 20: 251215  
BALAGUER RIERA  
San Miguel, 26: 211249  
COLL SOLIVELLAS  
Viviendas Agal, Bloque 3 (Rafal Nou): 242910  
GONZALEZ FUSTER  
Fátima, 26 (Santa Catalina): 231021  
LLOBERA, HRDOS.  
(Plaza Santa Eulalia, 1): 212143

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9'00 MAÑANA A 10'00 NOCHE

RIBOT SBERT  
2 de Mayo, 4 - El Arenal - (Carretera Cala Blava): 263968

FARMACIA DE URGENCIA DE 10'00 NOCHE a 9'00 MAÑANA

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41: 211446

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES VIERNES

Palma — Alicante: 11.20, 18.10  
Palma — Barcelona: 07.15; 09.20; 12.05; 15.05; 19.30; 21.45; 23.35.  
Palma — Jerez: 15.45  
Palma — Madrid: 07.45; 10.50; 19.50.  
Palma — Sevilla: 11.20.  
Palma — Valencia: 07.00; 15.45  
Palma — Ibiza: 08.45; 10.25; 19.20  
Palma — Las Palmas: 11.20; 15.45.

AVIACO

Palma — Madrid: Diario 19.40  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados 11.45  
Palma — Barcelona: Diario: 08.30  
Palma — Ibiza: Diario: 08.30  
Palma — Menorca: Diario: 12.35  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados 20.30  
Palma — Girona — Madrid: Excepto sábados y domingos. 18.30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Götliu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-Ind		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre — S. Sardina		6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 11 al 17 de octubre

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida  
Avda. Son Serra, s/n.— E.S. Policlínica Miramar  
Ctra. Palma a Valldemosa.— E.S. S'Esglaieta  
Ctra. Artá a Puerto Alcudia, km. 22.— E.S. Ca'n Picafort  
Ctra. Campos a Felanitx.— E.S. Ctra. Campos  
Avda. Leonor Servera, s/n.— E.S. Cala Ratjada  
Ctra. 719 km. 2 Margen Derecho.— E.S. Bendinat  
Ctra. Inca a Sineu, km. 11'500.— E.S. Sineu  
Ctra. Inca a Lluc.— E. S. Lluc.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1º.— T. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**  
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**  
José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

**MEJORCA**  
Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

**IBIZA**  
José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO  
RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS  
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 497

Guía del espectador

Cinéfilo

**GREASSE 2** (Musical) Una comedia musical muy a la americana. Ambiente nostálgico del mundo estudiantil de los años 60.

**CRISTOBAL COLON, DE OFICIO DESCUBRIDOR** (Parodia histórica). J.J. Alonso Millán y Mariano Ozores se han desmadrado en la caricatura histórica de un hecho trascendental. Pero el film con su sal gorda y sus alusiones actuales, resulta realmente divertido.

**EL DIOS DORMILON Y EL CACHORRO DESPIERTO** (Acción) Pertenece a la serie en la que las espectaculares luchas se combinan con cierto humor. Para los amantes del género.

**ROCKY. III** (Drama) La fórmula continua funcionando gracias a los elementos melodramáticos y a la fuerza que se imprime a las imágenes en los momentos cumbre.

**PORKY'S** (Cómica) Se sigue la pauta de otras películas juveniles de ambiente estudiantil con sus bromazos y su parte importante de sexo. Resulta realmente divertida.

**HABLAMOS ESTA NOCHE** (Comedia dramática) Una película muy sólida en su construcción que desarrolla un tema tan actual como el de las centrales nucleares y unos comportamientos humanos también muy de hoy.

**PSICOSIS**. Un psicópata decapita a una serie de mujeres. Se siguen los esquemas clásicos del género con algunos ingredientes nuevos en lo que se refiere a la justificación del asesino.

**ABERRACIONES SEXUALES DE UNA RUBIA CALIENTE** (erótica). Como siempre los títulos de esta clase de películas son muy gráficos y así el público no puede considerarse defraudado.

**MEPHISTO** (Histórica). Se narra con originalidad y en un lenguaje cinematográfico muy expresivo, las concesiones de un actor para sobrevivir y progresar en el período nazi. Cargada de premios internacionales es un excelente, interesante y profundo film.

**POLTERGEIST** (Terror) Una variante muy interesante y original del cine de terror. Trama inquietante y sorprendentes efectos especiales.

**UNA MUJER DE NEGOCIOS** (comedia dramática) Un tema importante dentro del complicado mundo de las altas finanzas. Interpretación y ambientación muy cuidados.

**JUGANDO CON LA MUERTE** (Acción). Típica película de aventuras con reparto internacional. Se ha acumulado todo aquello que puede dar a las imágenes cierta brillantez formal.

**LABIOS CALIENTES** (Erótica) Típica película pensada y realizada para satisfacer a los amantes de un género que no remite.

Jugando a la muerte



Las más fantásticas aventuras en un film de acción trepidante que le llevará a los más insólitos escenarios.

«Jugando con la muerte», un film de José Antonio de la Loma protagonizado por George Rivero, Maud Adams, George Peppard y Max Von Sydow.

Una película para mayores apta para todos los públicos: «Jugando con la muerte», véanla en las pantallas de Cine Lumiere y Chaplin Multicines.

Cartelera

**CIAS-VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

**AUDITORIUM**  
En preparación gran espectáculo teatral «LA TRAGICOMEDIA DE CALISTO Y MELIBEA» (LA CELESTINA) de Fernando de Rojas, en versión de Angel Facio. (A partir del miércoles día 20).

**TEATRO**

**SALA MOZART**  
En preparación la obra «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. LLOMPART, por la Cia. NOU GRUP.

**TEATRO PRINCIPAL**  
A las 19 i 22 h. representacions de CAVALLET QUAN ERES JOVE d'en Joan Mas per la Companyia ZANOQUERA-ALFARO amb Maruja Alfaro, Joan Santamaría, etc. Taquilla oberta de 17'30 a 22 h.

**SALAS DE CINE**

**ALEXANDRA**  
2.ª Semana  
«SUECA BISEXUAL NECESITA SEMENTAL». Clasificada «S». Mariana Frajane, Helene Shirley, Selenne Marquis. Director: Richard Vogue. Complemento: «LAS QUE EMPIEZAN A LOS 15 AÑOS». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menres 18 años.

**ABC CINEMA**  
Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10'00 horas. «LAS 36 CAMARAS DE SHAOLIN», Liu chia-Hui, director: Liu Chia-Liang, en color. Complemento: «GRINGO» Richard Harrison, Sara Lezana, en Eastmacolor. (Autorizado para todos los públicos).

**ASTORIA**  
CLIMATIZADO  
2.ª Semana  
«MEPHISTO». Un film de Istan Szabo con Klaus Maria Brandauer, Kristina Janda, Rolph Hoppe. Atención al horario del Film: 4'20, 7'25, 10'30. Complemento: «VICIOS DE VERANO». (Mayores 18 años).

**PALACIO AVENIDA**  
CLIMATIZADO  
Segunda semana.  
Desde las 3'15: «EL SUPERVIVIENTE» Robert Powell, Jenny Agutter, Angela Punch-Mc Gregor. Director: David Hemmings. Complemento: «SABADO NEGRO».

**SALA AUGUSTA**  
2.ª SEMANA  
Desde las 3'15: «LA MARCA DE LA MARIPOSA», con Orson Welles, Stuart Whitman. Complemento: «GATA CALIENTE», con M.ª Rosaria Omaggio. (Mayores 10 años).

**SALA AUGUSTA 2**  
12.ª SEMANA  
Desde las 3'30: «HABLAMOS ESTA NOCHE» el nuevo filme de Pilar Miró. Complemento: «EL ULTIMO CAZADOR». (Mayores 18 años).

**BELLVER Cinema**  
Desde las 3'15 «Continuas»: «MARIHUANA CONECTION», con Glenn Ford y Priscila Pointer. Un film de Russ May Berry y además «COCODRILO». CINE DE MEDIANOCHE: Diariamente a las 12'30 noche.

**SALA BORN**  
Desde las 3'15: «ENCADENADOS» de Alfred Hitchcock. Complemento: «EL DIABOLICO PLAN DEL DR. FU-MANCHU», con Peter Sellers. (Apto menores).

**CAPITOL**  
CLIMATIZADO  
Desde las 3'15: «PEPE, NO ME DES TORMENTO», con E. Gutiérrez Caba, Cecilia Roth y Paloma Hurtado. Complemento: «DOBLE ASESINATO». (Mayores 16 años).

**LUMIERE**  
«JUGANDO CON LA MUERTE». Un film de José Antonio de la Loma. Una película para mayores apta para todos los públicos. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «AVANLANCHA».

**NUEVO HISPANIA**  
2.ª Semana.  
Desde las 3'15: «PORKY'S». Un film de Bob Clark. Complemento: «FABRICANTES DE PANICO». (Mayores 18 años).

**CHAPLIN multicines 1**  
CLIMATIZADO  
Nuevo Woody Allen Film Festival: «EL DORMILON», Woody Allen, Diane Keaton. (Horario: 3'00, 4'55, 6'50, 8'40, 10'30). «MATINAL» a las 11'00.

**CHAPLIN multicines 2**  
CLIMATIZADO  
«LA ANSIEDAD DE VERONICA VOSS». Un film de R. W. Fassbinder con Rosel Zech. (Horario: 3'15, 5'00, 6'55, 8'45, 10'30) complementos cortos. Domingos y festivos MATINAL a las 11'00.

**CHAPLIN multicines 3**  
CLIMATIZADO  
4.ª SEMANA. «GREASE-2». (Brillantina-2). Dirigida por Patricia Birch. (Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50). Complementos. Todos públicos. Domingos y festivos: «MATINAL», a las 11'00.

**CHAPLIN multicines 4**  
CLIMATIZADO  
«JUGANDO CON LA MUERTE». Una película para mayores apta para todos los públicos. (Horario: 3'00, 4'50, 6'50, 8'45, 10'45). Complemento: «DETRAS DE CADA DIA». Domingos y festivos: «MATINAL» a las 11.

**CHAPLIN multicines 5**  
CLIMATIZADO  
«LA HIJA DE RYAN». Una historia de amor filmada por David Lean. Robert Mitchum., Trevor Howard, Sarah Miles. Debido a su larga duración, atención al horario: (3'30, 6'45, 10'00). (Mayores 14 años). Domingos y festivos, MATINAL a las 11..

**CHAPLIN multicines 3**  
CLIMATIZADO  
Noche a las 10'40. (Unica sesión). Homenaje al auténtico Cine Negro. «EL AMIGO AMERICANO». El film de Wim Wenders con Dennis Hopper, Lisa Krevzer.

**PALACIO DE LA PRENSA**  
ULTIMO DIA  
Desde las 3'15: «CARROS DE FUEGO» (Chariots of Fire). Un film de Hugh Hudson con Ben Cross, Ian Charleson, Brad Davis y Sir John Gielgud. (Pases a las 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35. (Apto menores).

**METROPOLITAN PALACE**  
CLIMATIZADO  
Desde las 3'15: «ROCKY III». Sylvester Stallone. Talia Shire. (Horario: 4'35, 7'40, 10'45). Complemento: «TOBY». (Mayores 14 años y menores acompañados).

**LIRICO PALACE**  
CLIMATIZADO  
Desde las 3'15: «EL DIOS DORMILON Y EL CACHORRO DESPIERTO». Liang Chia-Yan. Jack Chan (JR) con Yuan Hsiao-Tien. Director: Yeh Yung-Ju. Y además Bruce Lee, en «JUEGO CON LA MUERTE». (Aut. todos públicos).

**SALA RIVOLI**  
CLIMATIZADO  
«POLTERGEIST» (Fenómenos extraños). Spielberg con Jobeth Williams, Garig T. Nelson, Beatrice Steraight. Director: Tobe Hooper. (Horario: 4'15, 7'15, 10'15). Complemento: «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS». (Mayores 14 años).

**JAIME III CINEMA**  
CLIMATIZADO  
«LABIOS CALIENTES» (Excitación) Clasificada «S». Director: Danilo Dani. Además: «TRAGEDIA SEXUAL DE UNA MENOR». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

**FANTASIO**  
«PORNO SITUACION LIMITE». Clasificada «S». «UNA MUJER LLAMADA APACHE». Doble programa erótico-porno. Totalmente prohibido a menores 18 años.

**NUEVO MODERNO**  
Desde las 3'15: «LOS LIANTES», con Fernando Esteso, y Andrés Pajares. Complemento: «DISTRITO APACHE», con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petria. (Mayores 18 años).

**SALON RIALTO**  
CLIMATIZADO  
Desde las 3'15: «PSICOSIS 2». Un film de Ken Hughes, con Rachel Ward y Leonard Mann. Complemento: «EL CLUB DE LOS CHALADOS» (Caddysack), con Chevy Chase. (Mayores 18 años).

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.



## moración enario

mañana, a ordenar los fondos, redactar el fichero de libros y el catálogo de revistas con un resultado sorprendente: apenas un millar de libros frente a más de ocho mil números de 160 revistas españolas y extranjeras.

La menguada cifra de libros y la falta de algunos números en revistas y boletines, actas y memorias, llevan a pedir la colaboración de todos los colegiados para enriquecer la biblioteca y para completar la hemeroteca.

«No cejaremos en el

empeño de conseguir —dice el bibliotecario— al menos una biblioteca médico-baleár o impresos en las islas— en sus ediciones original, facsímil o, en la imposibilidad, xerocopiadas.

Y sería gusto nuestro —continúa— para facilitar el trabajo a los estudiosos, llegar a unos ficheros de artículos, debidamente clasificados, del gran material que almacenan las revistas. Ahí quedan libros y revistas, fichero y catálogo al servicio de los colegiados».



Trece médicos que, con lesonero esfuerzo contribuyeron a la consecución de un mayor nivel sanitario en la provincia.

ra, jefe del Servicio del Derecho del OIT

## «Conflictividad al ha disminuído»

«Este desempleo, los sindicatos pierden fuerza»

grupo, el de los conflictos económicos en la función pública o en las empresas privadas que presten servicios esenciales: «La OIT admite que se pueda prohibir aquí la huelga, en cuyo caso se debería garantizar a las partes otras alternativas eficaces de solución del conflicto, como el arbitraje obligatorio, siempre que sea imparcial, independiente, expedito y gratuito; o sea, que los laudos se apliquen a las dos partes».

Señala Efrén Cordova que en principio es fácil definir lo que es la función pública, pero no ocurre lo mismo en la determinación de lo que constituyen servicios esenciales. La OIT ha optado por una definición muy amplia, pero, que básicamente recoge las características de lo que son los servicios esenciales: «Aquellos que si se dejasen de prestar, pondrían en pe-

ligo la vida, la seguridad o el bienestar de la comunidad».

A la pregunta del poder real que las normativas del OIT tienen, contestó que en el tema concreto de los arbitrajes laborales «son recomendaciones. La mayoría de los casos que nos llegan, tienen su origen en la violación de los derechos de huelga o la negociación colectiva y estos son derechos básicos del hombre y dan lugar a un procedimiento, que es control, y si se comprueba que un Estado ha mermado esos derechos, se eleva el caso a la Conferencia Internacional del Trabajo que emite una condena de tipo moral, pero que muchas veces tiene efectos. Si la denuncia proviene de un Estado contrario, puede tratarse en la corte suprema de La Haya. En cuanto a otros temas, otras competencias, existen los convenios y éstos

adquieren el carácter de leyes internas para los países que los subscriben».

### ASOCIACIONES DE RELACIONES INDUSTRIALES

En lo referente a la creación, prevista para esta tarde, de la Asociación Mediterránea de Relaciones Industriales, apuntó que como secretario general de la homónima entidad de ámbito mundial, propicia la formación de asociaciones de ámbito regional o subregional: «Se trata de una organización que aglutinará a países que tienen una problemática socio-laboral que guardan ciertas concomitancias. Así, en el mundo latino, existen unos puntos similares, como el poco uso del arbitrio, la conciliación como clave de la resolución de los conflictos y una notable orientación a la mayor autonomía entre las partes».

Foto: Cosme Vives

## re el arbitraje laboral

la, catedrático de Derecho del Trabajo de la Universidad Autónoma de Madrid—, Grecia e Italia.

Las jornadas serán clausuradas esta tarde por el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez-Miranda.

Foto: Cosme Vives



SALA  
**AUGUSTA**

HOY  
ESTRENO

**BUTERFLY** LA MAS ATREVIDA Y PROVOCATIVA NOVELA DEL AUTOR DE «EL CARTERO LLAMA DOS VECES» ... LAS CRUDAS EMOCIONES DE UN HOMBRE Y UNA JOVEN...



...LA HISTORIA TURBADORA DE UN AMOR PROHIBIDO ¡LA NUEVA «LOLITA» DE LOS AÑOS 80!

## la marca de la mariposa



STACY KEACH • PIA ZADORA **ORSON WELLES**

STUART WHITMAN • JUNE LOCKHART y JAMES FRANCISCUS MAYORES

MUSICA ENNIO MORRICONE PRODUCTOR Y DIRECTOR MATT CLIMBER 18 AÑOS

COMPLEMENTO: **GATA CALIENTE** con M.<sup>a</sup> Rosarí Omaggio

AUGUSTA 2:

**HABLAMOS ESTA NOCHE**

UN FILM DE PILAR MIRO

...SIGUE EN TRIUNFO ASCENDENTE!

**¡2.ª SEMANA!**

## Baloncesto

# El P. Vacaciones a Mongat, con escasas posibilidades

Antonio Pujol

Mucha más actividad registrará esta próxima jornada, al iniciar sus competiciones las categorías senior, junior y juvenil masculinas y juvenil femenina, quedando por tanto solamente inactivas las infantiles y minibasket.

Apart todo ello, continúan los campeonatos de II y III división, todo lo cual hace sean más de cuarenta equipos los que estén participando.

## II DIVISION

En la II división, el Patronato-Vacaciones debe rendir visita al Mongat, equipo que siempre ha sido un auténtico hueso especialmente en su pista y si a ello añadimos que el conjunto mallorquín no podrá disponer de Paz Talán, que se incorpora al servicio militar este fin de semana, hace que las posibilidades de nuestros representantes no sean muchas. Claro que también en su desplazamiento a Granollers no confiábamos en ellos y a punto estuvieron de dar la sorpresa. No queda más remedio que dar un margen de confianza a los componentes del Patronato-Vacaciones, a la espera de poder tener el equipo acoplado y con todos sus hombres a punto.



Equipo del Perlas Manacor, de III División.

## III DIVISION

En la III división, el M. Orambo se desplaza a Ibiza y el pronóstico es incierto, aunque parece ser que los mallorquines van mejorando y por tanto cabe la posibilidad de una victoria.

El Español-Tecnoson será visitado por el La Gloria y no cabe duda son favoritos los de Inca. También son favoritos los visitantes en el encuentro J. Mariana-La Salle, mientras que el San José Miret, que recibirá a

Sa Pobla también debe apuntarse un cómodo triunfo.

Más igualdad parece existir en el J. Lluchmayor-Perlas, de resultado incierto, aunque el factor pista propia puede ser decisivo.

## OTRAS CATEGORIAS

Como decimos al principio, se inicia el Campeonato en la mayoría de las categorías restantes, con algunas innovaciones, como por ejemplo que los seniors y juniors masculinos disputarán la competición conjuntamente, aunque claro está con dos clasificaciones distintas, debiendo añadir que también participa el Patronato, aunque sin puntuar. Aparte ello, algunos seniors no jugarán con los juniors, pero en fin lo que se trataba era de que la competición tuviera una duración larga y ello se ha conseguido, siendo en total doce los participantes, o sea siete seniors, que hacía mucho tiempo no existían y cinco juniors.

Los juveniles masculinos, al ser diecisiete, se han formado dos grupos, para después, los dos primeros clasificados disputar la fase final de Mallorca, cuyas fechas ya están previstas y el campeón acudir a la Fase de Sector.

Los juveniles femeninos, son en total diez y juegan su Campeonato en un solo grupo, para luego, los dos primeros clasificados, disputar la Fase final de Baleares.

No vamos a emitir el clásico pronóstico, ya que la mayoría de equipos presentan importantes variaciones en relación a la pasada temporada y habremos de dejar pasar algunas jornadas para conocer la valía real de cada uno de ellos. Tampoco ofrecemos la relación de encuentros, toda vez que la publicamos ayer con el correspondiente horario y árbitros designados.

## XXVII ANIVERSARIO DEL SAN JOSE

Durante toda la semana presente se han venido disputando varios encuentros en conmemoración del XXVII Aniversario del San José, con un total de doce partidos en los que han intervenido todos los equipos con que cuenta el Club. Para hoy viernes, están previstos los partidos San José-Patronato, de mini masculino y otro de infantiles masculinos con un adversario a decidir. El primero de estos encuentros comenzará a las seis de la tarde de hoy viernes.

## MANOLO PIÑA YA ES DEL COTONIFICIO

El que fue jugador del Patronato, Manolo Piña y que fue protagonista involuntario de la polémica entre el Barcelona y Cotonificio, ya es jugador del club badalonés, habiendo remitido ya el Patronato la correspondiente baja. Manolo Piña es junior y comenzó entrenando con el equipo de esta categoría del Coto, pero desde hace unos días Aito García Reneses, el conocido entrenador le hace entrenar con el primer equipo vistas las excelentes cualidades del mallorquín, que ahora ya es el segundo en el Cotonificio, pues no debemos olvidar que también está Miguel Pou.

## PEPIN MERCANT DEBUTA

Pepin Mercant, el árbitro recién ascendido a Primera B, hará su debut el próximo domingo, al haber sido nombrado para dirigir el Hospitalet-Canoe, haciendo pareja con Antonio Gallo, el aragonés de agradable recuerdo en todos los aficionados mallorquines de la temporada que arbitró en Palma. Suerte a ambos.

Foto TERRADES

## Mañana y tarde

# El Mallorca entrena fuertemente

Jorge Moisés nadamente, parece recuperado.

Nos aproximamos de nuevo a otra jornada liguera. Una más y será la séptima. El Real Mallorca vuelve a jugar en su propia cancha frente al Elche. Dos viejos rivales se verán las caras buscando ambos el mismo objetivo: ascender a Primera División. Los ilicitanos llevan varias temporadas buscando esta meta con la misma suerte... continúan en Segunda «A». Los mallorquinistas, bueno qué les voy a decir que no sepan ya.

La actualidad mallorquinista ofrece un panorama tranquilo. No hay lesionados —tan sólo Delgado que se duele de una contractura sin importancia—. Están todos los que son, excepto Orellana que tras su lesión de hace dos meses recupera perfectamente. Hay que hacer especial mención del central, Andrés Sabido, que ha venido arrastrando un síndrome gripal del cual, afortunadamente, parece recuperado.

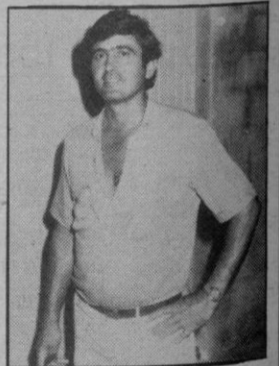
Por lo que respecta a los entrenos el lunes hubo sesión, bastante fuerte por cierto; el martes, con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, descanso para todos. Durante los últimos días, se ha intentado recuperar este lapsus con sesiones de mañana y tarde a todo tren. El Mallorca ha entrenado fuertemente y todavía resta el de esta mañana y el que efectuarán mañana sábado. Por entrenar que no quede la cosa.

En cuanto al equipo que jugará el domingo, Müller no parece tener problemas, por lo que, como es lógico, por aquello del 3-0 que le endosó al Coruña, saldrán los mismos jugadores, es decir, Tirapu, Dacosta, Zuviría, Sabido, Gallardo, Delgado, López, Barrachina, Kustudic, Barrera, Higuerras. La única duda es la de Higuerras que podría ser sustituido por Melchor o Morey.

# Resumido

## COMPAS DE ESPERA EN PORRERAS

«Tras la escandalosa derrota encajada frente al Manacor, ante los ojos atónitos de la totalidad de aficionados, hubo «reflexión» en el seno de la plantilla del Porreras. Se meditaron una y otra vez algunos fallos, muchos de ellos defensivos, y se llegó a la conclusión de que faltaba «auténtica disciplina» en cuanto a defender cada jugador, la parcela que el técnico les tiene encomendada».



Biel Ginard, delegado del Porreras

Parrafada que hay que pasarla a la cuenta del delegado del equipo, Gabriel Ginard, uno de los más «afectados» por la marcha poco convincente de «su» Porreras.

—¿Acaso no responde el equipo, a lo mucho que de antemano esperáis?

—En teoría sí, sin embargo, esa «reflexión» que al principio te mencionaba, esperamos que conduzca a enmendar los errores, cuanto antes mejor. Y los primeros síntomas, ya se vislumbraron el pasado domingo frente al líder Constancia.

—Que se acabarán de «ratificar» frente al Portmany ¿No es así Biel?

—No solamente frente a los «ibicencos» sino incluso la jornada siguiente en Palma frente al Colliense. En una palabra, que estamos empeñados (vaya sí lo estamos), a empezar a «recuperar» cuanto en las primeras jornadas, teníamos proyectado. Y cuando te lo digo yo, es que lleva sello de garantía.

La solución, al atardecer del próximo domingo.

## EL LIDER JUVENIL, DISPUESTO A ARRASAR

Que conste que a La Salle, no se le ha regalado nada. Todo al revés. Ya que tras los seis encuentros disputados, su casillero particular, registra cinco victorias y una honrosa igualdad, auténtico «record» que no está al alcance, de ningún otro rival, y ojo que los hay en cantidad que ya empiezan a estar «preocupados» por esa marcha irresistible, que viene realizando el cuadro de Quico Moré. Y cuidado, que la «racha» se piensa seguir aprovechando, ante la visita que en la matinal del próximo domingo efectuará al Polideportivo que ya es «famoso», el Manresa, suficientemente conocido por estos pagos, y que por regla (que ya empieza a ser habitual), siempre resultó difícil de derrotar. Y al siguiente domingo, la expedición lasaliana será protagonista de un nuevo «derby» interinsular, en ocasión de tener que visitar al rival ciudadelano, «encuentro clave» para ratificar la celosa y envidiada clasificación.

## Dos charters y el Elche

Lorenzo Ripoll



Mientras no se demuestre lo contrario, el equipo con más solera de primer divisionario, de cuantos militan en Segunda-A, es el Elche. Por un gol no está en la categoría máxima. Esta temporada ha comenzado de una manera anormal, aunque muy regular. Parece una incongruencia, pero de fácil explicación. Anormal, puesto que en Altavilla ha cedido dos empates contra pronóstico, el último el pasado domingo, frente al Palencia; regular, ya que, los tres encuentros de campo contrario, han finalizado con empate. El balance, pues, es de cinco igualadas y una victoria, con la nota importante de que conserva la imbatibilidad.

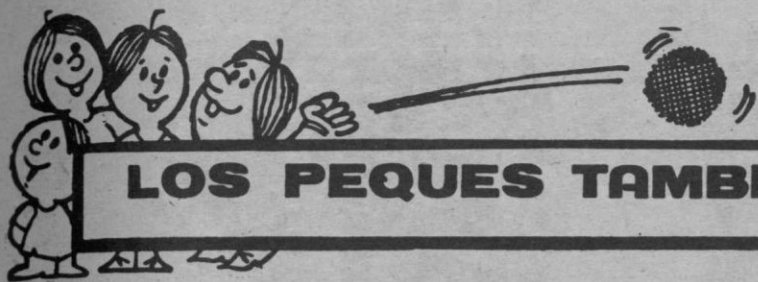
El Elche tiene previsto llegar a Palma mañana, sábado. Ha fletado un avión charter, que saldrá del aeropuerto del Altet a las tres de la tarde. Desde aquella ciudad nos informan que la afición viene demostrando que tiene ganas de fútbol y, pese a las contrariedades que le depara el equipo, sigue con ilusión. Lo confirma que el avión ha vendido totalmente las plazas, por lo que se ha fletado otro, que tiene prevista su llegada hoy, viernes. El Mallorca se beneficiará con la venta de, al menos, trescientas localidades más.

Por lo que respecta al conjunto, una novedad: Boria ha cumplido la sanción federativa y ha pasado a disposición de Carriega. Las lesiones hacen sus estragos y las prolongadas ausencias de Nando, Jorge y Jacques se acusan en el rendimiento del equipo.

Ahora confían en el paraguayo Fernández, del Olympia de Asunción, que está a punto de causar alta, aunque el papeleo no llegará a tiempo para que pueda debutar en el «Luis Sitjar».

Formación probable:

Vidal, Valle, Quesada, Camacho, Pérez-García, Félix, Castroverde, Txmin, Boria, Kostic y Nery.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

**Dos grupos infantiles de II Regional entran en la Liga**

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Semana tras semana van entrando en liza nuevos grupos de equipos infantiles o alevines para emprender el largo camino del Campeonato de Liga de Mallorca. Mañana, sábado, corresponde animar el cotarro a los bloques C y D infantiles de II Regional compuestos ambos por cuadros palmesanos a los que se han incorporado los de Esporlas y Sagrados Corazones de Sóller en el primero; Andraitx y Calviá en el segundo por su proximidad a la ciudad y más alejados de las zonas de Inca y Manacor a las que pertenecen los demás clubs.

Los partidos inaugurales, horarios y campos son los siguientes:

Grupo C.— A las tres de la tarde en el M. Nadal Genovés, Camp Redó; en el R. Puelles, S. Eulalia-Collerense y en Arenal, Lactancia-La Salle Atlético. A las cuatro y media en R. Puelles, Recreativo Mallorca-Esporlas. A las cinco menos cuarto en C'an Gaspar, Pla de Na Tesa-Sagrados Corazones. Cinco minutos después en el J. Sempere, Virgen de Lluch-Peña Bar Top y a las seis en el M. Nadal Atlético San Goteu-Atlético Rafal.

Grupo D.— A las tres de la tarde en Cide, Estudiantes-Andraitx. A las cuatro, Sant Jordi Atlético Baleares. A las cuatro y diez en Ca Na Paulina, Torre den Pau-Soledad. A las cuatro y media en Rafal, Atlético Son Forteza-Son Sardina, Calviá-La Porciúncula y en Ca's Vicari, Sant Bernat-Recreativo Patronato Atlético. A las cinco y cuarto Atlético San Cayetano-Los Almendros.

Como es de esperar a más de uno de estos equipos les harán fotografías al saltar al campo. Pues bien, ruego a los «cámaras» que a la hora de obtener copias no se olviden de enviarme una para poder reproducirla en estas páginas a lo largo de la temporada.

**INFANTILES I REGIONAL**

Quinta jornada del calendario de Liga de los infantiles de I Regional.

En el grupo A el partido clave era Vivero-La Salle por aquello de ocupar la cabeza de la tabla en su condición de imbatidos e igualados a puntos. Se dio empate —que para unos es un triunfo de los visitantes y para otros un resultado favorable local dada la potencia del rival de turno— y el reparto de puntos nada resolvió entre ellos pero sí el que se acorten las distancias con sus



Equipo de fútbol Atlético Manacor, categoría infantil, militante en el grupo B de I Regional en la presente temporada.

inmediatos seguidores que se reducen a tres —Mallorca, San Francisco y Virgen de Lluch— por haberse «descolgado» Patronato. Hay intercambio de puestos en la zona media y en la cola ya que es Marratxí el que pasa a cerrar la lista.

De la tanda de partidos a jugar mañana vuelve a ser Vivero el centro de atención dado que visita a Virgen de Lluch y es sabida la noble rivalidad que por razón de vecindad existe entre ambos equipos. Partido que en el J. Sempere comenzará a las tres y media de la tarde. A la misma hora, en S'Indioteria, La Victoria-Patronato. A las cuatro, La Salle Atlético Cide. A las cuatro y media en Son Cauelllas, Marratxí-San Cayetano; Cide-Relojería Calvo y en el R. Puelles Ramón Llull-Mallorca. A las siete y veinte, también en el Puelles, Independiente-San Francisco.

Poco que comentar ofrece el grupo B, dado que Badia, Sallista Olímpic y La Salle Manacor volvieron a ganar las lanzas siguen en alto para conquistar el mando del bloque. Unos suben y otros bajan en el sexteto que marcha a continuación. No se registra alteración posicional en los cuatro restantes. Lo que podría significar que todos los resultados habidos fueron conforme a lo esperado.

De entre los siete partidos que nos esperan mañana la expectación está en el que se jugará en Inca, a las tres y media, entre Sallista y Badia Cala Millor. Media hora antes, en Manacor, Olímpic-Atlético Manacor y a las tres y cuarto en Lluchmayor, España-Juventud Deportiva. A las cuatro y cuarto en San Lorenzo, Cardessar-San Jaime. A las cuatro,

Llosetense-Avance. A las cuatro y media en Manacor, La Salle Manacor-Poblense y diez minutos más tarde en Capdepera, Escolar-Sollerense.

**ALEVINES**

La segunda jornada de los equipos alevines de I Regional tuvo signo distinto en cada grupo. En el A cuatro victorias en casa y dos empates. Descansó Cardessar y esta semana lo hará Barracar. España y Olímpic conservaron sus metas invictas y los primeros puestos. «Baile» total a continuación, pasando Cardessar al último.

En el grupo B se repartió la suerte en los campos. Mallorca, que también supo cerrar a cal y canto su meta, lleva la vara de mando con cinco escuderos.

El partido San Jaime-Olimpic grupo A mañana a las cuatro en Binisalem y el que ha de jugar España en Capdepera a las tres y media, podrían aclarar las posiciones en cabeza. A las tres de la tarde en San Lorenzo, Cardessar-Sallista. A las cuatro en Cala Millor, Badia-Juventud Deportiva y a las cinco Santany-Felanitx.

San Cayetano-Cide, a las cuatro, es el encuentro francamente apetecible del grupo B, Vivero-Ramón Llull juegan a las tres y media en el Seminario. A las cuatro y media Buñola-La Salle. A las cinco en Son Malferit, Relojería Calvo-Sant Jordi. A las seis en R. Puelles, Mallorca-La Victoria y a las siete y veinte en el M. Nadal Atlético Sont Goteu-Lactancia.

**OTRO TITULO PARA AT. RAFAL ALEVIN**

Habrà que esperar a que

empiece la Liga en el grupo B alevín de II Regional para ver en toda la salsa a Atlético Rafal. Sus intervenciones en los encuentros amistosos celebrados durante el período de preparación se cuentan por triunfos. Tras la conquista del «I Torneo C. Garoga» se ha llevado ahora a sus vitrinas el título de vencedor del «I Memorial Rafael Amengual» disputado el pasado fin de semana en Son Cauelllas bajo la organización del C.D. Marratxí.

En su primer partido, frente a Son Sardina, ganó 2-1 mientras que Consell vencía 5-2 a Marratxí en la misma eliminatoria. La finalísima entre los vencedores fue un rotundo triunfo de Rafal por 7-0. Marratxí se clasificó tercero ya que ganó a Son Sardina 5-3.

**EN LA SALLE, HOY**

Esta tarde, a las seis, en las instalaciones deportivas del colegio La Salle se procederá a la solemne apertura oficial del segundo curso de la Escuela de Fútbol creada en el Colegio el pasado año y bautizada con el nombre de «La Estrella», en memoria del primer equipo de fútbol lasaliano. Está dirigida por Pablo Vidal quien cuenta con la colaboración de los técnicos Onofre Solivellas y Francisco Ferrer de gran experiencia en la formación de chavales que practican el fútbol y cosechadores de numerosos éxitos y triunfos en su condición de preparados, respectivamente, de los equipos infantil y juvenil, ambos de I Regional. En dicho acto se procederá a la presentación de los setenta y cinco alumnos que a lo largo del curso escolar recibirán las enseñanzas teórico-prácticas del fútbol y la adecuada preparación física.

**Resultados y clasificaciones**

**INFANTILES**

**I REGIONAL**

**GRUPO A**

R. Calvo, 8 — Marratxí, 0  
Patronato, 0 — Cide, 3  
Mallorca, 8 — La Victoria, 0  
S. Francisco, 2 — R. Llull, 0  
A. Cide, 3 — Independiente, 0  
Vivero, 2 — La Salle, 2  
S. Cayetano, 1 — V. Lluch, 2

Vivero	5	4	1	0	14	3	9
La Salle	5	4	1	0	23	5	9
Mallorca	5	3	2	0	38	1	8
S. Francisco	5	4	0	1	14	5	8
V. de Lluch	5	4	0	1	16	6	8
Cide	5	3	1	1	15	4	7
Patronato	5	3	0	2	15	12	6
A. Cide	5	2	1	2	14	13	5
R. Calvo	5	1	2	2	13	9	4
S. Cayetano	5	1	1	3	18	10	3
R. Llull	5	1	0	4	3	8	2
La Victoria	5	0	1	4	4	21	1
Independiente	5	0	0	5	1	41	0
Marratxí	5	0	0	5	2	52	0

**GRUPO B**

Sollerense, 1 — Salle M., 2  
Juventud, 1 — Escolar, 0  
S. Jaime, 1 — España, 0  
Avance, 3 — Cardessar, 0  
Badia, 6 — Llosetense, 1  
At. Manacor, 0 — Sallista, 4  
Poblense, 0 — Olímpic, 2

Badia	5	5	0	0	20	3	10
Sallista	5	4	1	0	26	1	9
Olímpic	5	4	1	0	16	2	9
Salle M.	5	4	0	1	12	6	8
Juventud	5	3	0	2	6	4	6
Avance	5	3	0	2	9	6	6
Poblense	5	2	1	2	6	5	5
S. Jaime	5	2	1	2	4	5	5
España	5	2	0	3	8	12	4
Atco. Manacor	5	1	1	3	10	12	3
Sollerense	5	0	2	3	3	10	2
Llosetense	5	1	0	4	3	18	2
Escolar	5	0	1	4	1	7	1
Cardessar	5	0	0	5	1	34	0

**ALEVINES**

**I REGIONAL**

**GRUPO A**

Santanyí, 2 — S. Jaime, 2  
Felanitx, 3 — B. R. Llull, 1  
Avance, 2 — Escolar, 0  
Espanya 2 — Barracar, 0  
Sallista, 3 — Badia, 1  
Juventud, 0 — Olímpic, 0

España	2	2	0	0	7	0	4
Olímpic	2	1	1	0	3	0	3
S. Jaime	2	1	1	0	4	3	3
Barracar	2	1	0	1	6	3	2
Felanitx	2	1	0	1	4	3	2
Santanyí	2	0	2	0	2	2	2
Escolar	2	1	0	1	2	3	2
Sallista	2	1	0	1	3	4	2
Avance	2	1	0	1	3	6	2
Juventud	2	0	1	1	1	2	1
R. Llull	2	0	1	1	1	3	1
Badia	1	0	0	1	1	3	0
Cardessar	1	0	0	1	0	5	0

**GRUPO B**

At. S. Goteu, 0 - Montesión, 2  
Lactancia, 0 - Mallorca, 2  
La Victoria, 4 - R. Calvo, 1  
Jordi, 0 - S. Cayetano, 2  
Cide, 4 - Buñola, 0  
La Salle, 7 - Vivero, 2  
R. Llull, 4 - V. Lluch, 2

Mallorca	2	2	0	0	5	0	4
Cide	2	2	0	0	9	1	4
S. Cayetano	2	2	0	0	6	1	4
Montesión	2	2	0	0	5	1	4
La Salle	2	2	0	0	12	4	4
R. Llull	2	1	0	1	5	5	2
La Victoria	2	1	0	1	5	5	2
Jordi	2	1	0	1	2	2	2
R. Calvo	2	1	0	1	4	5	2
V. Lluch	2	0	0	2	4	9	0
Vivero	2	0	0	2	3	12	0
Lactancia	2	0	0	2	1	5	0
At. S. Goteu	2	0	0	2	0	5	0
Buñola	2	0	0	2	0	6	0

## Pleno Municipal

Irregularidades  
contables en Salma

## Ciudadá

Densa y larga sesión plenaria la celebrada anoche por el consistorio. Siete temas pasaron a base de catorce/trece. Hubo un primer enfrentamiento en torno al Puig de Sant Pere, respecto del que UCD recordó su propuesta de haberlo sacado adelante en tres años, aplicando un elevado porcentaje de los recursos que integran entonces el especial de urbanismo.

Una interpelación de Jerónimo Saiz en torno al contrato de servicios específicos de un Asistente Social para el plan del Puig motivó una respuesta de Araceli Matas. Explicó la regidora comunista que hay que haber vivido las dificultades día a día para darse cuenta de que los tres años se han consumido laboriosamente en ir preparando el camino a la realización del plan.

Se trató de la reforma del organigrama y equipo de la revisión del Plan General. Jerónimo Saiz intervino de nuevo achacando al tema desorganización, costos excesivos y que el tema ha desbordado a las gentes de la oficina revisora. «Por menos precio se hubiera podido convocar y adjudicar una revisión del plan a nivel internacional». Vaya, en plan concurso. Ello desencadenó una intervención, rápida de locución pero larga de contenido, que al ser trasladada de la cinta al acta ocupará, sin duda, varios folios.

También Jerónimo Saiz intervino para

decir que la división en fases de las obras del Palacio Solleric fue y sigue siendo un subterfugio para poder recurrir a la adjudicación directa. Aquí fue Nadal quien respondió que esa observación era un subterfugio para encubrir su posición al proyecto, al que UCD se opuso. Saiz insistió en que el subterfugio llevó a la contratación directa.

El ya anunciado cambio de nombre a varias calles y plazas fue objetado por el regidor Artigues en razón a que no se trataba ya de devolver a calle alguna su nombre tradicional, excepto en el caso de retirar el nombre al almirante Vierna y devolver la nomenclatura de Germanías sino que desaparecían nombres tradicionales como Manos y como Plaza del Buen Consejo. Artigues expresó dudas en cuanto a la personalidad de Lorenzo Bisbal como alcalde de Palma a la hora de dedicarle una calle. Para debatir la cuestión relativa a Bisbal, Artigues solicitó y obtuvo que el regidor Bisbal, nieto de aquel gran luchador, se retirase del salón de sesiones.

El último gran tema de la noche fueron las irregularidades contables detectadas para la auditoria practicada en Salma que fueron glosadas por Salvador Balle con precisión de profesional. Respondió el alcalde poniendo a salvo las decisiones municipales.

Mañana trataremos más ampliamente algunas cuestiones.

Misa en memoria de  
Grace de Mónaco

Mónaco.— La princesa Stefanie y su hermano el príncipe Albert abandonan la catedral de Mónaco en donde ayer se ofició una misa en memoria de la princesa Grace. (Efe).

## Cobra el seguro de desempleo

El hijo de Reagan,  
en paro

La Casa Blanca ha confirmado que Ronald Prescott Reagan, el hijo del presidente Ronald Reagan, ha sido cesado por la compañía de ballet Joffrey y recibido «dos o tres cheques» por seguro de desempleo en las últimas semanas.

La declaración de los portavoces presidenciales se produjo horas después de que «The New York Post» saliese ayer a la calle con una fotografía en la que el hijo menor de Reagan, de 24 años, aparece haciendo cola frente a las oficinas del Departamento del Trabajo del Estado de Nueva York para recibir su cheque.

La situación de paro del hijo del presidente fue negada primero al periódico neoyorquino por portavoces presidenciales, tras consultas recibidas escasas horas después de que Reagan dirigiese un mensaje televisado a la nación, instando a los electores a apoyar el rumbo trazado por sus políticas económicas.

En su mensaje; Reagan dijo que «no hay un atajo mágico» para que Estados Unidos supere la tasa récord de 10,1 por ciento de paro en la fuerza laboral y urgió a los electores a continuar apoyando los programas económicos de su Administración.

El hijo del presidente «ha dado a conocer sus planes de aceptar únicamente otro cheque más, porque espera estar empleado de nuevo. Los señores Reagan ofrecieron su ayuda, pero él la rehusó. Parece que quiere valerse por sí mismo y los señores Reagan han respetado su posición», dijeron los portavoces de la Casa Blanca.

Los portavoces dijeron que el hijo de Reagan, bailarín profesional, fue cesado temporalmente durante el mes de octubre como resultado de su promoción a la primera compañía de bailarines de Joffrey, dijo el periódico.

## Corea del Sur

Seis mil bodas  
en una ceremonia  
de la secta Moon

Unas seis mil parejas se han casado en un gimnasio de la capital surcoreana en lo que ha sido calificada ya de mayor ceremonia nupcial de toda la historia.

Pero las parejas, todas ellas pertenecientes a la iglesia de unificación del polémico reverendo Monn, no están autorizadas a consumir el matrimonio hasta que termine el plazo cénitico de 40 días previsto en los ritos de la iglesia de unificación.

Las novias ataviadas con los mismos vestidos blancos, velos de tul y ramos de flores, y sus respectivos novios, todos ellos de traje oscuro, camisa blanca y corbata roja, llegaron al gran gimnasio en unos 300 autobuses y miles de taxis y coches privados y tardaron más de una hora en desfilar delante del reverendo Sun Myung Monn que, acompañado de su esposa, presidió el acto.

En el gimnasio, un gran

complejo que forma parte de las instalaciones en construcción para los juegos olímpicos de 1988, estaban izadas las banderas de más de 80 naciones.

Los matrimonios, de los que un tercio fue «internacional, interracial e intercultural», han unido a 3.237 parejas japonesas, 1.480 coreanas, 700 europeas, 63 africanas, 148 americanas y unas 200 procedentes de otras áreas del mundo.

Aproximadamente la mitad de las parejas, en edades comprendidas entre los 21 y 63 años, se formaron sólo muy recientemente, gracias a la intensa labor de «casamentero», desarrollada por Moon en los ocho días que precedieron a las ceremonias masivas.

Monn, de nacionalidad coreana y residente en Estados Unidos, ha lanzado una campaña de «bodas masivas», destinadas a unir, entre julio de 1982 a julio de 1983 a más de 10.000 parejas.

Todo a punto para  
implantar el  
primer corazón  
mecánico

«Tenemos todo dispuesto para implantar el primer corazón mecánico», ha declarado el profesor Jarvik, en una rueda de prensa celebrada en la clínica Puerta de Hierro de Madrid.

El profesor Jarvik, ha presentado su nuevo corazón mecánico, el «Jarvik VI» en el II Congreso de la Sociedad Española de Investigaciones Quirúrgicas, inaugurado ayer mañana por S.M. la Reina en esta clínica.

Este «corazón» ha sido desarrollado en la división de órganos artificiales del Instituto de Ingeniería Biomédica de la Universidad de Utah, que dirige el profesor Kolf, inventor del riñón artificial.

Esta prótesis cardíaca ha sido implantada hasta ahora en terneros y ovejas en los Estados Unidos, experiencias que serán completadas en España mediante un programa para implantación en animales que será realizado por la clínica Puerta de Hierro.

Dice Jarvik que la Administración norteamericana pone en estos casos muchos obstáculos para la utilización de un ingenio de este tipo, pero ya lo ha aprobado en dos casos especiales: en enfermos operados del corazón y que no podrían salir de la operación y en cardiopatías muy avanzadas (cuando el miocardio no es capaz de contraerse y se va deteriorando).

«Incluso —dice— puede utilizarse en un enfermo joven con un infarto de miocardio y en espera de poder implantarle un corazón de un donante».

Dice que en los Estados Unidos habían sido preseleccionados 70 enfermos para aplicarles esta prótesis cardíaca, de los cuales fueron seleccionados diez. «Sin embargo, —añade— ninguno de ellos se consideró adecuado para hacer la primera aplicación. Tenemos mucho miedo a los periodistas por si sale mal».

**RADIO POPULAR BALEARES**

total cobertura

RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

**CRAZY - SEXY**

Hola, estoy en... CRAZY-SEXY  
Hallo, ich bin... im CRAZY-SEXY  
Hello, I am... in CRAZY-SEXY

ABIERTO desde  
GEÖFFNET ab } 22.ª Hrs.  
OPEN from

Calle Canons  
Hotel Iris  
Calle Trasmemo  
Hotel Encant

Banco Crédito Balear  
Viajes Siesta Tours

Avd. Nacional

BALNEARIO 8 BALNEARIO 9

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**CAMPANET** zona residencial solar 540 m2. garaje y aljibe. 1.200.000 224884. (11).

**SON SERRA DE MARINA** solares diferentes situaciones, desde 264 m2 a 600 m2... precio desde 1.000.000 224884. (17).

**EL TORO** vendo solar 500 m2, bien situado, precio 1.100.000. Facilidades MONTIS 212117. (13).

**INDIOTERIA** vendo terreno 2.600 m2, con almendros, agua 25 l. hora, posibilidad luz, precio 1.200 Ptas. el m2. MONTIS 226725. (20).

**DISPONEMOS** de solares edificables en Arenal, C'an Pastilla, Las Maravillas, San Agustín, Palma Nova, Cala Mayor, Santa Ponsa, Portals Nous, Calviá 227262. (22).

**DISPONEMOS DE RUSTICAS** en Casablanca, Lluchmayor, Esporlas, Costitx, Andraitx y otras zonas. 227262. (15).

**RUSTICA** a 5 km. Palma 13.000 m2, terreno aprox a 450 pesetas m2. Teléfono 227266. (14).

**S'ESTANYOL** (Son Bialó) 441 m2, agua, electricidad cerca mar. 1.250.000. MASSIP 211247. (12).

**ZONA PLAYA DE PALMA** parcela 15.200 m2, agua, electricidad, edificable. 329 Ptas/m2. Facilidades, MASSIP 211247. (16).

**SANTA PONSA** 1382 m2 zona Club Náutico. Vista panorámica. Buena orientación. 2.800 Ptas/m2. Facilidades MASSIP 211247. (17).

**VALLDEMOSSA,**  
Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS. 212117-226725

**VALLDEMOSA**  
Parcelas rústicas 15.000 m2, con agua y electricidad a partir de 175 ptas. m2. INMOBILIARIA CARULLA. Tel.: 210942-44.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**ZONA HEROES MANACOR** local 150 m., 70 m2. altísimo, esquina. Precio: 15.000.000 Ptas. A convenir. COMAMALA 298558. (17).

**SANTA CATALINA** (calle Juan Crespil 220 m2., dependencias varias. 9.000.000. Facilidades MASSIP 211247. (13).

**SANTA PONSA** busco local en alquiler bien situado. MIGUEL COSTA 211600. (11).

**ALQUILO LOCAL** 180 m2 zona Fortí, mucha luz, barreas metálicas. 35.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (15).

**ALQUILO LOCAL** zona Fortí-Son Cotoner, 100 m2, esquina, 4 puertas metálicas. 30.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (17).

**DESPACHOS** en Via Alemania, a estrenar, 100 m2 a 5.000.000 de 60 m2, a 3.000.000. Facilidades 212402. (15).

### 3 FINCAS

**CARRETERA LLUCHMAYOR** a 20 km. de Palma, 8 cuarteradas de pared, tierra buena y un trozo de pinar, acceso carretera asfaltada, casita y cisterna, 7.000.000. Pagos convenir. 224884. (30).

**PORTOL** 7.000 m2 pinar, casa aperiros, magnificas vistas. 1.700.000. facilidades 212402. (11).

**DEYA** 6.000 m2. casita aperiros. Buena orientación. Junto pueblo 2.300.000. Facilidades MASSIP 211247. (13).

**ESTABLIMENTS** casa antigua mallorquina con 6.000 m2. 7.000.000. Facilidades MASSIP 211796. (11).

**PUIGPUNYENT** 5.600 m2., posibilidad permiso edificación 3.920.000. Facilidades MASSIP 211796. (10).

**SON NET** (Puigpunyent) 8.850 m2. 125 Ptas/m2. Facilidades convenir. Frondoso pinar. Posibilidad permiso edificación. MASSIP 211796. (17).

**CERCA PALMA** (8 kilómetros) 50.000 m2., zona regadio, posibilidad agua, 15.000.000. Facilidades MASSIP 211796. (14).

**SANTA MARGARITA-ARIANY** granja conejos, nave 120 m2 instalación muy completa, 5.000 m2 aprox. de terreno. 2.750.000. Facilidades MASSIP 211796. (20).

**LLUCHMAYOR** casita de campo (construida legalmente) con 8.000 m2. Completamente cercado. 2.200.000. Facilidades MASSIP 211796. (15).

### 4 ALQUILERES

**BÉLTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Roselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración, Mateo Jaume, agente inmobiliario Avda. Alejandro Roselló, 24. Tel. 460750. (18).

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ 216680.

**ZONA LA SOLEDAD,** alquiler piso duplex sin muebles, 3 dormitorios dobles, uno individual, baño, 24.000.- mes. FINCAS PALMA Sta. Catalina Tomás. 18. (24).

**PROPIETARIOS** necesitan pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (14).

**INTERESAN** pisos para alquilar con o sin muebles, zona Santa Catalina. FINCAS VAQUER. C/ Dameto, 19. (16).

**PEDRO GARAU,** 4 dormitorios, baño, aseo, amueblado, 25.000 mensual (incluido gastos). Solar. 450400. (13).

**SAN AGUSTIN,** vistas al mar, piscina, dormitorio doble, baño, etc. amueblado, 20.000 mensual. SOLER 450400. (14).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Estudio por 11.000 Ptas. (10).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Estudio junto Avda. Argentina 15.000. (11).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Piso 3 dormitorios, Adrián Ferrán 21.000 Ptas. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Son Roca chalet amueblado, 45.000. (11).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Casa rústica mallorquina amueblada, 4 dormitorios en Pia de Na Tesa 35.000 Ptas (19).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Zona Marqués de la Cenia, piso 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo. (19).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Roselló, 24. Atico 2 dormitorios sin muebles C/ Manacor. (13).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**ATICO ARENAL** junto club náutico, tres dormitorios, dos baños, terraza 40 m2, fabulosa vista, alquiler meses sueltos. 25.000 298558. (19).

**PLAZA EL PROGRESO** sin muebles 2 dormitorios. OLMOS. 43. (10).

**PLAZA PARIS** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. Olmos, 43. (10).

**ARENAL** estudio amueblado, terraza con vistas. 16.000. Olmos, 43. (10).

### 5 CHALETS

**PORTALS NOUS** 650 m2, jardín y terrazas, excelente estado dormitorios dobles, baño, salón-comedor, chimenea, garage, etc. (Amplias posibilidades). Precio 6.350.000. SOLER 450400. (22).

**CERCA DE SANTA EUGENIA** 9.300 m2, con chalet, a estrenar, tres dormitorios, dos baños, garage, 5.800.000 ptas., facilidades LLABRES API Tel. 273494. (23).

**ES VERGER** (Esporlas) último chalet en la cumbre de la montaña, situación inmejorable con vistas jamás vistas. 7.000 m2., terreno, tres dormitorios, barbacoa, 8.500.000 ptas. facilidades. LLABRES API Tel. 273494. (32).

**LLUCHMAYOR** Casita de campo completamente amueblada, tres dormitorios, baño, 2.000 m2, terreno cercado, etc. 3.250.000 facilidades. 212402. (17).

**CHALET EN SON VIDA** 4 airturas, piscina, sauna, 4 dormitorios, ascensor, 2 salones, tres baños, jardines, grandes terrazas, vistas panorámicas, precio interesante 212402. (23).

**COSTA D'EN BLANES** chalet 2 plantas, 240 m2, garage 2 plazas, 5 dormitorios, sala y comedor, terraza, vistas al mar. Ptas. 15.000.000 a convenir. Facilidades hasta 10 años FINCAS S. MAS 216946. (32).

**TAGOMAGO** amueblado 1 dormitorio, teléfono, terraza con vistas. Olmos, 43. (10).

**SON ARMADANS** bien amueblado, 2 dormitorios, teléfono, temporada, Olmos, 43. (10).

**CAN PASTILLA** dos dormitorios, baño, amueblado, teléfono, lavadora, alquiler 3 meses. 23.000. COMAMALA 298558. (14).

**CARRETERA SOLLER** a estrenar, sin muebles, calefacción, cuatro dormitorios, 35.000. COMAMALA 298558. (12).

**SON ARMADANS** amueblado tres dormitorios, baño, 23.000. COMAMALA 298558. (10).

**SAN AGUSTIN** salón, sala comedor, 1 habitación, baño, cocina, galería Vista bahía 25.000 Ptas al mes. Tel. 280882. (20).

**ALQUILO APARCAMIEN-** TOS en calle Pons y Gallarza junto Cruz Roja desde 3.500 Ptas. Agencia Grau-Benassar. C/ San Miguel, 43-1º. (21).

**ALQUILO PISOS** amueblados en Avda. Jaime III, ático Paseo Mallorca, calle Luis Martí, zona Matadero y otras situaciones, alguno con teléfono y calefacción. Agencia Grau-Benassar, San Miguel, 43-1º. (29).

**ALQUILO APARTAMENTO** con 1 dormitorio, salón, baño y cocina junto Plaza Gomila desde 18.000 Ptas. Agencia Grau-Benassar. C/ San Miguel, 43-1º. (23).

**ALQUILO PISO** en Paseo Mallorca con calefacción y teléfono con 4 dormitorios, gran sala-comedor, 2 baños por 50.000 Ptas. Agencia Grau-Benassar. C/ San Miguel, 43-1º. (28).

**CASA DE CAMPO** a 20 km. de Palma, entre Sancellas y Algaida, 600 m2 terreno. 221202. (16).

**ZONA ARCHIDUQUE** Luis Salvador, local 150 m2., aseo bien arreglado. 30.000 mensuales. MASSIP 211928. (14).

**ZONA BAR GUELL** Apartamiento dormitorio, armario, baño, sala-comedor, cocina. Precio 1.975.000. Facilidades 227262. (14).

**SON ARMADAMS** magnífico piso tres dormitorios, 2 baños, 180 m2., teléfono, aparcamiento, terraza, etc. 6.500.000. Facilidades. 212402. (17).

**LA BONANOVA.** Piso lujo 140 m2., 3 dormitorios, dos baños, cocina completamente amueblada, salón comedor, galería, terrazas, calefacción, piscina, jardín, cristales blindados, frontón tenis, garaje, trastero, etc. Precio 15.000.000. Facilidades 212402. (31).

**MARQUES CENIA** fabuloso piso lujo, 180 m2., 5 dormitorios, 3 baños, aseo, cocina, completamente amueblada, salón comedor, galería, terrazas, armarios empotrados, garaje individual, etc. 10.500.000. Facilidades 212402. (27).

**OCASION** magnífico piso tres dormitorios, salón comedor, baño, terraza, cocina, galería, teléfono, buena situación 3.500.000. Facilidades 212402. (17).

**ARAGON** Piso tres dormitorios, 2 baños, aseo, armarios empotrados, calefacción, cocina completamente amueblada, garaje, 6.500.000. Facilidades 212402. (17).

**PISO LUJO** Tte. Torres, 160 m2., 3 dormitorios dobles, 3 baños, cocina, office, gran salón, teléfono, terrazas, cerámica italiana, etc. 10.500.000. Facilidades 212402. (23).

**MAGNIFICO PISO** estupenda situación, cinco dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, garaje, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, mármol, cerámica, calefacción, etc. 8.000.000. Facilidades. 212402. (23).

**MAGNIFICO** piso La Bonanova, 120 m2., completamente amueblado, 3 dormitorios dobles, uno simple, dos baños, cocina completamente amueblada, terrazas, vistas fabulosas, piscina, calefacción, jardín, teléfono, etc. 10.000.000. Facilidades 212402. (28).

**LA BONANOVA** apartamento a estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina, calefacción, piscina, jardín, 4.400.000. Facilidades 212402. (15).

**PASEO MALLORCA** ático con terraza, de 100 m2., grande, salón, sala comedor, 3 habitaciones, 2 baños, cocina, 14.000.000 Ptas. Tel. 280882. (19).

**PASEO MARITIMO** oportunidad, de lujo, grande, salón, sala comedor, 4 dormitorios, cocina, terraza, garaje para 4 coches. (piscina y sala de juego). 23.000.000 Ptas. 30% entrada. Resto 10 años. Tel.: 280882. (39).

**SAN AGUSTIN** 2 dormitorios dobles, baño, amplia terraza, garaje, vistas mar, 4.100.000 ptas a convenir. COMAMALA 298558. (17).

**CALA BLAVA** directamente del constructor, apartamento planta baja, jardín propio, 2 dormitorios, baño, 2.500.000 ptas. facilidades. COMAMALA 298558. (17).

**SAN TELMO**  
apartamentos de 2 dormitorios, salón comedor con chimenea cocina y baño. Recién terminados. Desde 3.500.000. Garaje opcional. Facilidades M. Yebra Avd. Argentina, 8-1º C. Tel. 236644

**ZONA GOMILA**  
Apartamentos gran calidad  
1-2-3 y 4 dormitorios  
parking,  
facilidades de pago  
más información llámenos  
MONTIS 212117-226725

**ES VERGER** (Esporlas) 2.000 m2, de solar, chalet de 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, garage, muy tranquilo. MONTIS 226725. (19).

**MATEO JAUME** Avda. A. Roselló, 24. La Rápita, chalet 3 dormitorios, 2 baños, 4.600.000. facilidades (25).

**SES ROTGETES** chalet, 5 dormitorios, 2 baños, aseo grande, salón, con chimenea, cocina, 32 m2., piscina, garage, 2.700 m2 de jardín, 15.000.000 Ptas. grandes facilidades. Tel. 280882. (25).

**COSTA D'EN BLANES** gran selección de chalets de 9.000.000 a 20.000.000 Ptas con facilidades. Tel. 280882. (16).

**CALA MAYOR** 2 plantas, 2 viviendas, gran garage, buena orientación, solar 500 m2. Bajos sala-comedor, chimenea, 2 dormitorios, baño, cocina, trastero, jardín, terraza. Altos: sala-comedor, chimenea, 2 dormitorios, baño, cocina, jardín, 2 terrazas. 8.750.000. Facilidades MASSIP 211796. (37).

**COLONIA DE SAN PEDRO** chalet 2 plantas, vistas mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala y comedor, chimenea, recibidor, cocina, office, garage. Grandes facilidades (entrada 1.500.000) MASSIP 211796. (27).

**VENDO CHALET** con piscina y barbacoa en Palmañola por 7.500.000 Ptas. Agencia Grau-San Miguel, 43-1º. (16).

### 6 APARTAMENTOS

**OCASION,** magnífico piso fabulosa situación, tres dormitorios dobles, uno simple, dos baños completos, salón, galería, terraza, garaje, calefacción, 4.800.000. Facilidades 212402. (21).

**FORTI.** Magnífico ático tres dormitorios, gran salón, cocina, despensa, baño, aseo, galería, 2 terrazas, trastero, teléfono, etc. Precio 4.500.000. Facilidades 212402. (21).

### 7 CASAS Y PISOS

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098. (19).

**PRIMERA LINEA** entre Mollinar y Ciudad Jardín, 2.3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir 297388-298098. (21).









18 AUTOMOVILES

mercado nacional de **ocasión**

R-5 TL	PM-L	Renault 4L	CA
R-5 Normal	PM-C	Renault 18 GTS-A.A.	
R-7	PM-I		PM-M
R-12 TS	PM-L	Renault 18 GTS-A.A.	
R-12 TS	PM-J		PM-M
R-12 TL	PM-L	Renault 12 T.S.	PM-M
Seat 132-1800	PM-L	Renault 14 G.T.L.	PM-S
Dian 6	PM-K	Renault 4 TL	PM-S
Dian 6	PM-H	Talbot 150-A.A.	PM-M
Crysler 150	PM-K	Dyane 6	PM-A
Ford Fiesta	PM-L	Varios	850

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22.  
Tel. 468276  
FACILIDADES DE PAGO

COMPRO AUTOMOVILES

Pago al contado máxima valoración. Gara-  
je la Isla, C/ Aragón 67

AUTOMOVILES AVENIDA COCHES IMPORTACION

Mercedes BMW Porsche etc.  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

IMPORTACION-USADOS

BMW 320 PM-S extras  
BMW 316 PM-W Radio-cassette  
GOLF GTI Impec. Impecable  
Escarabajo 1303 Como nuevo  
Escarabajo 1300 Perfecto  
Escarabajo 1200 Impecable

GARAU AUTOMOVILES

Eusebio Estada, 46. Balmes, 42

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO

**VELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)	SAVA (PM-I)
DKW (PM-F)	EBRO CAP. (PM-B)
EBRO 260	RENAULT 4 F (varias)
Combi (PM-M)	CITROEN AK (varias)
SAVA (PM-M)	SIATA (varias)

También disponemos de toda clase de automóviles.

PARA DEPARTAMENTO DE RESERVAS PRECISAMOS PERSONA

— Con experiencia  
— Hablando mínimo Inglés y Alemán  
Concertar entrevista a:  
**VIAJES URBIS**  
Tel.: 29 34 00 Rf. 26887

INMOBILIARIA NECESITA VENDEDORES-AS

Se exige: experiencia en el ramo, coche propio, máxima dedicación. Ofrecemos: Buen ambiente de trabajo, cartera de clientes, altas comisiones.  
No se informa por teléfono 227766

SECRETARIA DIRECCION

Inglés, Francés, Alemán.  
Mecanografía. Taquigrafía.  
Interesadas enviar Curriculum Vitae a HISPANIA C/ Aragón, 178, entl.º D. Palma de Mallorca.

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE señorita para oficina o dependienta con experiencia. Tel. 255294. (10)  
SE OFRECE Sra. mallorquina para dependienta o similar con idiomas. Tel. 455543. (21)  
SE OFRECEN Sras. de compañía con elegancia y distinción. Tel.: 253684. (11)  
SEÑORA GUARDA niños, todo el día y noche. Tel.: 204319. (10)  
SE OFRECE Sra. mallorquina para dependienta o similar con idiomas. Tel. 455543. (21)  
BATERIA profesional se ofrece para grupo con trabajo Tel. 660981 de 1 a 2 tardes. (15)  
SE OFRECE SEÑORA para media jornada o toda. Tel.: 244344. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

SE DESEA PERSONA con furgón propio, preferible diesel, para realizar autoventa o reparto a comisión. Informes Tel. 467632-467666, horas oficina Preguntar Sr. Fiol. (24)  
SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)  
NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.  
SE NECESITAN Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)  
SE PRECISA chica servicio interna, nociones cocina, con referencias. Tel. 281860, sólo mañanas. (13)  
SE NECESITA empleada de hogar, trabajo en Puigpuñent, sueldo 25.000. Tel. 614030 (tardes). (13)  
SE NECESITA profesores titulados auto-escuela. Tel. 279127. Ref. 26879. (10)  
SE NECESITAN señoritas para barra americana, interesadas llamar al teléfono 231154. Of. 26711. (13)  
NECESITAMOS cosedores prendas ante y napa. Tel. 227684. (10)  
SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.  
SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.  
SEÑORA FORMAL buena cocinera cuidaría a caballero sólo. Tel. 455041. Mucha vitalidad. (12)  
NECESITAMOS Chica servicio interna, para casa y cocina, con referencias, c/ Cerdaña 5, esc. izda. 4.º 2.ª. (17)  
SE PRECISA empleada de hogar con referencias. Tel.: 286823. (10)  
SE OFRECE CHICAS guardariamos niños mañanas, tardes o noches. Tel.: 214565. (11)  
SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR, soltera o viuda, de 8 mañanas a 4 tarde. Necesario informes y saber cocinar. Teléfono 402028. (21)  
MUJER MALLORQUINA Experimentada en trabajos domésticos de mediana edad se precisa para chalet afueras Palma. Sueldo 300.000 ptas. anuales más seguro. Se exigirán amplias referencias. Teléfono: 213966 de 9 a 13 horas. (32)  
NECESITO PROFESORA clases de sueco. Tel.: 222874. (10)  
SE PRECISAN dos técnicos en televisión color, con conocimientos de Circuitos Integrados. Memorias y Micro procesadores. Remuneración elevada si competente. Tel.: 279250. 244998. (22)  
SRA deseaba cuidar niños, en casa o a domicilio. 243693 (10)  
MATRIMONIO solo necesita chica interna, sabiendo cocinar, con informes Tel.: 686785-211901. (12)  
SEÑORA necesita sirvienta mallorquina interna 40-60 años. Teléfono 4 tarde. 253084. (12)  
SE NECESITA asistente de 25 a 45 años para atender casa con 4 niños de 2 a 6 años. Sueldo 30.000 a 35.000 Ptas. a convenir. De 8 mañana a 8 tarde. Informes Tel. 462813. (35)  
SE NECESITA empleada de hogar para casa sin niños, se desea sepa cocinar y planchar bien, edad de 25 a 30 años, soltera o viuda sin hijos, necesario buenos informes, inútil presentarse sin estas condiciones. Teléfono 260130. (37)  
SE NECESITAN señoritas para masajes, mayor edad, llamar Tel. 202542. (10)

A MARTINEZ Automóviles

C/. Manacor, 71  
Tel. 244144  
Palma

COMPRA VENTA AUTOMOVILES

R-5 TL PM-N, R-5 GTL PM-K, R-12 TS familiar PM-K, R-14 PM-P, R-18 PM-N y O, Panda 45 PM-S, 131 (varios), 132 2.000 PM-O, Simca 1.200 PM-I y S, Chrysler 150 PM-M, GS PM-J, Ford Fiesta (varios), Mercedes 280 automático PM-W.

CENTRO AUTO

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho, 26  
INCA Avenida de Alcudia, 38

R-5 TS PM-M  
Dyanne-6 PM-E  
2 CV PM-C  
131 familiar PM-K  
131-1.600 PM-H  
128 Sport 1.430 PM-O  
124 Pegasin PM-C  
Horizon LS PM-S  
Simca 1.200 LS PM-J

Máximas Facilidades

AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO

RENAULT: 5 PM-D, 6 PM-I, 7 PM-G, 12 TL PM-K y PM-J. SEAT: 127 PM-M, PM-J, PM-L, PM-H, 131-1430 PM-I, y PM-H, 133 PM-H: 132-2.000 PM-M, 132-2.200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S, 150 GT, PM-O, 150 GLS PM-L, 180 Diesel PM-M, PM-L, PM-K, 1.200 Break PM-L, PM-I, 1.200 LS PM-K y PM-I. VARIOS: Peugeot 504 PM-N, Fiesta 1.100 S PM-K, Fiesta N PM-N y PM-J, Citroen GS X2 PM-M y GS Break PM-G.

ABIERTO SABADO TODO EL DIA

**MOSA** C/. Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluc, 94. Inca.

SUR MOTORS

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

RENAULT - Copa PM-U, R-5 PM-L R-4 Furgoneta PM-S.  
FORD - Fiesta Ghia PM-U, Fiestas PM-U, PM-P, Fiesta L PM-T.  
SEAT - 132/2.200 Diesel PM-O, 127 PM-L, 133 PM-L, Panda año 81.  
TALBOT - Horizon PM-T.  
CITROEN - Visa S/E PM-W

GARANTIZADOS  
SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS  
«Sábados tarde, abierto»

Avda. Argentina, 18 b. Tels. 450691-450791.  
Palma de Mallorca

PARA SU FURGONETA

Revestimiento interior de fibra de vidrio (Poliéster)

OBTENDRA LIMPIEZA, DURACION Y CONSERVACION de los productos que transporte y de su furgón. Venga a visitarnos y lo comprobaremos

Utilizado en:  
PESCADERIAS, CARNICERIAS, FRUTERIAS, RESTAURANTES, ETC.  
POLIESTER BALEAR. C/ Son Ferragut, nº 25. Palma (junto Cruz Roja). Tel. 291460. De 8 a 16

AUTOCASION

LUCAS DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

Seat Panda 45 PM-T, Renault 18 PM-T, 5 marchas, R-5 PM-T, Ford Fiesta lujo PM-T y PM-N normales, Seat 127 PM-N, R-7 PM-M, R-12 PM-J, y PM-F, Seat Ritmo PM-T, Talbot Horizon GL PM-T y PM-U, Ford Fiestas PM-U, colores a elegir.

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO NO VENDEMOS GANGAS. VENDEMOS CALIDAD, 35 MESES FACILIDADES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS COCHES GARANTIZADOS

**AUTOCASION 2**  
EL SEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

MOREY AUTOMOVILES

Citroen 2-CV PM-H, 131-1600, R-4 y R-6 PM-P, Simca-1200, Chrysler 150, Citroen GS PM-J, R-12, R-18, Seat 124-6 Sport, 1430 impecable, Seat 127 varios, Seat 850, 600-D. Desde 15.000 ptas

Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77

19 CAMIONES

VENDO camión Ebro matrícula PM-F, con reparto butano, todo el año. 410697. (11)

**FURGONETA 4 F.**  
PM-M, impecable como nuevo cambio por otro vehículo y doy facilidades. Tel.: 276950

IMPORTANTE CADENA HOTELERA

Necesita para realizar trabajos en sus hoteles de Mallorca:

- 5 Jefes de Servicios Técnicos
- 5 Segundos Jefes Servicios Técnicos
- 6 Fontaneros
- 4 Electricistas
- 2 Carpinteros
- 6 Albañiles
- 8 Pintores
- 6 Mecánicos Calefactores.

Interesados concertar entrevista llamando al Telf. 686300 y 686304.

VENDEDOR/A

18 a 25 años. Precisa  
BOUTIQUE DE CABALLEROS  
Imprescindible experiencia en el ramo. Incentivos a la altura de aptitudes. Concertar entrevista Srta. Mery. Tel. 294050.

URGE COCINERA

Para casa particular, por horas.  
Telf.: 222890

SE PRECISA DONCELLA

Interna, de 20 a 35 años, hay cocinera. Sueldo 30.000- ptas. más pagas  
Tel.: 225061

SE PRECISA MUJER

De 35 a 50 años, interna, sepa planchar y cocinar. Informes C/ Unión, 15 pral.

SE NECESITA AYUDANTE DEPENDIENTA

CONOCIMIENTOS DE INGLES IMPRESCINDIBLE. SUELDO SEGUN CONVENIO

Personarse en Paseo Mallorca, 14 (Joyería Universo) Sr. González.

OFITEC

Solicita técnicos en electrónica para atender registradoras, calculadoras, balanzas electrónicas y máquinas de oficina en general.

- Sueldo fijo
- Primas de producción
- Otros emolumentos
- Formación a cargo de la empresa

Interesados presentarse en nuestras oficinas C/. Fco. Suau, 15 telf. 203661 - 296779, atenderá el Sr. Moralejo de 18 a 19'30 h.





## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

- 13.45.— Carta de ajuste.  
14.00.— Programación de cobertura regional.  
14.55.— Conexión con la programación nacional.  
15.00.— Telediario. Primera edición.  
15.35.— Otras cosas. Dirección: José Lapena Esquivel. Presentador: Joaquín Prat. Programa en directo con un tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre. Está compuesto por breves secciones, semanales y circunstanciales otras, de temas varios: concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etc.  
17.00.— La otra cara del deporte.  
17.30.— Oficios para el recuerdo. «Los carreteros». Dirección: Arturo Luna Briceno.  
18.00.— Tom y Jerry. «Superalmacenistas».  
18.30.— Nosotros. Dirección: Francisco García Novell. Presentadora: Mercedes Camins. Este es un programa realizado casi íntegramente para los chicos y pretende ser un auténtico laboratorio de trabajo para los muchachos mediante el cual se explican los temas de actualidad de la semana.  
19.00.— Avila de Santa Teresa. Guión y realización: Joaquín Esteban Perruca. Narrador: Emilio Gutiérrez Caba. Mary Carrillo en la voz de Santa Teresa. Documental de carácter biográfico en el que se evocan los más destacados episodios de la vida de Santa Teresa de Jesús desde su nacimiento hasta su muerte.  
19.30.— Espacio XX. Dirección: Eduardo Marco. Un programa de los servicios informativos dedicado a las artes, las letras y en general, al mundo de la cultura con entrevistas a actores y autores del hecho cultural, noticias y reportajes de los acontecimientos más importantes.  
20.00.— De película. «El teatro en el cine». III. Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Presentadoras: Isabel Mestres y María Salerno.  
20.30.— Más vale prevenir. «Me pesan las piernas». Dirección y presentación: Ramón Sánchez Ocaña. En más de una ocasión hemos hablado de las grandes consecuencias de la arterioesclerosis, es decir, de la hemorragia cerebral o del infarto en esta ocasión. Sin embargo, hablaremos de la arterioesclerosis periférica que si a priori puede concederse poca importancia lo cierto es que puede tener importantes consecuencias.  
21.00.— Telediario. Segunda edición.  
21.35.— Un, dos, tres... dirección y realización: Narciso Ibáñez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp. Intérpretes: hermanas Hurtado como «Cicutas». Programa concurso.  
23.00.— En este país. Programa informativo.  
24.00.— Skag. Episodio 6. Intérpretes: Karl Malden, Piper Laurie, Craiq Warren, etc. Skag, vive en el hotel, en Atlantic City, como en un sueño. Todo es nuevo para él, todos los argumentos que le expone a David, para que vuelva con él a su casa y deje a Noya no son suficientes para convencer al muchacho. Una brutal paliza y una nota que le deja Nova en la habitación, convencen finalmente a David, del terrible error cometido.  
00.55.— Última edición. Programa informativo.  
01.15.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 15.15: Carta de ajuste.  
15.28: Apertura y presentación.  
15.30: Lou Grant. «Hambre». Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, etc. Un periodista de reciente ingreso en la plantilla de «La tribuna» es criticado por Rossi en el sentido de que a sus artículos les falta la garra necesaria para que puedan despertar el interés de los lectores. Lou, ante las constantes críticas, de Rossi, ofrece a éste la posibilidad de que escriba sobre una de las personas que en este momento se están cruzando con ellos. Lou al azar elige una mujer de mediana edad, que resulta ser una monja, la hermana de Louise Frawlywy, esta mujer dará al periodista un importante tema para sus artículos, el hambre que padecen millones de personas.  
16.30: Musical Express. Dirección: Angel Casas. Presentador: Angel Casas. Participan Police, Metro y This Van Leeh del Grupo Focus.  
17.30: La abeja Maya. «Concierto al aire libre». Se va a organizar un concierto en el que la araña Tecla interpretará el solo de violín. Alejandro piensa que el concierto sería más brillante si contaran con la voz de una soprano, para la que propone a su amiga Clotilde.  
18.40: Competición.  
19.15: Avance informativo.  
19.30: La clave. Presentación. Largometraje. Coloquio. Dedicado este espacio bajo el tema ¿Héroes?. Se proyectará la película «Beau Geste», interpretada por Gary Cooper, Ray Milland y Robert Preston.  
23.30: De hoy a mañana.  
00.15: Despedida y cierre.

## Mephisto

La película «Mephisto» premiada con el Oscar 1982 de Hollywood a la mejor película extranjera, ha llegado a España con toda puntualidad, ya que su estreno se produce al mismo tiempo que en las más importantes pantallas del mundo entero. Palma se puede enorgullecer, gracias a los desvelos y sacrificios de la Empresa de Sala Astoria, de ser una de las capitales primeras en que se podrá ver ya que su estreno no se ha producido todavía ni en Madrid y Barcelona.

«Mephisto» además del Oscar 1982 de Hollywood ha sido galardonada con innumerables premios y distinciones en el mundo entero y como bien dice el crítico de «Baleares» es sin duda una de las más importantes películas que veremos esta temporada.

Las masas de intelectuales, inquieta juventud y verdaderos cinéfilos que forman un importantísimo grupo en Palma se dan cita todos los días tarde y noche en Sala Astoria, ávidos de visionar esta maravilla de espectáculo cinematográfico que sin duda es «Mephisto».

## Pepe, no me des tormento



Dispóngase a reír a tope!!!... prepare su mandíbula para reír... el riesgo a perderla es excesivo!!!... Cinema Capitol presenta en estreno exclusivo, «Pepe, no me des tormento». El éxito más carcajeante de este otoño... caliente en toda España!!!... E. Gutiérrez Caba, Cecilia Roth, Paloma Hurtado y Luis Varela, son algunos de sus intérpretes. Dirige José M. Gutiérrez y les podemos asegurar que es lo más flipante y divertido del año!!!...

## Jugando con la muerte Lumière-Chaplin

### Cinéfilo

Producción: J.A. de la Loma, J.A. Pérez Giner, J. Densalat para Golden Sus (Barcelona). Producciones Esme (México) 1982. Escrita y dirigida por José Antonio De la Loma. Fotografía (color): Hans Burman. Música: Pino Donaggio, D. Patucchi. Montaje: Emilio Rodríguez. Intérpretes: Jorge Rivero (David), Maud Adams (Carmen), George Peppard (Max), Max Von Sydow (Jefe de Policía), Susana Dosamantes (Laura). Distribución: C.B. Films. Duración: 1 h. 35 m.

En un lanzamiento paracaidista muere un agente especial que había descubierto algo no solamente relacionado con las drogas. La policía recluta a un aventurero, mercenario en todas las guerras africanas, para que se infiltre en la poderosa organización.

El oficio de José Antonio de la Loma está fuera de discusión y todo depende del interés del tema que desarrolla. Los actores están

bien aprovechados y las escenas de acción tienen una fuerza especial que incluso las caracteriza. Aquí ha escrito y dirigido una aventura que sigue pautas bien conocidas, añadiendo algo de cierta novedad como pueden ser lo que se refiere a árabes e israelíes. Para causar efecto aglomera todo aquello que puede causar cierto impacto como son las persecuciones de coches, las peleas, caídas libres en paracaídas, un pequeño y pintoresco avión, descensos en esquí, alas voladoras, una pequeña historia de amor y todo lo que puede dar al film un carácter aparatoso. A ello se debe añadir unos bellos exteriores —suponemos que españoles todos— y un reparto internacional a fin de que la película tenga un mercado bastante más amplio del que tienen otras producciones españolas, algo de primera necesidad aunque sea en estas películas intrascendentes de acción pero lo suficientemente correctas y de presupuesto suficiente.

PREPARENSE A ENTRAR EN  
EL MUNDO DE  
LO DESCONOCIDO... A  
VIVIR LA TRAMA QUE  
NADIE SE  
HABIA ATREVIDO A  
DESVELAR!

LA MEJOR PELICULA  
PARA EL LOCAL  
MEJOR SITUADO

Palacio  
AVENIDA

HOY  
ESTRENO

¡LO MAS DESPIADADAMENTE  
AOMBROSO DEL CINE  
DE TODAS LAS EPOCAS!

ROBERT POWELL · JENNY AGUTTER  
ANGELA PUNCH · MCGREGOR



Una producción de ANTONY I. GINNANE • Dirigida por DAVID HEMMINGS

¡EL TRIANGULO  
DE LAS  
BERMUDAS  
...EL MISTERIO  
DE LA PASION...  
Y AHORA, EL  
ENIGMA...

¡DE OTRO  
MUNDO!

¡INTENTE  
RESISTIR  
SU TRAMA!  
¡TODO, HASTA

«ESTO»  
PUEDE  
SUCEDER

«UNA  
IMPORTANTE  
PRODUCCION,  
UNA CINTA  
BIEN LLEVADA,  
CON UNA  
ATMOSFERA  
BIEN MEDIDA  
Y UNA  
EXCELENTE  
INTERPRE-  
TACION»

«LA VANGUARDIA»

SOLO  
COMPARABLE  
A LAS  
GRANDES  
OBRAS  
MAESTRAS

PRIMER PREMIO A LA MEJOR PELICULA Y AL MEJOR GUION EN EL  
FESTIVAL DE CINE FANTASTICO Y DE TERROR DE SITGES

COMPLEMENTO: «SABADO NEGRO»

# PER MALLORCA



LLORENÇ RIGO

**únic  
vot útil**

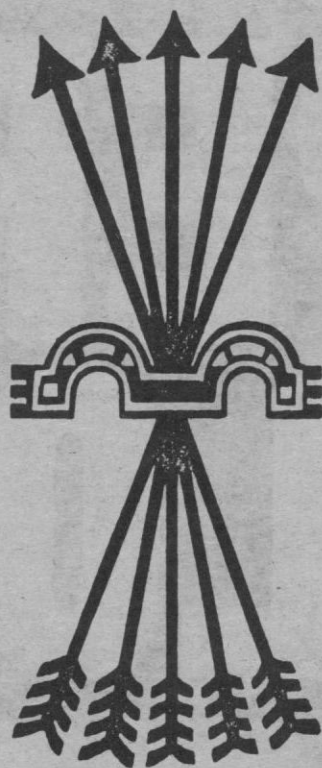


**VOTA:****DISTRITO DE MALLORCA  
SENADO**LUIS JAVIER ALMAZAN COSTALES  
ANDRES ARDID SANCHEZ**DISTRITO DE IBIZA - FORMENTERA  
SENADO**

RAMON FRANCISCO MARTIN GORDON

**DISTRITO DE MENORCA  
SENADO**

SEBASTIAN BARCELO BARCELO



NI LAS DERECHAS, NI LAS  
IZQUIERDAS HAN SIDO CAPACES DE  
RESOLVER LOS PROBLEMAS  
NACIONALES:

- PARO
- TERRORISMO
- FAMILIA
- IMPUESTOS
- INSEGURIDAD
- CARESTIA

— AHORA TODOS PROMETEN SU  
SOLUCION. Y GASTAN  
12.000.000.000 PTAS. EN  
PROPAGANDA DE FALSAS  
PROMESAS ¿QUE NOS HAN TRAI  
DO  
EN SIETE AÑOS?

FALANGE UN MOVIMIENTO  
PERMANENTE AL SERVICIO  
DEL PUEBLO ESPAÑOL.

**NOTA:**

FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS  
INTERVENDRA EN TELEVISION ESPAÑOLA  
EL LUNES, DIA 18, A LAS 15,30 HORAS.

**PARA EL CONGRESO  
LA CANDIDATURA DE**

# FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.

JEFATURA PROVINCIAL - C/. SOLEDAD, 5 - PALMA



**YA TE ENGAÑARON DOS VECES,  
PARA QUE NO TE VUELVAN A ENGAÑAR  
VOTA PCOE**

**PARA DIPUTADO AL CONGRESO,  
VOTA A SOTERO ORTIZ**

Contra el paro, por la seguridad del puesto de trabajo, contra la política de sustitución de obreros fijos por eventuales, contra la llamada flexibilidad de plantillas.

Por la defensa del poder adquisitivo de los salarios y pensiones. No más hambre!

No más pactos sociales (Moncloa, Ami, Ane), sino defensa de los intereses vitales de los trabajadores. No amortiguar la lucha de clases, sino estimularla como motor de todo progreso social.

Por una Reforma Agraria, que entregue la tierra a quien la trabaja y de acceso a la propiedad a los arrendatarios. Precios remunerables para los trabajos y productos del campo. Por el fin de los especuladores. Por la industrialización de las zonas rurales para la transformación de sus productos agropecuarios.

La enseñanza, la Universidad y la cultura al alcance del pueblo. Por una auténtica autonomía de la Universidad. No a las Universidades privadas! ¡No más universitarios científicos y técnicos sin empleo! Medios suficientes y amplio cauce para la investigación científica.

## El Partido Comunista Obrero Español, en las elecciones del 28 de octubre, se pronuncia

Ningún niño sin escuela tanto en el ámbito urbano como el rural. El PCOE no aboga por la supresión de la enseñanza privada, pero sí por la anulación de las subvenciones estatales de que goza aquella. Posibilidad a los centros privados educacionales para su reconversión en públicos. Desarrollo al máximo de la escuela pública para que eleve su nivel científico.

Protección efectiva y real a las pequeñas y medianas empresas, que no pueden esperar nada de la «economía de mercado», dominada por el capitalismo monopolista doméstico y las multinacionales foráneas. Solo una democracia avanzada antimonopolista en lo económico y popular en lo político, puede tenderles la mano de ayuda que necesitan en la hora actual, para sacudirse la penuria en que viven.

Por una mejor calidad de la vida; viviendas dignas y accesibles a los bolsillos de los trabajadores. Transportes baratos, zonas verdes. Contra la contaminación por la protección efectiva de la naturaleza!

Por una más justa redistribución de la Renta Nacional en base a una verdadera Reforma Fiscal, en la que paguen más los ricos y menos los que viven del producto de su trabajo.

Por la democratización del Estado, de la Administración y la Justicia. Por la supeditación de los estamentos militares al Poder Civil.

Por el derecho a la autodeterminación de los pueblos. Por un Estado Federal. ¡Arranquemos a la burguesía la dirección del proceso autonómico! Contra la LOAPA que frena del desarrollo jurídico-político de las comunidades autónomas.

Derechos y retiros suficientes a los militares del Ejército republicano, procesados de milicias, extensibles a sus viudas.

Reconocimiento de derechos y protección estatal para los ex-presos políticos de la represión franquista. Para los olvidados y sus familias, que tantos sacrificios hicieron en defensa de la democracia, la libertad y los derechos. ¡Bien merecen el reconocimiento público!

Satisfacción de las justas demandas de los trabajadores emigrados españoles. Condiciones para su eventual retorno a España. Trabajo, pan y cultura para la juventud. Elevar la edad de escolarización. Puertas abiertas de la Universidad y Escuelas Técnicas para los hijos de los trabajadores. Igualdad de

oportunidades para todos los jóvenes. No dejemos malograr los valores jóvenes. La juventud es nuestro futuro.

Igualdad de oportunidades en todos los ámbitos de la vida para la mujer. No más discriminaciones por el sexo. Reforma profunda y moderna del Código Civil. La planificación de la familia es derecho inalienable de la pareja y en particular de la mujer. Ley especial sobre el aborto, controlado por el médico. Todo puesto de trabajo técnico, científico o directivo debe ser ocupado según la capacidad de cada uno, sin discriminación por el sexo. Protección a las amas de casa en cuanto a Seguridad Social.

El desarrollo de la democracia entraña también la participación activa del pueblo en la gestión de los asuntos públicos. Derechos de participación en la Administración pública y municipal y control de ésta por parte de los movimientos ciudadanos, asociaciones de vecinos, de consumidores y usuarios, feministas y ecológicos de pequeños y medianos comerciantes e industriales, de pensionistas y jubilados, de minusválidos y mutilados, recreativas y deportivas.

Por una política exterior democrática, antimperialista y de independencia económica y política. Por el desenganche de España de la OTAN. Por el desmantelamiento de las bases militares yanquis en nuestro territorio y su entrega a las Fuerzas Armadas Españolas. Por la soberanía española sobre Gibraltar. Porque el Peñón no sea utilizado por Inglaterra en sus aventuras colonialistas, ni sirva de depósito de armas nucleares. Por la apertura de la célebre Verja. Por la desnuclearización del Mediterráneo.

Por la paz, por el desarme general y controlado, por la coexistencia pacífica entre Estados con diferente régimen socioeconómico. Solidaridad con la política antimperialista y anticolonialista de la Unión Soviética, bastión invencible de la paz mundial.

Por el socialismo real, factor de progreso y de ayuda fraterna entre los pueblos que luchan por su independencia política y económica y de solidaridad con los trabajadores del mundo en su combate diario contra la explotación capitalista.

Contra la represión gubernamental que aplasta los derechos de expresión, reunión, manifestación y huelga. ¡Más escuelas y menos cárceles! Para hacer todo esto posible, ¡VOTA PCOE!

# EN ESTAS ELECCIONES: VOTA LA UNICA CANDIDATURA REALMENTE OBRERA ¡VOTA EL ACUERDO PORE - PST! ¡VOTA PST!

(Repetición del artículo publicado el pasado día 9)

Estas elecciones van a celebrarse en una situación de crisis general, no sólo económica sino, sobre todo, política. La fulminante caída de UCD el partido del régimen, el partido sobre el que se asentaba el antinatural pacto de los dirigentes de los partidos obreros oportunistas y los mismos franquistas, es la prueba más palpable de que la situación se polariza entre los obreros por una parte y los militares golpistas por la otra.

En estos casi siete años de colaboración de clases se han elaborado leyes antiobreras: Estatuto de los Trabajadores, ANE, la Ley de Empleo, leyes contra las nacionalidades oprimidas: LOAPA, la Ley antiterrorista, etc. Se ha aprobado el ingreso de nuestro país en la OTAN (brazo armado de la reacción a nivel internacional). En fin, el balance es claramente desfavorable para los obreros y la juventud.

Sin embargo, a pesar de que ello produjo una gran desmoralización y confusión en las filas del movimiento obrero, los trabajadores nunca aceptaron este régimen como una solución y las diferentes oleadas de huelgas lo demuestran; así como las grandes manifestaciones en las nacionalidades contra la LOAPA y las mismas movilizaciones de la juventud aunque todavía alejadas del movimiento obrero por la traición de los dirigentes oficiales de este.

Por otra parte las diversas medidas del Gobierno —con la firma o el silencio de la oposición— de cara a hacer pagar la crisis a los trabajadores la ha agravado aún más y ha supuesto para los obreros costes inmensos en pérdidas de puestos de trabajo y gravísimo descenso de su nivel de vida. Es hora de decir BASTA, es hora de llevar más adelante la lucha obrera del 74-75. Es la hora de construir una dirección revolucionaria, la IV INTERNACIONAL, frente a las banderas de derrota y de traición. ¡No toleremos un solo despido más! ¡No toleremos un solo cierre de empresa más! ¡OCUPACION DE EMPRESAS EN CRISIS, EXIGENCIA DE SU NACIONALIZACION POR PARTE DEL ESTADO!

COORDINACION DE COMITES Y DELEGADOS OBREROS PARA PREPARAR LA HUELGA GENERAL.

NO A LAS REESTRUCTURACIONES DE



*Josefina Valentí Sureda*  
(PORE) candidatura Partido Socialista de los Trabajadores

LOS GRANDES SECTORES DE LA PRODUCCION.

NACIONALIZACION DE ESTOS, DE LA BANCA Y DE LAS EMPRESAS EN CRISIS.

REPARTO DE LA TIERRA LATIFUNDISTA.

Es ésta la batalla que hay que ir preparando ya en estas elecciones y que el PORE (SECCION ESPAÑOLA DE LA IV INTERNACIONAL) lucha por abrir dentro del movimiento obrero en estas elecciones a partir de la lucha conjunta con el PST y la inclusión de nuestros militantes en su candidatura.

También es esta lucha por la huelga general y la coordinación de comités la que responde frente a los intentos golpistas. No olvidemos que la verdadera carta de la burguesía es el golpe militar y que éste va a seguir preparándose.

Prueba de que el 23-F no ha acabado es la última intentona de los coroneles.

Volverán a intentarlo compañeros ¡No les

demos facilidades! ¡Exijamos la condena de los golpistas y la retirada inmediata de la OTAN (que será su principal ayuda)!

Exijamos la legalidad de los revolucionarios, los únicos que podrán dirigir a la clase obrera en el enfrentamiento que se prepara.

¡LEGALIZACION INCONDICIONAL DEL PORE!

¿VOTO UTIL, VOTO PSOE? ¡NO!  
VOTO OBRERO. VOTO PST.

Ante todo, ningún voto obrero a los partidos burgueses. Eso es fundamental.

Sin embargo, los votos al PSOE no resolverán la situación: un gran sector de los obreros piensa que un gobierno del PSOE podría al menos parar a los golpistas, atajar el paro y que supondría, en cierto modo, un gobierno obrero. Nada de eso, compañeros. El PSOE se presenta como un recambio burgués y con un programa burgués. Su programa ya se vió en la firma del ANE y la LOAPA. En su renuncia a las nacionalizaciones, en su renuncia a la movilización obrera incluso frente al 23-F, en su apoyo a la campaña antiterrorista de la burguesía, en su suavidad frente a los golpistas. En su renuncia a la lucha por la República, en sus acuerdos con el mismo clero.

¿Cómo podría un tal gobierno dar una salida obrera a la situación? Al contrario, la situación se agravará. La encrucijada no se plantea como un cambio de régimen; no se trata de definirse sobre un gobierno de derechas o de izquierdas. No es éste el caso. La encrucijada es si la situación, en un futuro próximo, la resolverá una salida burguesa (el golpe) o los obreros sabrán imponer la suya; la expropiación de la burguesía, empezando por una huelga general. Para llegar a un verdadero Gobierno Obrero y Campesino.

El único voto obrero útil es el voto a esta lucha, el voto a nuestra candidatura. Asistid a nuestros mítines-debate y discutidlo con nosotros, compañeros. ¡Habrà que luchar. Empecemos a prepararlo ya!

JOSEFINA VALENTI SUREDA. Miembro del PORE (SECCION DE LA IV INTERNACIONAL) Cabeza de lista de la CANDIDATURA DEL PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES.

Lleva camino de convertirse en el segundo  
Julio Iglesias

## Bertín Osborne, cantante del año en Francia

Agustina López de los Mozos

Bertín Osborne ha vuelto a pasar por Televisión Española. No en vano es el cantante español más promocionado del momento y aparecer con cierta frecuencia en la pequeña pantalla es indispensable para llegar al público. En esta ocasión se disponía a ensayar para el programa de José María Íñigo, «Estudio abierto», y mientras le llegaba el turno, nos contó algunas cosas.

—Estoy contento —nos decía—, porque acabo de venir de Francia, donde he actuado en la Televisión francesa, y el éxito ha sido muy grande. Con haber salido una sola vez cantando, el público, al día siguiente, me reconocía por las calles y fueron muchos los que se acercaron a mí a pedirme autógrafos. No sé si es que los franceses ven mucha televisión o qué, pero fue un hecho curioso.

Por lo que nos cuenta Bertín Osborne, su casa de discos está dispuesta a hacer de él un cantante internacional. Sería fácil añadir en estos momentos que Bertín sigue los pasos de Julio Iglesias y probablemente sea así. Al menos, el respaldo económico que supone un lanzamiento dentro y fuera de nuestras fronteras lo tiene por ahora.

—Tengo una especie de contrato. —continúa



Bertín— con la emisora de radio «Europa 1», me han elegido como cantante del año para promocionar en Francia y, dada la fuerza que tiene esa emisora, no es extraño que lleve vendidos 50.000 discos pequeños en una semana. Estoy muy contento porque Europa siempre ha sido un campo difícil para los cantantes españoles y yo quiero que conmigo no sea así.

—¿Prefieres en estos momentos Francia que Hispanoamérica?

—Son cosas distintas. El mercado más importante para mí actualmente es Venezuela, porque allí se ha producido un «boom» increíble de Bertín Osborne. Me quieren mucho y vendo todos los discos del mundo.

—En general, ¿Hispanoamérica es un filón para los cantantes españoles o no es tan fácil triunfar allí como parece?

—No se puede generalizar al hablar de Hispanoamérica. Hay países más difíciles que otros en los que, porque se les ha dedicado menos tiempo o porque la promoción es insuficiente, cuesta mucho introducirse. Por ejemplo México para mí, es un país difícil. Quiero dedicarle una atención especial cuando vuelva a América.

Bertín nos comenta su poco, positiva experiencia en el último Festival de Benidorm.

En el certamen abundaron fallos técnicos, de coordinación y de presentación y uno le tocó padecerlo a Bertín. El mismo nos lo cuenta:

—Salí dos veces al escenario. La primera, cuando me anunciaron, porque era mi turno. Pero una vez en el escenario me dicen que me vaya porque está estropeada la conexión y Televisión no emite en ese momento. Así que me voy. Pasan unos minutos y me anuncian que todo está arreglado. De nuevo me anuncian por los altavoces. Canto una canción, canto la otra, me despido... y cuando estoy bajando del escenario, me dicen que sólo se me ha visto en la tele unos veinte segundos. Todavía debe estar el agujero en un armario que hice del puñetazo.

## Carteles

Juan Bonet



Ahora, estos días, ha muerto un gran cartelista español, Renau, quien hizo de cada uno de sus carteles una auténtica obra de arte. Renau, en los últimos años de su vida, descompuso un poco el cartel y lo convirtió ya en otra cosa, un montaje, con recortes, lo que se llama «collage» o algo así.

Pero el viejo maestro siempre tuvo muy presente algo fundamental en el buen cartel: que el mensaje escrito esté compuesto de muy pocas palabras. Cuantas menos palabras más directamente llega a la gente que, en efecto, sigue comiendo con los ojos.

Un político amigo me preguntaba que qué me parecía la campaña electoral y yo le decía, pensando en la técnica del cartel, que tal vez la campaña adolecía de excesivas palabras, las que pronuncian, sin parar, los políticos.

—«Los carteles son más afortunados, le digo a mi amigo, ahí, por lo menos, se tiende al mensaje vivo y breve. Toda la palabrería, en cambio, es excesiva y, así lo pienso, no hace más que embarullar y hacer escéptica a la gente».

—«Estás en un error, me decía el político. A la hora del mitin la gente quiere mucha palabra y también un poco de demagogia, que nunca cae mal, y animar».

—«Puede ser, de esto, como de tantas otras cosas, tu sabes mucho más que yo».

Sigo pensando que la palabrería, la caudalosa que irrumpe en la pequeña pantalla y en las radios y en los periódicos, es como demasí y que con menos palabras todos saldríamos ganando.

Con esto no quiero decir que cada político o grupo deje de explicar, por lo menudo, su programa, lo que piensa hacer, lo que sueña hacer por la felicidad del pueblo.

Las explicaciones son, qué duda cabe, necesarias y útiles. Pero uno se refería a lo que es o debe ser una campaña en sí, una campaña de impacto sobre la gente. Y para ella, es evidente, lo más eficaz es un buen cartel, un cartel que sea un grito y que quede grabado en la mente del que pasa y, con frecuencia, mira de soslayo, apenas sin fijar la vista. Ahí, en ese mirar como descuidadamente, actúa el buen cartel que, apenas con dos o tres palabras, que se nos quedan en el desván de nuestra memoria, cumple con su cometido.

Las tabarras, la palabrería, actúan, sigo diciéndome, como un rechazo. Por lo menos en mi caso, el aburrimiento que en mí provoca un párrafo largo, retórico y poco claro, es mortal de necesidad. Y en la pequeña pantalla hemos escuchado ya tanta retórica que uno se dice que lo extraño es que ciertos padres de la patria obtengan más votos que los de su familia...

El cartel es lo bueno. Alguien dijo de él que es un escándalo visual y que «no se le mira, se le ve». De acuerdo, totalmente.

## Sa Gent

Antonio Agustín

Si de algo puede ufanarse este Ayuntamiento —primero de la tercera etapa de ayuntamientos democráticos— es de haber producido en sus años de mandato la más intensa obra de renovación y adecuación de las instalaciones escolares. El primer año, CINCUENTA MILLONES, el segundo SETENTA Y CINCO, el tercero CIEN y otros CIEN millones en el presente. Si alguna imputación no puede hacerse al consistorio de mayoría «gauche» es la de no haber prestado atención al tema escolar. Se han entregado solares al ministerio y se ha gastado una MILLONADA rehaciendo centros. Dijo RAMON AGUILO al comentar el tema algo que no por sabido es nunca inconveniente recordar y es que a las ciudades no las hacen los ayuntamientos sino los ciudadanos. Verdad que al revés, también es cierta. A las ciudades no las deshacen los ayuntamientos, sino los ciudadanos. En realidad hay verdades que se entienden con más facilidad puestas a la prueba del nueve de expresarlas al revés. La preocupación por el tema de la enseñanza o por el tema de la sanidad o por el tema de la felicidad humana, debe suponer una honda inquietud municipal. Y donde haya razones para una honda inquietud municipal ha de reconocerse legítimo y amplio fundamento para entender nacida una competencia municipal. ¿Paralela? Pues más bien no. Si las PARALELAS siguen siendo aquellas que por mucho que se prolonguen no han de encontrarse nunca, habría que pensar más bien en que la competencia municipal en materia de ENSEÑANZA debe ser unas veces tangente, otras complementaria y otras secante a la competencia estatal. Hay que enseñar la historia de la ciudad a sus escolares, hay que enseñar a los enseñantes a enseñarla. Hay que prestar algún audiovisual, hay que prestar filmas, hay que prestar proyectores, hay que organizar cursos, recorridos. Hay que prestar libros, hay que crear becas, bolsas de estudio, ayudas. Se trata —cada alumno o alumna— de un ciudadano en plenitud de derechos culturales cuya satisfacción producirá como resultado una mejor graduada calida cívica. Todo lo que en este sentido se haga constituirá no sólo testimonio o huella de-



mocrática sino simiente cívica. La miopía ideológica y el sectarismo son las únicas causas que a primera vista ponen inquietud en el ánimo de quienes dogmatizan su verdad como la verdad y no saben avenirse a que la formación reciba de manera caudal los conocimientos. No hay culturas plurales al extremo de que cada cual pueda impartir la suya y ni siquiera las dosis básicas de unos conocimientos objetivados resistan «mensajes» o «manipulaciones». Pronto o tarde —en algunos casos desgraciadamente tarde— el joven o el adulto rechazan el maquillaje de la ciencia cultural o natural. En los ámbitos verdaderamente educativos jamás se gasta mal un duro, la respuesta a todo esfuerzo es siempre positiva y miren por donde, ni siquiera existe la costumbre pública de aplicar contribuciones especiales.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleroa.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada